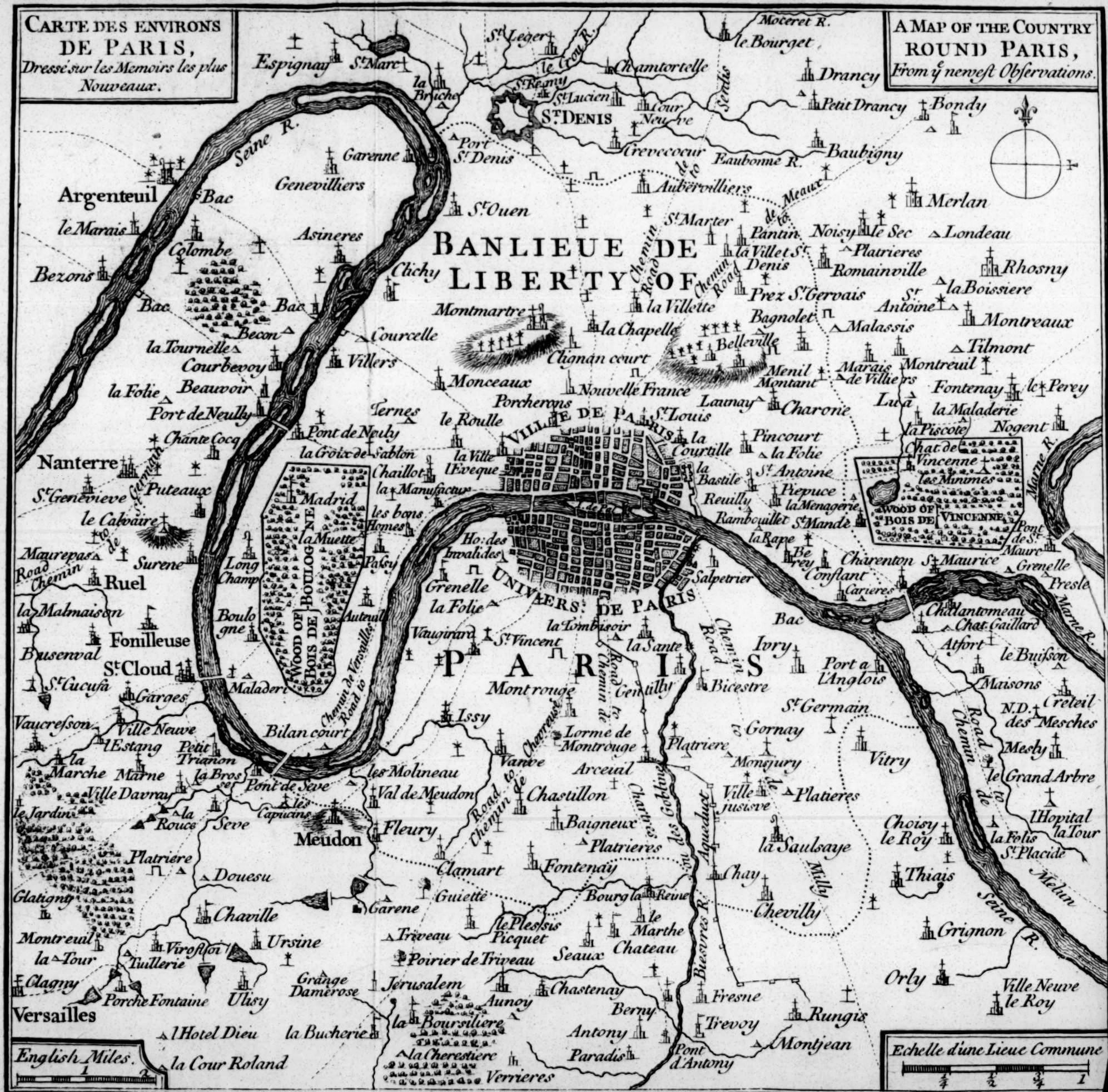
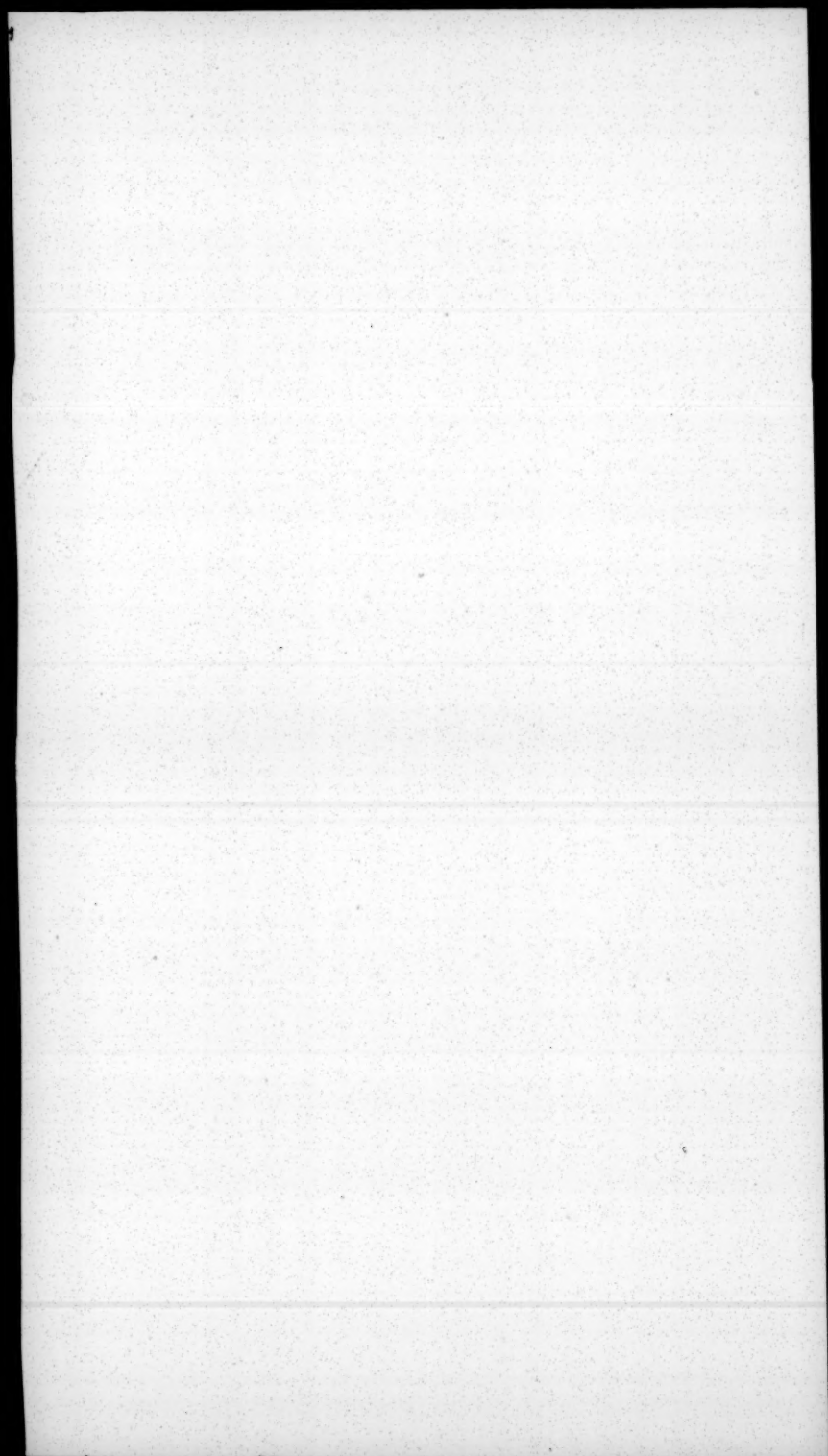


CARTE DES ENVIRONS
DE PARIS,
Dressé sur les Memoirs les plus
Nouveaux.

A MAP OF THE COUNTRY
ROUND PARIS,
From y newest Observations.



R.W. Seale fecit



DESCRIPTION

DESCRIPTION

D E

P A R I S :

Où l'on rend compte des Eglises, des Palais, des Edifices publics, des Bibliothèques, des Manufactures, & des Tableaux qui y méritent l'Attention des Etrangers.

Par M. l'Abbé ANTONINI.

NOUVELLE EDITION.

A laquelle on a ajouté une Liste Chronologique des Peintres, depuis le rétablissement de la Peinture, jusqu' à notre tems, & une Carte des Environs de *Paris*, & des Routes qui y menent de *Calais*, & de *Diepe*, utile à tous les Voiateurs.

T o m. I.

A L O N D R E S :

Chez *Jean Brindley*, Libraire de S. A. R.
Monf. le Prince de *Galle*, en *New-Bond-Street*. 1749.

A
V I E W
O F
P A R I S:

D E S C R I B I N G

All the Churches, Palaces, publick
Buildings, Libraries, Manufactures,
and fine Paintings; necessary for the
Observation of Strangers:

By the Abbot ANTONIN.

To this new Edition is added,
A Chronological List of Painters, from the
Re-establishment of Painting to the present
Time. With a Map of all the adjacent
Places round *Paris*; as also the Roads
between *Calais*, *Dieppe*, and *Paris*, use-
ful for all Travellers.

V O L. I.

L O N D O N:

Printed for JOHN BRINDLEY, in *New Bond-
Street*, Bookfeller to his Royal Highness
the Prince of *Wales*. 1749.





P R E F A C E.

THE Multiplicity of Books upon the same subject have been long regarded as an abuse in the Republick of Letters, and no man is more convinced of it than myself. If a judgment were formed by the title of the work which I present to the Publick, I should seem to be among the guilty in this respect; but by reading the work it self, any one will easily persuade himself of the contrary.

I had room to hope, even from the first Edition, that there were abundance of Foreigners who would not blame my undertaking. They know well enough the defects and inconveniencies of the other Descriptions; and it was not without their Advice that I hazarded this essay of mine. It

remarques sur Paris que j'ay faites avec eux-mêmes pendant le cours de plusieurs années.

Mais si d'autres vouloient douter encore de l'utilité de mon Ouvrage, j'ose dire même de la nécessité d'avoir un Livre de la sorte, je ne leur représente que l'exactitude & la brièveté que j'ai observées par tout ; après avoir fait observer que des autres Auteurs ne détaillent pas assez les choses essentielles & remarquables, & qu'ils s'arrêtent beaucoup à des minuties, souvent même étrangères au sujet qu'ils traitent.

N'étoit-il pas incommode pour un Voyageur, qui arrive dans Paris, sans y rien connoître, de se charger de plusieurs volumes, & d'être obligé d'essuyer la lecture de toutes les petites Eglises, & de plusieurs vieilles mesures ? Mon Ouvrage n'est qu'en un seul volume : j'y ai mis pourtant à-peu-près tout ce que les Voyageurs ont coutume de voir en cette Ville.

P R E F A C E. iii.

contains the remarks on Paris that I have made with themselves during the course of many years.

But if others still resolve to doubt the usefulness of my Work, I dare to say even doubt the necessities of having a Book of this kind, I shall only represent to them the exactness and brevity that I have observed throughout; after having observed that other Authors are not particular enough upon things essential and remarkable; and that they dwell too much upon trifles, which are often even foreign to their subject.

Was it not incommodious for a Traveller, on his arrival at Paris, without knowing any thing, there to load himself with several Volumes, and be obliged to go thro' the lecture of all the little Churches, and many old Ruins? My Work is but a single Volume: yet I have put in it almost every thing that Travellers usually go to see in this City.

vi. *P R E F A C E.*

La division par quartiers, observée dans les autres Descriptions, est fort embarrassante pour les Etrangers qui ne sont pas au fait ; c'est ce qui m'a engagé à prendre le parti, dans mon Livre, de réduire tout par Chapitre, dans lesquels se trouvent toutes les choses de même espece ; c'est-à-dire, les Eglises avec les Eglises, les Hôtels avec les Hôtels, ainsi du reste : cette voye m'a paru plus claire, & plus aisée à suivre.

Il faut sçavoir aussi, que les autres Descriptions de Paris ayant été faites depuis long-tems, on voit quantité de choses nouvelles dont on n'avoit pas encore parlé ; outre les nouvelles acquisitions que les Curieux font tous les jours, tant en Bibliothèques, qu'en Cabinets de Médailles, de Tableaux, & d'autres Raretés. Paris est sûrement à présent la Ville où il y a le plus de Curieux.

Je puis encore ajouter, que c'est en France aujourd'hui où l'on trouve

P R E F A C E. vii

The division into wards, observed in other Descriptions, is very perplexing to Foreigners, who know nothing of the matter ; for this reason, in my Book, I have chosen rather to reduce the whole into Chapters, in which all things of the same kind will be found together, *viz.* Churches with Churches, Hotels with Hotels, and so of the rest : this way appeared to me more clear and easy to follow.

It is proper also to know, that the other Descriptions of Paris having been made a great while, there are a great many new things to be seen that have not before been hinted at ; besides the new acquisitions which the Curious make every Day, as well in Libraries, as in Cabinets of Medals, Pictures and other Rarities. Paris is surely at present, of all Cities, that wherein are a great number of curious Persons.

I may farther add, that it is in France, at this Day, that the most
able

viii. *P R E F A C E.*

les plus habiles Artistes, sur-tout^t pour ce qui regarde la Peinture, la Sculpture, & la Gravûre. Les Etrangers ne doivent pas négliger de voir leurs productions.

J'ai ajoûté à la Description de Paris celle des Environs : le peu que j'en dis, suffira pour donner à connoître les Endroits qui sont remarquables : peut-être en ferai-je un plus long détail par la suite.

Qu'on ne s'attende pas à chaque ligne de mon Livre, à rencontrer ou des éloges ou des critiques, comme on fait d'ans les autres Descriptions : il suffit d'avertir le Lecteur que je n'ai rien rapporté que de digne de sa curiosité. Au reste, je me contente de le conduire dans differens endroits, où, sans me donner la peine d'en faire ni un Connoisseur, ni un Critique, il aura le tems & l'occasion de devenir l'un & l'autre.

Quoique j'aye marqué les choses

P R E F A C E. xi.

able Artists are found; especially in what regards Painting, Sculpture, and Engraving. Foreigners ought not to neglect the having a sight of their productions.

I have added to the Description of Paris, that of the surrounding Places: the little that I say of them will be sufficient, to give some knowledge of those that are most remarkable: perhaps I may hereafter be more particular on this head.

Let not the reader expect to find, in every Line of my Book, either praise or censure, which is the case in other Descriptions: 'tis sufficient to advertise the Reader, that I have reported nothing but what is worthy of his curiosity. As to the rest, I am content to guide them into different places, where without giving myself the pains to make him either a Connoisseur or a Critick, he will have time and opportunity to become both.

Tho' I have ranged my matters in
Classes.

x. *P R E F A C E.*

par Classes ou par Chapitres, il ne faut pas les voir de même : on en trouve plusieurs dans le même quartier, & quelquefois dans le même endroit. Il faut consulter la Table qui se trouve à la fin.

Paris, comme les autres grandes Villes, étant sujet à des changemens, je m'engage de les marquer souvent, ou par de nouvelles Editions de ce Livre, ou autrement ; & j'espère que mon travail deviendra de plus en plus digne de la curiosité du Public, par les soins que je prendrai pour y réussir. Il est sûr, qu'on trouvera dans chaque Edition quelque chose de nouveau. Je m'offre même, dès-à-présent, à communiquer à ceux qui l'exigeront de moi, les autres remarques que j'ai faites sur Paris, & que j'ai obmis ici pour ne pas passer les bornes de mon dessein.

Je dois avertir mon Lecteur de la cause qui m'a fait changer le titre que j'avois d'abord destiné à mon Livre. Il y en a un autre avec le nom

P R E F A C E. ix.

Classes or Chapters, they are not to be seen in that order: many will be found in the same Ward, and sometimes in the same place. For this the Table at the end must be consulted.

Paris, like other great Cities, being subject to changes, I engage to take notice of them often, either in new Editions of this Book, or otherwise; and I hope that my labour will become more and more worthy of the curiosity of the Public, thro' the care that I shall take to succeed in it. Certain it is, that in every Edition something new will be found, I even offer, from this very time, to communicate to those who may require it of me, the other remarks that I have made upon Paris, and which I have omitted here, not to exceed the bounds of my design.

I ought to inform my Reader what was the cause which made me change the title I had at first chosen for my Book. There is another with the Name

xii *P R E F A C E.*

de *Curiositez* ; & comme cette Description est plus étendue que la mienne, je ferois fâché de priver les Curieux de la lecture d'un pareil Ouvrage.

Ce n'est pas par vanité que je fais paroître dans mon Livre une Lettre qu'un Seigneur Anglois, & grand Connoisseur, a écrite à un de ses amis. Je le fais seulement, parce qu'elle peut servir de guide pour partager de même les courses, & pour menager le tems, qui, quoique toujours précieux, l'est plus encore dans les Voyages.

M E M O R I A L.

P R E F A C E. xi₁

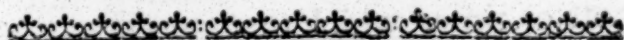
name of *Curiosities* ; and as that Description is more extensive than mine, I should be sorry to deprive the Curious of the reading of such a Work.

It is not out of vanity that I cause the Letter which an English Lord, a great Connoisseur, wrote to one of his Friends, to appear in my Book ; I do it only because it may serve as a guide for building the Towns in the same manner, and making the most of time, which tho' always precious, is more especially so in Journeys.

M E M O R I A L.



MEMORIAL DE PARIS, ET DE SES ENVIRONS.



*DE L'ORIGINE de la
Ville de Paris.*



ES sentimens sont fort partagés touchant l'Origine de la ville de Paris. Ce qu'il y a de vrai, c'est que César en parle dans ses Commentaires, Liv. 6. comme d'une Ville déjà connue.

Il y a aussi différentes opinions touchant le nom de cette Ville. Il pourroit se faire que *Lutetia* (c'est le nom Latin de Paris auparavant *Lucotece*, soit dérivé de *Lutus*, Roi fameux chez les Gaulois.



A
 MEMORIAL
 OF
 PARIS,
 And the Neighbouring Places.

Of the Origin of the City of Paris.



Entiments are very much divided with regard to the origin of the City of Paris : It is however certain, that Cæsar speaks of it in his Commentaries, as of a City at that time known.

There are also different opinions touching the name of this City. It is not improbable, that *Lutetia*, (the *Latin* name of Paris) heretofore *Lucotece*, may be derived from *Lutus*, a famous king of the Gauls.

Mais je ne sçaurois me persuader que *Lutetia* vienne de *Lutum*, bouë, parce que dans cette Ville il y a toûjours de la bouë: ce seroit emprunter le nom d'un sujet trop méprisable.

Quelques sçavans ont crû que le nom de Paris avoit été formé du mot grec *Para*, c'est à dire, proche, & d'*Isis*, Divinité adorée autrefois dans cette contrée.

D'autres en tirent l'étymologie de *Paris*, descendant de *Priam* dernier Roi de Troye, qui pour échaper à la fureur des Grecs, se refugia dans les Gaules.

D'autres enfin assurent que Paris vient du nom même d'un Roi des Gaules. Il y a de très-belles dissertations là-dessus, que les curieux peuvent lire.

Quoique cette grande Ville ait été florissante sous les Rois, même de la première Race, cependant c'est dans le siècle passé que la plus grande partie des Ouvrages qui y sont les plus remarquables ont été élevés. Mais cela n'est pas surprenant; car Paris a été brûlé six fois: sous Jules César, sous Childébert, sous Gontran Roi d'Orleans, sous Dagobert, en 881. par les Normands, & sous Henri I. en 1034. ce qui fait qu'on n'y voit pas beaucoup de bâtimens anciens.

But I cannot be persuaded, that *Lutetia* comes from *Lutum*, Mud, because there is always a great deal of mud in this City : this would be to borrow the name from too contemptible a subject.

Some learned men have thought, that the name of Paris was formed of the Greek word *Para*, that is to say, near, and *Isis*, a divinity formerly adored in this country.

Others deduce the etymology from *Paris*, a descendant of *Priam*, the last king of Troy, who to escape the fury of the Greeks took refuge among the Gauls.

Others, in fine, assure us, that Paris comes from the name of a king of those Gauls. There are very fine dissertations upon these subjects, which the curious may read.

Tho' this great City was in a flourishing state even under the Kings of the first Race, yet it was in the last age that the greatest part of the most remarkable Works were constructed. But this is not surprising ; for Paris has been six times burned : under Julius Cesar ; under Childebert ; under Gontran, king of Orleans ; under Dagobert ; in 881, by the Normans, and under Henry I. in 1034 ; which is the

Paris est divisé en trois parties. La Cité, l'Université, & ce qu'on appelloit autrefois la Ville : le tout se partage en vingt Quartiers. La Cité est le vieux Paris ; l'Université & la Ville sont le nouveau.

On compte dans Paris huit à neuf cens mille Habitans ; vingt mille Maisons, dont plusieurs ont jusqu'à sept étages ; cens trente quatre Couvens de l'un & de l'autre sexe ; vingt Ponts ; cinquante-quatre Fontaines ; près de mille Rues, dont on apprend les noms par le moyen d'un écriteau qui est au coin de chacune depuis le 15. Janvier 1728.

On croit que cette Ville produit vingt cinq millions de revenu tous les ans ; & quinze millions pour la Capitation : ce qui fait en tout quarante millions.



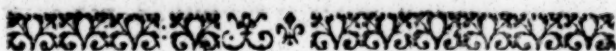
reason that few ancient buildings are seen there.

Paris is divided into three parts; the City, the University, and that which was formerly called the Town. The whole is divided into twenty Wards: The City is old Paris; the University and the Town are the new.

It is computed, that there are in Paris eight or nine hundred thousand Inhabitants; twenty thousand Houses, many of them seven stories high; a hundred and thirty-four Convents of both sexes; twenty Bridges; fifty-four Fountains; near a thousand Streets, the names of which are learned by an inscription, which has been at the corner of every one of them since the 15th of January 1728.

It is believed, that this City produces twenty-five millions of revenue every year; and fifteen millions for the Poll-tax: which makes in all forty millions.

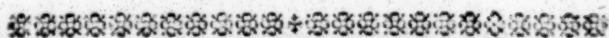




DES EGLISES.

ON dit ordinairement que pour faire une belle Eglise il faudroit joindre ensemble, le Chœur de Beauvais, la Nef d'Amiens, le Portail de Rheims, les Clochers de Chartres, & les Tours de Notre-Dame de Paris. Quoi qu'il en soit, on en trouve plusieurs dans cette Ville où il y a des choses très singulieres; entr'autres:

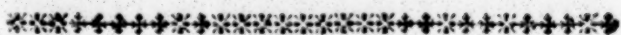
L'Eglise de Notre-Dame.	chauffez.
Des Invalides.	Des Célestins.
Du Val de Grace.	De S. Gervais.
Des Carmelites, rue S. Jacques.	De S. Nicolas du Chardonnet.
Des Jesuites, rue S. Antoine.	De sainte Genevieve.
Des Jesuites du Noviciat.	De S. Etien. du Mont.
De S. Germain des Prez.	De S. Eustache.
De la Sorbonne.	Des Capucines, place de Vendôme.
Du Collège des Quatre-Nations.	De S. Roch.
Des Chartreux.	De S. Sulpice.
Des Carmes Dé-	De la Ste. Chapelle.
	De S. Landry.
	De S. Luc.
	De S. Martin des
	Champs.



Of CHURCHES.

IT is usually said, that in order to make a fine Church, the Choir of Beauvais, the Nave of Amiens, the Portal of Rheims, the Bells of Chartres, and the Towers of Our Lady at Paris should be joined together. However that be, very singular things are found in many churches of this City ; among others :

The Church of Our Lady.	Of the Celestines.
Of the Invalids.	Of St Gervais.
Of the Vale of Grace	Of St Nicholas in the Thistle-ground.
Of the Carmelites, in St James-street.	Of St Genevieve.
Of the Jesuits, in St Anthony's street.	Of St Stephen in the Mount.
Of the Jesuits of the Noviciate.	Of St Eustachius.
Of St German in the Meadows.	Of the Capuchins, in the Square of Vendome.
Of the Sorbonne.	Of St Roche.
Of the College of the Four Nations.	Of St Sulpitius.
Of the Charterhouse	Of the Holy Chapel.
Of the Bare-footed Carmelites.	Of St Landry.
	Of St Luke.
	Of St Martin's in the Fields.



De l' Eglise de Notre-Dame.

L' EGLISE de Notre-Dame, malgré son Architecture Gofique, est peut-être la plus remarquable de toute la France, par la hardieffe de fa structure, fa hauteur, & par fa grandeur. Elle a 65. toifes de longueur, 24. de largeur, & 17. de hauteur. Il y a 120. colonnes qui foutiennent tout l'édifice.

La façade est remarquable par son élévation & fa structure: on y voit les statues de vingt-huit Rois. Celle de Philippe-Auguste est la dernière.

Les trois grandes portes font encore à remarquer pour le grand nombre de figures qui font tout autour.

Cette Eglise a porté le nom de saint Denys jusqu'à l'an 522 ; car ce fut dans ce tems-là qu'on la rétablit sous Childebert I. & qu'elle fut dédiée à la Vierge. Le P. Daniel pense autrement dans son Histoire de Erance.

L'ancien édifice fut changé dans la fuite: on commença à le rebâtir vers l'an 1000, du tems du Roi Robert



Of the Church of Our Lady.

THE Church of Our Lady, in spite of its Gothic Architecture, is perhaps the most remarkable in all France, for the boldness of the structure, its height, and its magnitude. It is 65 fathom long, 24 broad, and 17 high. There are 120 columns to support the whole edifice.

The front is remarkable for its elevation and structure: you see on it the statues of twenty-eight Kings, of whom Philip-Augustus is the last.

The three great gates are also to be remarked for the great number of figures that surround them.

THIS Church bore the name of St. Denis till the year 522; at which time it was re-established under Childebert I, and dedicated to the Virgin. Father Daniel thinks otherwise in his History of France.

The antient edifice was afterwards changed: they began to rebuild it about the year 1000, in the time of King Ro-

le Dévot, fils de Hugues Capet; & il fut achevé sous Philippe-Auguste, vers l'an 1150.

La premiere pierre avoit été mise avec beaucoup de solemnité par le Pape Alexandre III. alors réfugié en France; lequel fit ensuite consacrer le grand Autel par son Legat.

Le Pere Montfaucon assure que cette Eglise avoit été autrefois un Temple dédié à Jupiter. Une inscription trouvée dans ces derniers tems sert beaucoup à confirmer cette opinion.

Le Chœur a été refait depuis peu: il avoit été commencé en 1699, sur les desseins de *Mansart*; mais il a été exécuté sur les desseins de *Decotte* le pere, & fini en 1714. par *Decotte* le fils. M. le Cardinal de Noailles a dépensé pour la réparation & l'embellissement de toute l'Eglise plus de 500,000 livres.

On a augmenté depuis peu quatorze cens tuyaux aux Orgues. Je les crois les plus grandes du Royaume.

Le Sanctuaire qui est dans le Chœur est élevé sur sept marches d'un marbre choisi, avec deux Balustrades en demi-cercle, dont les appuis sont d'un marbre de Languedoc, & les pilliers de marbre doré.

bert the Devout, son of Hugh Capet ; and it was finished under Philip-Augustus, about the year 1150.

The first stone was laid with great solemnity by Pope Alexander III, then a refugee in France ; who afterwards caused the Altar to be consecrated by his Legate.

Father Montfaucon affirms that this Church was formerly a Temple dedicated to Jupiter. An inscription found in these latter times serves much to confirm that opinion.

The Choir has been lately re-edified : it was begun in 1699, after the designs of *Mansart* ; but it was executed after the designs of *Decotte* the father, and finished in 1714. by *Decotte* the son. Cardinal de Noailles expended in the reparation and embellishment of the whole Church above 500,000 livres.

Fourteen hundred *pipes have been lately added to the Organ : which I believe to be the largest in the Kingdom.

The Sanctuary in the Choir is elevated upon seven steps of chosen marble, with two semi-circular Balustrades, the supports of which consist of a marble from Languedoc, and the pillars are of marble.

Ce Sanctuaire est pavé de marbre de diverses couleurs, & simétrisé : il est fermé entre les Arcades par des grilles de fer doré.

Le grand Autel est tout incrusté de marbre ; les devans sont de porphyre accompagnés de quantité d'ornemens. Les deux Anges aux côtés, en attitude d'adoration, sont de bronze doré, & les piédestaux sont de marbre blanc. Ces deux Anges sont jettés d'après les modèles de *Cayot*.

Le Bas-relief ovale qui orne les Gradients entre les deux Anges, est de *Vassé*.

La figure de la Sainte Vierge, qui est au milieu de la niche, tenant Notre-Seigneur sur ses genoux, est un des meilleurs ouvrages de *Coutoux* l'aîné.

La statue de Louis XIII. en marbre blanc, que est à main gauche, est de *Coutoux* le jeune ; & celle de Louis XIV. à main droite, est de *Coisevox*.

Derrière le grand Autel il y en a un autre, qu'on appelle l'Autel des *Feries* : il est de marbre, avec plusieurs ornemens de sculpture, par *Coutoux* l'aîné. Au-dessous il y a un groupe d'Anges qui tiennent la suspension, où est le saint Sacrement ; & aux pilliers des Arcades il y a six An-

gilt. This Sanctuary is paved with marble of divers colours, placed in exact symmetry : it is enclosed betwixt the Arches with rails of gilded iron.

The grand Altar is all incrusted with marble ; the fronts are of porphyry, variously adorned. The two Angels on the sides, in act of adoration, are of gilt bronze, and the pedestals are of white marble. These two Angels were cast after the models of *Cayot*.

The oval Bass-relief, which adorns the Steps betwixt the two Angels, is by *Vassé*.

The figure of the Holy Virgin, which is in the midst of the niche, holding our Lord upon her Knees, is one of the best works of *Coutoux* the elder.

The statue of Lewis XIII, in white marble, which is on the left hand, is by *Coutoux* the younger ; and that of Lewis XIV, on the right hand, is by *Coisevox*.

Behind the great Altar there is another, called the Altar of the *Feriae* * ; it is of marble, with many ornaments of sculpture, by *Coutoux* the elder. Above is a group of Angels who hold the suspension, in which is the Holy Sacrament ; and before the pillars of the Arches here are

* The French word *Feries* signifies in Church language the days of the week betwixt Sunday and Saturday.

ges de bronze doré de hauteur naturelle, posés sur des culs-de-lampes de marbre blanc: chacun de ces Anges tient un instrument de la Passion de Notre Seigneur.

Au bas des marches du Sanctuaire il y a un marbre blanc, sous lequel sont dans un caveau les Entrailles de Louis XIII. & celle de Louis XIV.

La menuiserie du Chœur mérite attention; aussi-bien que les Bas-reliefs du Lambris, & les Tableaux.

Il y a dans différens endroits de l'Eglise quantité d'autres tableaux magnifiques & dignes d'attention. Ceux qu'on voit placés entre chaque pilier sont des présens que le Corps des Orfèvres de Paris a offert à la sainte Vierge tous les ans au premier de Mai.

Le sieur *Gregoire*, élève de M. *Restout*, les a parfaitement rétablis depuis peu. Il les a rangés aussi, mettant tous les sujets de l'Evangile à main gauche, & les Actes des Apôtres à droite, qui autrefois étoient en confusion. C'est de lui que je tiens la Liste que j'en donne.

La grosse lampe d'argent qui est devant le grand Autel dans le Chœur, a été donnée par Anne d'Autriche femme de

six Angels of gilt bronze of the natural height, placed upon consoles of white marble: each of these Angels holds one of the instruments of our Lord's Passion.

At the foot of the steps of the Sanctuary is a slab of white marble, under which, in a vault, are the bowels of Lewis XIII and Lewis XIV.

The joiner's work in the Choir deserves attention; as well as the Bass-reliefs in the Pannels, and the Pictures.

There are in different parts of the Church other magnificent pictures worthy of attention. Those that are seen placed betwixt each two pillars, are presents which the Company of Goldsmiths of Paris have offered to the Holy Virgin annually on the first of May.

The *sieur Gregory*, a pupil of Mr. *Restout*, has perfectly re-established them lately. He has also ranged them in order, putting all the subjects of the Gospel on the left hand, and the Acts of the Apostles on the right, which formerly were confused together. The List that I give of them I had from him.

The large silver lamp, which is before the high Altar in the Choir, was given by Anne of Austria, the consort of Lewis

Louis XIII, à la naissance de Louis XIV. Il y a 120 marcs d'argent.

La décoration de la Chapelle de la Vierge, qui est hors du Chœur, est fort belle, par le marbre & la dorure qui y sont employés. Elle a été faite aux dépens de feu le Cardinal de Noailles, Archevêque de Paris.

La Chapelle de l'autre côté, qu'on appelle des Martyrs, est dans le même goût. Les Docteurs de Sorbonne, aussi-tôt qu'ils ont reçu le bonnet Doctoral, vont jurer sur l'Autel de cette Chapelle, de défendre toujours la Religion jusqu'à l'effusion de leur sang.

Il ne faut pas négliger de voir le Trésor: il y a de fort belles choses, entre autres un Soleil d'argent d'un volume prodigieux, un grand Calice d'or, &c.

A l'entrée de l'Eglise il y a deux Tours de 34 toises de hauteur. L'escalier est de 389 degrés. De ces Tours on voit Paris beaucoup mieux que du Dôme des Invalides, ou de l'Observatoire.

On y doit observer une Cloche, qui est la plus grande du Royaume après celle de Rouen. On ne la sonne que fort rarement, & il faut vingt-quatre personnes pour la mettre en mouvement.

XIII, upon the birth of Lewis XIV. It contains 120 marks of silver.

The decoration of the Chapel of the Virgin, which is without the Choir, is very fine, on account of the marble and gilding employed in it. It was done at the expence of the late Cardinal de Noailles, Archbishop of Paris.

The Chapel on the other side, which is called the Chapel of the Martyrs, is in the same taste. The Doctors of the Sorbonne, as soon as they have received the Doctoral Bonnet, go and swear upon the Altar of this Chapel, always to defend Religion even to the effusion of their blood.

A view of the Treasury must not be neglected: there are very fine things in it; among others, a silver Sun of a prodigious size, a large golden Chalice, &c.

At the entrance of the Church are two Towers 34 fathom high. The Stair-case consists of 389 steps. From these Towers Paris is seen much better than from the Dome of the Invalids, or from the Observatory.

Notice should be taken of a Bell, which is the largest of the Kingdom next to that of Rouen. It is very seldom rung, and twenty-four persons are required to put it in motion.

Le Chapitre de Notre-Dame, qui est composé de cinquante-deux Chanoines, a 180,000 livres de revenu, & l'Archevêché en vaut près de 150,000.

Christopher de Beaumont de Repaire est le cent-septième qui ait gouverné le Diocèse de Paris.

Il y a eu six Papes qui ont été Chanoines de cette Eglise ; & trente-deux Cardinaux.

On a remarqué qu'autrefois il falloit montrer par treize degrés de pierre qui régnoient le long du Parvis, pour entrer dans l'Eglise ; au lieu qu'à présent il faut descendre plusieurs marches.

LISTE DES TABLEAUX du côté de l'Epître.

1. L'Annonciation, peint par *Claude Hallé*.

2. La Visitation, peint de la main gauche par *Jean Jouvenet* étant paralytique : ce Tableau est un des plus beaux par sa composition & par son dessin.

3. L'Adoration des Bergers, par *M. de la Fosse*.

4. L'Adoration des Rois, par le même. Ces deux Tableaux meritent une grande attention pour l'harmonie des couleurs.

The Chapter of Our Lady, which is composed of fifty two Canons, has a revenue of 180,000 livres, and the Archbishoprick is worth near 150,000.

Christopher de Beaumont de Repaire is the hundred and seventeenth that has governed the Diocese of Paris.

There have been 6 Popes, and 32 Cardinals, who were Canons of this Church.

It has been remarked, that formerly there were thirteen stone steps along the Court to go up into this Church; whereas now you go into it several steps downwards.

A List of the PICTURES on the side of the Epistle.

1. The Annunciation, printed by *Claudius Hallé*.

2. The Visitation, painted within the left hand by *John Jouvenet*, at that time a paralytic. This Picture is of the finest kind for the composition and design.

3. The Adoration of the Shepherds, by *M. de la Fosse*.

4. The Adoration of the Kings, by the same. These two Pictures deserve great attention on account of the harmony of the colours.

5. La Presentation de Jesus-Christ au Temple, par M. de Boulogne, premier Peintre du Roi.

6. La fuite en Egypte, par le même.

7. Notre-Seigneur au milieu des Docteurs, par M. Coypel, premier Peintre du Roi.

8. L'Assomption de la sainte Vierge, par le même.

En entrant dans l'Eglise par la grande porte du côté du Cloître.

1. La Resurrection de la fille de Jaïre, peint par M. Vernansal, en 1689.

2. Herodiade tenant la tête de S. Jean, par M. Cheron, en 1689.

3. Jesus-Christ chez Marthe & Marie, par M. Simpol, en 1704.

4. La Multiplication des Pains, par M. Christophe, en 1696.

5. La Vocation de saint Pierre & de S. André, par M. P. Corneille, en 1672.

6. Les Marchands chassés du Temple, par M. Claude Hallé, en 1686.

7. Le Paralytique guéri par Jesus-Christ, peint par Jean Jouvenet, en 1673.

8. La Samaritaine, par M. Boulogne, premier Peintre du Roi, en 1695.

5. The Presentation of Jesus Christ in the Temple, by M. *de Boulogne*, chief Painter to the King.

6. The flight into Egypt, by the same.

7. Our Lord in the midst of the Doctors, by M. *Coyvel*, chief Painter to the King.

8. The Assumption of the Holy Virgin, by the same.

As you enter the Church at the great gate on the side of the Cloister.

1. The Resurrection of Jairus's daughter, painted by M. *Vernansal*, in 1689.

2. Herodias holding the head of John the Baptist, by M. *Cheron*, in 1689.

3. Jesus Christ with Martha and Mary, by M. *Simpol*, in 1704.

4. The Multiplication of the Loaves, by M. *Christopher*, in 1696.

5. The Calling of St. Peter and St. Andrew, by M. *P. Corneille*, in 1672.

6. The Traders driven out of the Temple, by M. *Claudius Hallé*, in 1686.

7. The Paralytick healed by Jesus Christ, painted by *John Jouvenet*, in 1673.

8. The Samaritan Woman, by M. *Boulogne*, chief Painter to the King, in 1695.

9. Le Centenier aux pieds de Jesus-Christ, par le même.

10. Le Paralytique au bord de la Piscine, par M. *Boulogne* l'aîné, en 1678.

Du côté de l'Archevêché.

1. Le Ravissement de saint Philippes, par M. *Blanchet*, en 1663.

2. Saint Paul & Silas en prison, par M. *Montagne*, en 1662.

3. Saint Pierre qui guérit le Boiteux, par M. *Silvestre*, premier Peintre du Roi de Pologne, en 1703.

4. La délivrance de saint Pierre de prison, par M. *Corneille* le jeune, en 1679.

5. Le départ de saint Paul, peint par M. *Galloche*, en 1705.

6. Saint Etienne conduit au Martyr, par M. *Hoüasse*, en 1673.

7. Le Martyr de Saint Simon, par M. *Boulogne* le pere, en 1648.

8. Saint Jean jetté dans la Chaudiere a la Porte-Latines, par M. *Hallé* le pere, en 1662.

9. L'Apparition de Jesus-Christ à saint Pierre à Rome, per M. *Mignard*, en 1660.

Sous les Orgues.

1. Saint Barthelemi guérissant la fille

9. The Centurion at the feet of Jesus Christ, by the same.

10. The Paralytick at the Fish-pool, by M. *Boulogne* the elder, in 1678.

On the side of the Archiepiscopal palace.

1. St. Philip carried away by the spirit, by M. *Blanchet*, in 1663.

2. St. Paul and Silas in prison, by M. *Montagne*, in 1662.

3. St. Peter healing the lame Man, by M. *Silvestre*, chief Painter to the King of Poland, in 1703.

4. St. Peter's delivery out of prison, by M. *Cornille* the younger, in 1679.

5. St. Paul's taking leave, painted by M. *Galloche*, in 1705.

6. St. Stephen led to Martyrdom, by M. *Houasse*, in 1673.

7. The Martyrdom of St. Simon, by M. *Boulogne* the father, in 1648.

8. St. John thrown into a Cauldron at the Latin Gate, by M. *Hallé* the father, in 1662.

9. The Apparition of Jesus Christ to St. Peter at Rome, by M. *Mignard*, in 1660.

Under the Organ.

1. St. Bartholomew healing the daugh-

de Polémon du démon, dont elle étoit possédée, par M. *Vignon*, en 1668.

2. A côté de ce Tableau, la mort d'Ananie & de Zaphire, par *A. Vouët*, en 1632.

3. Au-dessous, saint Paul prêchant dans l'Areopage, par M. *de Lestain*, en 1636.

4. De l'autre côté du Cloître, le Centenier Corneil aux pieds de saint Pierre, par *A. Vouët*, en 1639.

5. Au-dessous, saint Pierre qui guérit le Boiteux à la porte du Temple, par M. *Lallemant*, en 1730.

Dans la Croisée du côté du Cloître.

1. La descente du saint Esprit sur les Apôtres, par M. *Blanchard*, en 1634. Ce Tableau est très estimé.

2. Saint Paul faisant brûler les Livres des Payens à Ephèse, peint par l'illustre M. *le Sueur*, en 1649. C'est un de ses plus beaux ouvrages.

3. La Résurrection de Tabite par saint Pierre, peint par M. *Testelin*, en 1652.

4. Le Martyr de saint Barthelemi, par *Paillet*, en 1660.

5. Saint Jacques conduit au Martyr, par M. *N. Coypel*, en 1690.

ter of Polemon of the devil, by which she was possessed, by *M. Vignon*, in 1668.

2. On the side of the Picture, the death of Ananias and Saphira, by *A. Vouet*, in 1632.

3. Below, St. Paul preaching in the Arcopagus, by *M. L'Estain*.

4. On the other side of the Cloister, Cornelius the Centurion at the feet of St. Peter, by *A. Vouet*, in 1639.

5. Below, St. Peter healing the lame Man at the gate of the Temple, by *M. Allemand*, in 1630.

In the Crofs on the side of the Cloister.*

1. The descent of the Holy Spirit upon the Apostles, by *M. Blanchard*, in 1634. This Picture is much esteem'd.

2. St. Paul causing the Books of the Pagans to be burnt at Ephesus, painted by the illustrious *M. le Sueur*, in 1649. It is one of his most beautiful pieces.

3. The Resurrection of Tabitha, by St. Peter, painted by *M. Testelin*, in 1652.

4. The Martyrdom of St. Bartholomew, by *Paillet*, in 1660.

5. St. James led to Martyrdom, by *M. N. Coypel*, in 1690.

C

* The French word, *Croisée*, signifies properly a Crofs-bar-Window. Lest this Author should use it with more latitude, we have translated it only by *Crofs*.

6. Premier Sermon de saint Pierre, par M. *Person* le pere, en 1642.

7. Saint Paul convertissant le Proconsul Sergius Paulus, par M. *Loir*, en 1650.

8. Au-deffous, à côté de l'Autel, est le fameux Tableau de *Burdon*, qui représente le Martyre de saint Pierre à Rome, en 1642. Ce Tableau est des plus estimés.

9. Premier miracle de saint Paul à Ephèse, guérissant une possédée, peint par M. *Boulogne* le pere, en 1648.

10. Sant Paul refusant le Sacrifice des Habitans de la ville de *Lystre*, par M. *Corneille*, en 1647.

Dans la croisée du côté de l'Archevêché.

1. Vis-à-vis la Chapelle de la Vierge, un Tableau représentant le Vœux de Louis XIII. peint par *Philippe Champagne*, en 1638.

2. Le Martyre de saint André, par l'illustre M. *le Brun*, en 1647.

3. Le Martyre de saint Etienne, par le même, en 1651.

4. Saint André à genoux devant sa Croix, par M. *Blanchard* le jeune 1670.

6. The first sermon of St. Peter, by M. *Person* the father, in 1642.

7. St. Paul converting the proconsul Sergius Paulus, painted by M. *Loir*, in 1650.

8. Below, on the side towards the Altar, is the famous picture of *Bourdon*, which represents the martyrdom of St. Peter at Rome, in 1642. This picture is one of those that are most esteemed.

9. The first miracle of St. Paul at Ephesus, healing one possessed, painted by M. *Boulogne* the father, in 1648.

10. St. Paul refusing the sacrifice of the Inhabitants of the Town of Lystra, by M. *M. Corneille*, in 1647.

In the cross on the side of the Archiepiscopal palace.

1. Over-against the Chapel of the Virgin, a picture representing the Vows of Lewis XIII, painted by *Philip Champaigne*, in 1638.

2. The martyrdom of St. Andrew, by the illustrious M. *Le Brun*, in 1647.

3. The martyrdom of St. Stephen, by the same, in 1651.

4. St. Andrew on his knees before the cross, by M. *Blanchard* the younger, 1670.

5. La décolation de saint Paul, par M. *Boulogne* le pere, en 1657.

6. La Femme guérie du flux de sang, par M. *Cazes*, en 1706.

7. Saint Paul lapidé dans la ville de Lystre, par M. *Champagne* le jeune.

8. Au-dessous, la Flagellation des saints Paul & Silas, par M. *Teslelin*, en 1655.

9. Le Naufrage de saint Paul, in l'Isle de Malte, par *Perfon* le pere, en 1653.

10. Saint Pierre guérissant des malades de son ombre, par M. *de la Hire*, en 1635.

Sous les bas costés du Chœur côté du Trésor.

1. L'Adoration des Mages, peint par M. *Vivien*, en 1698.

2. La décolation de saint Jean-Baptiste, par M. *Audran*, en 1674.

3. Le Répentir de saint Pierre, par M. *Tavernier*, en 1699.

4. Saint Paul devant Agripa, peint par M. *Villequain*, en 1656.

Sous les bas costés du Chœur, côté du Cloître.

1. La Résurrection d'Eutique par saint Paul, peint par M. *Courain*, en 1707.

5. The beheading of St. Paul, by M. *Boulogne* the father, in 1657.

6. The Woman cured of the flux of Blood, by M. *Cazes*, in 1706.

7. St. Paul stoned in the city of Lystra, by M. *Champagne* the younger.

8. Below, the Scourging of the saints Paul and Silas, by M. *Testelin*, in 1655.

9. The Shipwreck of St. Paul, in the Isle of Malta, by *Perfon* the father, in 1653.

10. St. Peter healing the diseased by his shadow, by M. *de la Hire*, in 1635.

Under the lower sides of the Choir, towards the Treasury.

1. The Adoration of the Magi, painted by M. *Vivian*, in 1698.

2. The beheading of St. John the Baptist, by M. *Audran*, in 1674.

3. St. Peter's Repentance, by M. *Tavernier*, in 1699.

4. St. Paul before Agrippa, painted by M. *Villequain*, in 1656.

Under the lower side of the Choir, towards the Cloister.

1. The Resurrection of Eutychus by St. Paul, painted by M. *Courain*, in 1707.

2. Saint Jean prêchant dans le désert, par M. *Parocel* le pere, 1694.

3. Le Prophète Agabus prédissant la Captivité de saint Paul, par M. *Cheron*, en 1687.

Eglise de l'Hotel Royal des Invalides.

C E seul Monument suffiroit pour rendre immortelle la mémoire de Louis XIV. soit qu'on le regarde du côté de la pieté, soit qu'on le considere du côté de sa magnificence.

Ce grand Monarque avoit en vûe de procurer dans cet Hôtel, aux Officiers & aux Soldats hors d'état de servir, ou parce qu'ils sont estropiés, ou parce qu'ils sont d'un âge trop avancé, un azile honnête & assuré. On y compte jusqu'au nombre de 7000 hommes, tous biens nourris & entretenus.

Les Soldats montent tous les jours la Garde aux portes de l'Hôtel, comme dans une ville de guerre.

Il y a un Gouverneur, un Lieutenant de Roi, & un Major.

Les Peres de saint Lazare y sont pour

2. St. John preaching in the desert, by M. *Parocel* the father, in 1694.

3. The Prophet Agabus predicting the Captivity of St. Paul, by M. *Cheron*, in 1687.

*The Church of the Royal Hospital
of the Invalids.*

THIS Monument alone would suffice to render immortal the memory of Lewis XIV, whether we regard the piety that induced him to build it, or consider the magnificence of the structure itself.

The view of that great Monarch was to procure a decent and certain Asylum, in this Edifice, for the Officers and Soldiers that were no longer in a condition to serve, whether disabled by wounds, or on account of their advanced age. They are computed at 7000 in number, all well fed and maintained.

The Soldiers mount Guard daily at the gates of the Hospital, as in a city of war.

There is a Governor, a King's Lieutenant, and a Major.

The Fathers of St. Lazarus have the

le spirituel, comme dans bien d'autres Maisons Royales.

Quant à la construction de cet Hôtel, la forme extérieure est un quarré régulier, qui occupe un terrain de dix-sept arpens.

Il y a cinq Cours d'une même forme, qui sont environnées de logemens. Celle du milieu est aussi grande que toutes les quatre autres ensemble. Elle est enfermée par deux tangs d'Arcades l'une sur l'autre. Ces mêmes Arcades forment de vastes Corridores qui régnerent tout autour.

On peut voir les Cuïfines, qui sont d'une grandeur & d'une propreté surprenante ; & les quatre Réfectoires, où il y a de grand Tableaux à Fresque assez curieux, quoiqu'un peu gâtés par la fumée des viandes. Ce sont les principaux Sièges des Villes que les François ont faits. Au reste, l'intérieur de la Maison ne contient rien de fort curieux.

Les desseins de tout l'Hôtel des Invalides (excepté la nouvelle Eglise) ont été donnés par *Liberal Bruand* ; & les premières fondations en furent jettées en 1671.

spiritual care of this place, as well as of many other Royal Foundations.

As to the construction of this Edifice, the outward form is a regular square, which covers an extent of seventeen arpents * of ground.

There are five Courts of one and the same form, which are surrounded by the lodgings. That in the middle is as large as all the other four together. It is inclosed by two rows of Arcades one over the other. These Arcades themselves form vast Corridores, which adorn the whole circumference.

One may see the Kitchens, which are of a surprising grandeur and propriety; and the four refectories, where there are large Pictures in Fresco curious enough, tho' somewhat spoiled by the smoke of the victuals. These are the principal Sieges of Towns that have been made by the French. As to the rest, the inside of the House contains nothing very curious.

The designs of the whole Hotel of the Invalids (except the new Church) were made by *Liberal Bruand*; and the first foundations of it were laid in 1671.

* The French *Arpent* contains 100 square perches of 18 feet each. The *English* Acre contains 160 square perches of 16 and an half feet each.

Pour l'Eglise tout y est admirable; on y a travaillé l'espace de trente ans, & on a rassemblé pour cela les meilleurs maîtres de toute la France.

Tout l'Edifice est un quarré parfait. On a placé sur les Angles les Peres de l'Eglise Grecque & Latine, groupés deux par deux.

Sa principale entrée est du côté de la campagne; mais à la réserve du Roi, personne n'y entre ordinairement que du côté de la Maison.

La façade est de vingt-huit toises d'étendue; elle est élevée sur un perron de plusieurs marches.

Les deux Anges que l'on a placé sur le couronnement de la porte sont de *Vancleve*.

Les quatre Vertus couchées sont de *Coisevax*; aussi-bien que la figure de Charlemagne. Saint Louis est de *Coutoux*, mais modelé par *Girardon*; c'est une pièce très-curieuse. Toutes ces Statues sont de marbre.

Je n'ai rien vû en France qui m'ait plus frappé que la beaute extérieure du Dôme. Il a environ 50 toises de hauteur, depuis le rez-de-chaussée jusqu'à l'extrémité de la Croix. C'est un des plus élevés du

In the Church every thing is admirable; it was thirty years in finishing, and the most able masters in all France were assembled for that purpose.

The whole Edifice is a perfect square. Upon the Angles are placed the Fathers of the Latin and Greek Churches, group-ed two and two.

Its principal entrance is on the side next to the country; but, except the King, seldom any body enters any other way than by the door next to the house.

The façade or front is twenty-eight fathom long, and raised upon a perron of several steps.

The two Angels, which are placed upon the crownment of the gate, are by *Vancleve*.

The four virtues sitting are by *Coisevox*; and so is the figure of Charlemagne. St. Lewis is by *Coutoux*, but modeled by *Girardon*; 'tis a very curious piece. All these statues are of marble.

I have not seen any thing in France that struck me more than the exterior beauty of the Dome. It is about 50 fathom high from the level of the ground to the top of the cross; that is, one of the highest in the Kingdom. It is covered

Royaume. Il est couvert de plomb, & décoré de Sculptures & de Dorures.

La plate-forme, qui regne autour du Dôme en dehors, est pavée de pierres artistement taillées, & enchassées les unes dans les autres sans aucun ciment ou mastic.

Tout l'intérieur de ce superbe Monument répond parfaitement à la magnificence du dehors. Je m'arrêteroie trop pour mon dessein, si je voulois en donner une description exacte; on peut voir celle que *Jean Felibien* nous en a donnée en 1706.

La première voute de Dôme est distribuée en douze parties égales. On y voit les douze Apôtres à Fresque par *Jean Fournet*; elle est en trente pieds de diamètre.

La deuxième voute est peinte par *de la Fosse*; c'est la représentation d'une Gloire.

Les quatre Evangelistes qui sont placés entre les Arcs doubleaux qui portent la masse du Dôme, sont par le même *de la Fosse*.

Le grand Autel est placé de manière qu'il peut être également vu de la vieille & de la nouvelle Eglise. Il est à deux faces, & l'on y peut dire deux Messes à la fois.

with lead, and decorated with Sculptures and Gildings.

The plat-form, which surrounds the Dome on the outside, is paved with stones artfully cut, and fixed one into another without cement or mastic.

The whole inside of this superb Monument answers perfectly to the magnificence of the outside. I should stop too long for my design, if I would give an exact description of it; that which was published by *John Felibien* in 1706 may be consulted.

The first vault of the Dome is distributed into twelve equal parts, in which are seen the twelve Apostles in Fresco by *John Jouvenet*; it is thirty feet in diameter.

The second vault was painted by *de la Fosse*; it is the representation of a glory.

The four Evangelists, who are placed betwixt the double Arches which bear the weight of the Dome, were by the same *de la Fosse*.

The high Altar is placed in such manner that it may be seen equally from the old and the new Church. It has two faces, and two masses may be said on it at the same time.

On s'est contenté de laisser cet Autel, avec tous les accompagnemens, en menuiserie, quoique le premier dessein ait été de faire le tout en bronze doré d'or moulu.

La voute du Sanctuaire est peinte par *Noel Coypel*; il y a représenté le Mystere de la Trinité, & l'Assomption de la Vierge.

On a aussi représenté en peinture deux Concerts d'Anges; celui du côté d'Orient est par *Louis Boulagne*; l'autre à l'opposé est par son frere, *Bon Boulagne*.

Il y a six Chapelles, dans chacune desquelles est une stature de marbre blanc au lieu de Tableau.

La figure de la Vierge, & le bas-relief que l'on voit dans la Chapelle qui est à l'extrémité de la croisée, sont de *Vancleve*.

La figure de Ste Therèse, qui est dans la Chapelle opposée, est par *Philippe Maniere*.

Les quatre autres Chapelles sont dédiées aux quatre Peres de l'Eglise Latine, S. Jérôme, S. Ambroise, S. Augustin, & S. Gregoire Pape.

Les Peintures de la Chapelle de S. Jérôme, & de celle de S. Ambroise, sont de *Bon Boulagne*. Celle de S. Augustin a été peinte par *Louis Boulagne*; & celle de S. Gregoire par *Corneille*.

This Altar, with all that belongs to it, is of joiner's work only; tho' the first design was to make it of brass, gilt with leaf gold.

The vault of the Sanctuary was painted by *Noel Coypel*; he has represented in it the Mystery of the Trinity, and the Assumption of the Virgin.

There are also depicted two concerts of Angels; that on the East side is by *Lewis Boullogne*; the other, over against it, by his brother *Bon Boullogne*.

There are six Chapels, in each of which is a statue of marble instead of a Picture.

The figure of the Virgin, and the bas-relief which is seen in the Chapel at the extremity of the cross-isle, are by *Vancleve*.

The figure of Saint Theresa, in the opposite Chapel, is by *Philip Maniere*.

The four other Chapels are dedicated to the four fathers of the Latin Church, St. Jerome, St. Ambrose, St. Augustin, and St. Gregory the Pope.

The Paintings in the Chapels of St. Jerome and St. Ambrose, are by *Bon Boullogne*. That of St. Augustin was painted by *Lewis Boullogne*; and that of St. Gregory by *Corneille*.

Tout le Pavé de l'Eglise est de marbre de différentes couleurs ; & les Marchepieds du grand & des petits Autels sont aussi de marbres de diverses couleurs, travaillés en mosaïque.

Jule Hardouin Mansart a donné les desseins de cette Eglise.

Eglise du Val de Grace.

CET Edifice est, sans contredit, entre les modernes, un des plus beaux, & des plus réguliers qu'on admire en Europe. C'est une Abbaye Royale habitée par des Religieuses de l'ordre de S. Benoît. Anne d'Autriche fit élever ce grand Bâtiment en action de grace de la naissance de Louis XIV. après vingt ans d'attente.

La première pierre fut posée le premier d'Avril 1645. par le Roi Louis XIV. âgé alors de sept ans ; le tout fut achevé en 1669.

Les premiers desseins furent donnés par *Mansart*, qui les conduisit jusqu'au rez-de-chaussée ; on les changea dans la suite, & ce fut le *Muet* qui en devint l'Architecte, & sous lui *Gabriel le Duc* pour la conduite du dedans, & *Duval* pour le dehors.

The whole Pavement of the Church is of marble of different colours; and the Foot-steps of the great and the small Altars are also of marble of different colours, wrought in mosaick.

Julius-Hardouin Mansart made the designs for this Church.

The Church of the Vale of Grace.

THIS Church, without contradiction, is one of the most beautiful, and most regular among the modern structures that are admired in Europe. It is a Royal Abbey, inhabited by Nuns of the order of St. Benedict. Anne of Austria caused this great Edifice to be built by way of thanksgiving for the birth of Lewis XIV. after twenty years expectation.

The first stone was laid the first of April 1645, by King Lewis the XIV, then only seven years of age; the whole was finished in 1669.

The first designs were drawn by *Mansart*, who conducted the building to the ground floor; they were afterwards changed, and *Muet* became the Architect, having under him *Gabriel le Duc* for the outside, and *Duval* for the inside.

La Cour ou Parvis de devant l'Eglise est de 25. toises de largeur, sur 22. de profondeur ; séparée de la rue par une grille de fer de dix pieds de haut.

Le Portail est élevé sur seize degrez, orné d'un peristile, ou d'un portique soutenu par huit colonnes Corinthiennes isolées. Il y a les Statues de S. Benoît, & de sainte Scholastique en marbre par *Anguier*.

On voit un second ordre d'Architecture au-dessus de celui dont nous venons de parler : après lequel on a placé au milieu de la Façade les Armes de France & d'Espagne sur un Cœur qui est soutenu par deux Anges.

On a gravé sur la Frise du portique en lettres d'or du relief.

Jesu Nascenti, Virginique Matri.

Le Dôme est couvert de plomb avec des grandes bandes dorées ; il est sur monté par un lanternin entouré d'une balustrade de fer, & soutenant une grosse boule de bronze, doré avec une croix qui fait le couronnement de l'ouvrage.

Le dedans de l'Eglise est orné d'un ordre Corinthien en pilastre, à cannelures rudentées.

Le Pavé est divisé en grands comparti-

The Court or Parvis is 25 fathoms broad, and 22 deep; separated from the street by iron-rails 10 feet high.

The portal is elevated upon sixteen steps, adorned with a peristyle, or portico, supported by eight fluted Corinthian columns. The Statues of St. Benedict, and the holy Scholastic, done in marble by *Anguier*, are there to be seen.

A second order of Architecture appears above that of which we have been speaking; after which, in the middle of the Façade, the Arms of France and Spain are placed upon a heart supported by two Angels.

Upon the Frieze the following words are engraved in golden letters of relief.

To the Infant Jesus and his Virgin Mother.

The Dome is covered with lead, with large gilded bands; it is surmounted by a lanthorn, surrounded with an iron ballustrade, and supporting a large ball of gilt brass, with a cross which crowns the whole work.

The inside of the Church is adorned with a Corinthian order in pilaster, with fluted columns.

The Pavement is divided into large

mens de marbre de diverses couleurs, & qui fait simetrie avec la sculpture de la voute.

Le Dôme est de onze toises de diamètre, & soutenu par quatre grands Arcs doubleaux. On a placé dans les pendentifs les quatre Evangelistes. Le grand Autel, qui est de l'invention de *Gabriel le Duc*, est orné de six grandes Colonnes torfes, de deux pieds de diamètre, d'ordre de Composite, d'un marbre de Barbançon, noir, veiné de blanc. L'on dit qu'elles sont les seules en France de cette forme, & qu'elles ont coûté soixante mille livres les six.

Ces Colonnes sont chargées de Palmes & de Rinceaux dorés ; au-dessus il y a un empartement spherique, & elles soutiennent un Baldaquin formé par six grandes Courbes qui rejettent au milieu un petit plafond. Deux Anges de sept pieds soutiennent des encensoirs ; & des autres petits suspendus tiennent des cartes, où sont écrits des versets du *Gloria in excelsis Deo*. Entre les Colonnes on voit en marbre blanc l'Enfant Jesus dans la Crèche, la sainte Vierge & saint Joseph ; c'est un chef d'œuvre d'*Anguier le jeune*. Toutes ces figures sont au-devant du Tabernacle

compartments of marble, of divers colours, which answers in symmetry to the sculpture of the vault.

The Dome is eleven fathoms in diameter, and supported by four great double Arches, in the pendentives of which are placed the four Evangelists. The great Altar, of the invention of *Gabriele Duc*, is adorned with six large wreathed Columns two foot broad, of the Composite order, made of black Barbançon marble, veined with white. 'Tis said they are the only columns in France of that form, and that the six cost twenty thousand livres.

The Columns are charged with Palms, and other gilt Ornaments, above there is a spherical compartment, and they support a Canopy formed by six grand Curves, which in the middle finish in a small cieling. Two Angels seven feet high support censers; and other small ones, suspended, hold labels, on which are written the verses of the *Gloria in excelsis Deo*. Between the Columns, in white marble, the Infant Jesus is seen in the Manger, with the Holy Virgin and Saint Joseph; this is a master-piece of *Anguier* the younger. All these figures are over the Tabernacle, which is entirely gilt, in

On n'a pas encore achevé les Chapelles, qui cependant augmenteroient beaucoup la magnificence de cette Eglise.

La Sacristie conserve des Ornaments très-riches, & d'autres choses précieuses. Entr'autres, un Soleil d'or garni de diamans, qui a coûté à l'ouvrier sept ans de travail; il en reçût 15000. livres de façon. On n'expose ce beau Soleil que deux ou trois fois dans l'année, avec plusieurs Reliquaires d'une extrême richesse. Les personnes curieuses ne doivent pas négliger de l'aller voir.

*De l'Eglise des Carmelites,
rue Saint Jacques.*

C E fut le Cardinal de Berule qui introduisit cet Ordre en France en 1604. Il alla exprès en Espagne d'où il amena six Religieuses de l'Ordre de sainte Thérèse, dont deux avoient même été Disciples de cette Sainte.

On voit bien que cette Eglise est fort ancienne, mais si elle l'est assez pour avoir servi de Temple à la Déesse Cérès, c'est ce que je ne sçai pas. Elle est une des mieux décorée de Paris au dedans,

The Chapels are not yet finished, which when they are, they will much augment the magnificence of this Church.

In the Sacristy are kept very rich Ornaments, and other precious things. Among the rest, a golden Sun, enriched with diamonds, which cost the workman seven years labour. He had 15,000 livres for the fashion of it. This beautiful Sun is shewn only two or three times in the year, with many relicks extremely rich. Curious persons should not neglect the going to see it.

*Of the Church of the Carmelites,
in St. James's-street.*

IT was Cardinal de Berule who introduced this Order into France in 1604. He went for that purpose into Spain, from whence he brought six Nuns of the Order of St. Teresa, two of whom had even been the Disciples of that Saint.

One may plainly see that this Church is very antient, but whether it be enough so to have served for a Temple to the Goddess Ceres is more than I pretend to know. It is one of the best decorated in

quoique d'ailleurs le dessein soit ancien & sans aucune délicatesse.

Les Tableaux qui sont sous chaque fenêtre sont d'un grand goût. Le premier, à main gauche, est de *Stella*, & représente le miracle des cinq Pains.

Le second par *le Brun*, est le Festin de Simon le Pharisien, où la Magdelaine parfume les pieds de Nôtre-Seigneur.

Le troisième, l'Entrée de Nôtre-Seigneur dans Jerusalein, par *Laurent de la Hire*.

Le quatrième de *Stella*; la Samaritaine au bord d'un Puits.

Le cinquième, Nôtre-Seigneur dans le Désert, par *le Brun*.

Le dernier de ce côté-là représente l'Apparition de JESUS-CHRIST aux trois Femmes, par *de la Hire*.

Les autres six, de l'autre côte, sont de *Philippe de Champagne*: c'est

La Résurrection de Lazare.

La Purification de la sainte Vierge.

L'Adoration des trois Mages.

L'Assomption de la Vierge.

La Descente du Saint-Esprit sur les Apôtres.

La Nativité de Nôtre-Seigneur.

La clôture, entre la Nef & le Chœur,

Paris within, tho' in other respects the design be antient, and without delicacy.

The Pictures, which are under every window, are in a high taste. The first, on the left hand, is by *Stella*, and represents the miracle of the five Loaves.

The second, by *le Brun*, is the Feast of Simon the Pharisee, where Mary Magdalen perfumes the feet of our Lord.

The third, the Entry of our Lord into Jerusalem, by *Laurence de la Hire*.

The fourth, by *Stella*; is the Woman of Samaria at the Well.

The fifth, our Lord in the Desert, by *le Brun*.

The last on this side represents the Apparition of JESUS-CHRIST to the three Women, by *de la Hire*.

The six others, on the other side, are by *Philip of Campagne*, viz.

The Resurrection of Lazarus.

The Purification of the holy Virgin.

The Adoration of the three wise Men.

The Assumption of the Virgin.

The Descent of the Holy-Ghost upon the Apostles.

The Nativity of our Lord.

The enclosure, betwixt the Nave and

est fermée par quatre colonnes de Marbre verd de mer : elles sont très-remarquables.

Le Crucifix de bronze, que l'on voit sur l'ouverture de la porte, est un excellent ouvrage de *Sarazin*.

Le grand Autel est fort exhaussé, & la disposition des degrés en est d'un grand goût, aussi-bien que les colonnes, qui sont de marbre de Dinan, & les Chapiteaux, Bases & Modillons, qui sont de bronze doré d'or moulu.

Le Tabernacle est une des choses les plus remarquables qu'on trouve dans cette Eglise ; il est tout d'Orfèvrerie fort bien travaille ; sur tout pour les Bas-reliefs du devant ; il a la forme de l'Arche d'alliance. Ce tabernacle n'est découvert qu'à Pâques, à la Pentecôte, à la grande & petite Fêtes de Dieu, au 16. Juillet, au 15. Août, au 15. Octobre, à Noël, &c. Il vaut la peine qu'on y aille exprès ces jours-là ; & l'on verra en même tems un grand Soleil d'or, orné de pierreries, qui le rendent inestimable. C'est un présent de Madame de la Vallière.

Le Tableau du côté de l'Evangile est

the Choir, is shut upon four columns of sea-green Marble : They are very remarkable.

The brazen Crucifix, which is seen over the opening of the door, is an excellent work of *Sarazin*.

The great Altar is very much elevated, and the disposition of its steps is in a grand taste, as well as the columns, which are of marble of *Dinan*, and the Capitals, Bases, and Modillions, which are of brass gilt with leaf gold.

The Tabernacle is one of the most remarkable things that are found in this Church ; it is all of Goldsmith's work very well wrought, especially the front Bas-reliefs : It is in the form of the Ark of the covenant. This Tabernacle is uncovered only at Easter, Whitsuntide, the great and little Feasts of God, on the 16th of July, on the 15th of August, on the 15th of October, at Christmas, &c. It is worth the trouble of going on purpose to see it on those days; and at the same time will be seen a large golden Sun, adorned with jewels, which render it inestimable. It was a present of Madam de la Valliere.

The Picture on the side of the Gospel

du *Guide* ; il représente la Salutation Angelique ; on l'estime beaucoup.

Dans une des chapelles il y a un Tableau de la Magdelaine par *le Brun* ; on ne sçauroit trop l'admirer.

On voit dans la même Chapelle une excellente Statue en marbre blanc par *Sarazin* ; elle représente le Cardinal de Bérulle , à genoux sur un piédestal.

La Peinture de la Voute de l'Eglise est de *Champagne* , & très-digne d'être observée.

*Eglise des Peres Jesuites, rue
Saint Antoine.*

NOUS avons parlé ailleurs de la fameuse Bibliotheque de cette Maison, & du Cabinet des Médailles que le P. Chamillard avoit ramassées. On ne parlera ici que de l'Eglise , ou plutôt d'une seule Chapelle qui est dans cette Eglise ; tout le reste n'ayant rien de fort remarquable. Ce n'est pas ici le superbe Edifice de Jesus à Rome , bâti par *Vignole* ; ni les autres presque aussi magnifiques

is by *Guido* : It represents the Angelic Salutation, and is much esteemed.

In one of the Chapels there is a Picture of Mary Magdalen by *le Brun* : It cannot be too much admired.

One sees in the same Chapel an excellent Statue in white marble by *Sarazin* : It represents the Cardinal de Berul , kneeling upon a pedestal.

The Painting of the Vault of the Church is by *Champagne*, and very worthy of observation.

*The Church of the Jesuits, in
St. Anthony's-street.*

WE have spoken elsewhere of the famous Library of this House, and of the Cabinet of Medals which the Father Chamillard had collected. Here the Church only shall be spoken of, or rather a single Chapel which is in that Church ; there being nothing very remarkable in all the rest. This is not like the superb Edifice of Jesus at Rome, built by *Vignola* ; nor those others almost as magnificent, which the same Fathers

que ces mêmes Peres ont à Naples , & en d'autres Villes d'Italie.

Frere Martel Agne de la Compagnie avoit d'abord donné pour cette Eglise de grands Deseins , qu'on n'a pas voulu suivre ; & on la fit gater sous la conduite du Pere François de Derrand Lorrain , aussi Jesuite.

La façade est d'environ 24, toises de hauteur , portant trois ordres d'architecture les uns sur les autres , deux Corinthiens , & un Composite ; mais le tout d'un assez mauvais goût & trop chargé d'ornemens qui sont lourds & trop massifs.

On y lit deux inscriptions , une de Louis XIII. qui fit bâtir cette Eglise , & l'autre du Cardinal de Richelieu , qui ne fit que les frais de la façade.

D. O. M. Qui totum orbem in templum Dei armis , animisque destinavit , Ludovicus XIII. hoc templum erexit , ut quem Gallia voluit ut regem , amavit ut patrem , hic veneretur ut cœlitem ; anno MDCXXVII.

S. Ludovico Regi, Ludovicus Rex Basilicam , Armandus Card. Dux de Richelieu , Basilicæ frontem , p. 1634.

have at Naples, and in other Cities of Italy.

Father Martel-Angelo of the society first did at first make grand Designs for this Church, which they did not think fit to follow: It was spoiled under the conduct of Father Francis de Derrand, a Lorrainer, and Jesuit likewise.

The front is about 24 fathoms high, and has three orders of architecture one upon another, two Corinthians, and one Composite; but the whole in a bad taste, and too much loaded with massy unmeaning ornaments.

There are two inscriptions on it, one of Lewis XIII, who built the Church, and the other of the Cardinal de Richelieu, who was only at the expence of the front.

To God the best and greatest, Lewis XIII, who destined the whole World, by his Arms and Council, for a Temple to God, erected this Church, that he whom France desired as a King, loved as a Father, she might reverence as an Angel; In the year MDCXXVII.

To Saint Lewis the King, King Lewis built this Royal Structure; Armand Cardinal Duke of Richelieu the front of it, 1634.

Ce Bâtiment fut commencé en 1627. & ne fut achevé qu'en 1641.

Au dedans de l'Eglise on doit remarquer la Chaire du Prédicatur qui est de Fer doré, & travaillé avec autant de délicatesse que si elle étoit de Plomb, au d'autre matière aussi maniable. C'est un don de Gaston de France, frere de Louis XIII.

Les quatre Tableaux qui sont dans les bras de la croisée, ont été faits par *Simon Vouet* ; leurs bordures sont de marbre noir.

Le grand Autel qui n'est pas d'une invention, ni d'une exécution trop heureuse, mérite cependant bien la peine d'être vû dans les jours des grandes Fêtes, à cause des richesses dont on le décore.

A côté du grand Autel, à main gauche, est le Cœur de Louis XIII. qui est soutenu par deux Anges d'argent, presque de grandeur naturelle.

A main droite on a placé à peu près dans le même goût, le Cœur de Louis XIV. qui auparavant reposoit dans la Sacristie. Cet ouvrage n'a été fait qu'en 1730. au mois de Février.

Je considere la Chapelle de Bourbon comme une des belles choses qu'on puisse voir en France. Jean Perault, Président

This Edifice was begun in 1627, and not finished till 1641.

Within the Church one ought to remark the Pulpit, which is of Iron gilt, and wrought with as much delicacy as if it was of Lead, or any other matter equally tractable. 'Tis a gift of Gaston of France, brother to Lewis XIII.

The four Pictures, which are in the *Quarters of the Cross*, were painted by *Simon Vouet*; their borders are of black marble.

The great Altar, which is neither of a very happy invention, nor more happy execution, merits nevertheless the pains of being seen on the day of the grand Festivals on account of the rich decorations.

On the side of the great Altar, at the left hand, is the Heart of Lewis XIII, supported by two silver Angels, almost as big as the life.

On the right hand, almost in the same taste, is placed the Heart of Lewis XIV, which before was repositied in the Sacrifiy. This work was not put up till the month of February 1730.

I consider the Chapel of Bourbon as one of the fine things worth seeing in France. John Perault, President of the

à la Chambre des Comptes, pour éterniser la Gloire de Henri de Bourbon, Prince de Condé, dont il avoit été Intendant, fit elever ce superbe monument, & on dit, qu'il lui couta plus de 200000 livres. Il est orné de quatre figures en bronze, de grandeur presque naturelle, assises sur des piédestaux de marbre noir. Ce sont quatre Vertus caractérisées par leurs Symboles, la Justice, la Prudence, la Charité & la Force. Autour des piédestaux il y a plusieurs Bas-reliefs qui représentent des Triomphes tirés de la Sainte Ecriture ; pour faire allusion aux principales actions de ce Prince.

A l'ouverture des piédestaux qui renferment la Chapelle, il y a deux Genies ; dont l'un tient un Bouclier aux Armes de Bourbon, & l'autre une Table, sur laquelle est gravée cette Inscription :

Henrico Borbonio Condeo, primo Regii Sanguinis Principi, cujus cor hic conditum, Joannes Perault in suprema Regionum, Rationum Præses, Principi olim à Secretis Quærens de publicâ, privatâque jacturâ parcus posuit anno M. D. C. LXIII.



Chamber of Account, caused this superb Monument to be raised, which is said to have cost him above 200,000 livres, to eternize the Glory of Henry of Bourbon, Prince of Condé, to whom he had been Intendant. It is adorned with four figures in brass, almost of the natural size, setting upon pedestals of black marble. They are the four Virtues, characterised by their Symbols, viz. Justice, Prudence, Charity, and Fortitude. Round the Pedestals are many Bass-reliefs, which represent Triumphs extracted from the Holy Scriptures : They are designed to allude to the principal actions of that Prince.

Betwixt the pedestals which enclose the Chapel are two Genii ; one of which holds a Buckler with the Arms of Bourbon, and the other a Table, upon which is engraven the following inscription :

To Henry Bourbon of Condé, first Prince of the Royal Blood, whose Heart is here preserved, John Perault, President of the Chamber of Accompts, formerly in the Confidence of the Prince, lamenting for the public, and for his private loss, with sparing Expence erected this, in the year MDCLXIII.

Toutes ces admirables Figures de bronze ont été dessinées & modelées par *Sarazin*, & fondues par *Perlan*.

On a mis sur l'Autel, au lieu de Tableau, un Crucifix avec un saint Ignace à genoux sur un fond de marbre noir. Ces figures ont été fondues par *Duval*, aussi-bien que les deux Anges qui sont sur le fronton qui tiennent le Nom de Jesus.

Au sortir de l'Eglise, on peut aller voir dans la maison une Salle remplie de fort beaux Tableaux ; entr'autres on y remarquera un *Ecce Homo*, & une sainte *Praxede* du *Guide*.

On verra dans une autre Salle quatre Tableaux d'*André del Sarto*, & un cinquième, placé au fond de la même Salle, qui est de *Quintin Warin*.

Cette maison des Peres Jesuites reconnoît pour Fondateur le Cardinal de Bourbon, frere d'Antoine de Bourbon, Roi de Navarre ; mais l'Eglise a été bâtie par Louis XIII. comme nous l'avons dit.

All these admirable Figures of brass were designed and modeled by *Sarazin*, and cast by *Perlan*.

Upon the Altar, instead of a Picture, is put a Crucifix, with a Saint Ignatius kneeling upon a slab of black marble. These Figures were cast by *Duval*, as well as the two Angels which are upon the pediment holding the Name of Jesus.

At coming out of the Church, one may go and see in the house a Hall full of very fine Paintings: among others, particular notice is taken of an *Ecce Homo*, and a *St. Praxedis* by *Guido*.

In another Hall you will see four Pictures of *Andrea del Sarto*, and a fifth, at the bottom of the Hall, by *Quintin Warin*.

This house of the Fathers Jesuits acknowledges for its Founder the Cardinal de Bourbon, brother of Anthony de Bourbon, King of Navarre; but the Church was built by Lewis XIII, as we have said.

Eglise du Noviciat des PP. Jesuites, rue Pot de Fer.

L'Architecture de tout cet Edifice doit être regardée comme quelque chose de très-régulier. *Martel Ange*, Frère de la Compagnie de Jésus, en a donné les Dessains.

Le grand Autel a été fait en 1709. sur les Dessains de *J. Hardouin Mansart*, & sous la conduite de *Decotte*. Il est incrusté de marbre de différentes couleurs, ce qui fait un très-bel effet. Le dessin des figures de saint Ignace & de saint François Xavier est fort correct.

Mais ce qu'il y a de plus remarquable c'est le Tableau du milieu qui représente un miracle de saint François. C'est un Chef-d'œuvre de *Nicolas Poussin* ; peut-être il est le plus précieux Tableau qui soit en France.

Eglise de S. Germain de Prez.

Cette Eglise, pour ce qui regarde le Bâtiment, est assez simple, & d'un

*The Church of the Noviciate of the
Fathers Jesuits, in Iron-pot-street.*

THE Architecture of this Edifice ought to be regarded as something very singular. *Martel Angelo*, of the Society of Jesus, made the Designs for it.

The great Altar was made in 1709, after the Designs of *J. Hardouin Mansart*, and under the conduct of *Decotte*. It is incrusted with marble of different colours, which has a very fine effect. The design of the figures of St. Ignatius and St. Francis Xavier is very correct.

But the most remarkable thing here is the Picture in the midst which represents a miracle of St. Francis. 'Tis a Master-piece of *Nicholas Poussin*; and perhaps the most precious Picture in all France.

*The Church of St. German in the
Meadows.*

THIS Church, with respect to the Building, is simple enough, and of

goût Gotique ; elle a cependant ses beautés.

Le grand Autel est magnifique ; il est bâti à la Romaine ; c'est-à-dire, placé entre le Chœur & la Nef, pour y pouvoir officier des deux côtés. Il a été refait en 1704. sur les desseins de *Gille-Maire Oppenord*. Ce grand Autel est formé en oval par six grosses colonnes composées d'un beau marbre antique vert. Deux grands Anges du métal doré soutiennent en l'air la Châsse de saint Germain. D'autres Anges de bronze doré portent un Globe comblé d'une Croix ; & sur ceux-ci s'élève un Baldaquin avec des Palmes qui se terminent en pyramide.

La Châsse de saint Germain est de vermeil doré, & d'un travail achevé, quoique Gotique ; elle est faite en forme d'Eglise avec 18. figures au tour, enrichie de 200. perles, & de 188. pierres précieuses. On dit qu'il y a été employé 27. Marcs d'or, & 256. Marcs d'argent. Guillaume Lévêque, soixantième Abbé, la fit faire en 1408. à ses dépens, excepté l'or d'une ancienne Châsse, que le Roy Eudes avoit donné à cette Eglise.

Sur les gros pillier près de cet Autel,

a Gothic taste: it has nevertheless its beauties.

The grand Altar is magnificent, and built in the Roman manner; that is, placed betwixt the Choir and the Nave, that both sides may be officiated upon. It was refitted in 1704, after the designs of *Giles-Maria Oppenord*. This great Altar is formed in an oval by six large columns in the composite order, of a fine antique green marble. Two large Angels of gilt metal hold up St. German's Shrine in the air. Other Angels of gilt brass bear a Globe surmounted by a Cross; and upon these is elevated a Canopy with Palms, which terminate in a pyramid.

St. German's Shrine is of vermillion gilt, and of finished, tho' Gothic workmanship. It is made in the form of a Church, with 18 figures round it, enriched with 200 pearls, and 188 precious stones. 'Tis said that 27 Marks of gold and 256 Marks of silver were used in it. William Leveque, the sixtieth Abbot, caused it to be made in 1408 at his expence, except the gold of the ancient Shrine, which King Eudes had given to this Church.

Upon the great pillar near this Altar

il y a deux Tableaux de *Hallé*; l'un représente le Martyre de saint Vincent, & l'autre la Translation de saint Germain.

On trouve des deux côtés du Chœur deux Chapelles faites sur les Desseins de *Bulet*, illustre Architecte; la petite est celle de sainte Marguerite où l'on doit remarquer le Tombeau des Catelans fait par *Girardon*; le Tombeau du Comte de la Mark, neveu du Cardinal de Furstemberg, par *Coysevox*.

Dans l'autre Chapelle, qui est dédiée à saint Casimir, est le Tombeau de Jean Casimir, Roy de Pologne, fait par *Marsé*; il est de marbre noir, avec des Bas-reliefs de Bronze, & le Roi en marbre blanc représenté à genoux.

Il y a dans la Nef six Tableaux qui méritent quelque attention. Ils représentent les Actes des Apôtres.

Saint Paul dans l'Isle de Malte, par *Verdot*.

Le Docteur guéri par saint Pierre & saint Jean, par *Goussier*.

Saint Paul dans la Prison de Lystré, dont les Portes s'ouvrirent miraculeusement, par *Hallé*.

Saint Paul & Saint Barnabé à Athènes, lorsqu'on voulut leur offrir des Sacrifices, par *Christophe*.

are two Pictures of *Hallé*; one represents the Martyrdom of St. Vincent, and the other the Translation of St. German.

On the side of the Choir you find two Chapels made after the Designs of *Bulet*, an illustrious Architect; the small one is that of St. Margaret, in which the Tomb of the Catelans carved by *Girardon* is worth remarking; as is also the Tomb of Count de la Mark, nephew of Cardinal Furstemberg, by *Coisevox*.

In the other Chapel, which is dedicated to St. Casimir, is the Tomb of John Casimir, King of Poland, done by *Marfe*; it is of black marble, with Bas-reliefs of Bronze, and the King in white marble represented kneeling.

In the Nave are six Pictures which deserve some attention. They represent the Acts of the Apostles.

St. Paul in the Isle of Malta, by *Verdot*.

The lame Man healed by St. Peter and St. John, by *Cazes*.

St. Paul in the Prison of Lystra, the Doors of which open miraculously, by *Hallé*.

St. Paul and St. Barnabas at Athens, where the people would have sacrificed to them, by *Christopher*.

On peut remarquer que l'Abbé est le Seigneur du Fauxbourg saint Germain; & qu'il a sa Jurisdiction particuliere dans l'enclos de l'Abbaye.

Nous avons dit ailleurs que dans cette Maison il y a une magnifique Bibliothèque à voir.

Eglise de la Sorbonne.

Nous avons parlé ailleurs de l'origine, & de l'état de cette célèbre Maison, & de sa Bibliothèque; il nous reste à parler de l'Eglise. Cet Edifice est certainement un des plus beaux de Paris.

Le Portail du côté de la Place est orné de deux ordres; le premier de colonnes Corinthiennes, & le second de Pilastres composés. Il y a deux niches dans les entre-colonnes du premier ordre, & deux autres dans les entre-pilastres du second, ornées de Statues de marbre, par *Guillain*.

On lit sur le haut de la porte cette Inscription:

Armandus Cardinalis de Richelieu.

On voit entre la porte & le Quadrant,

It may be remarked, that the Abbot is Lord of the Suburb St. German ; and that he has his particular Jurisdiction within the enclosure of the Abbey.

We have said elsewhere that there is a magnificent Library to be seen in this House.

The Church of the Sorbonne.

WE have spoken elsewhere of the origin and state of this celebrated House, and its Library ; it remains for us to speak of the Church. This Edifice is certainly one of the finest in Paris.

The Portal on the side of the Square is adorned with two orders, the first of Corinthian columns, and the second of composite Pilasters. There are two niches in the spaces betwixt the columns of the first order, and two others in the spaces betwixt the pilasters of the second, adorned with Statues of marble by *Guillain*.

Over the top of the door is read this Inscription :

Armand Cardinal of Richelieu.

Between the door and Sun-dial one sees

E

un petit Tableau qui marque toutes les différentes Phases de la Lune. C'est le seul que j'ay vû à Paris exposé aux yeux du Public.

Le Dôme est accompagné de quatre Campaniles avec des bandes de plomb doré, & il est terminé par une Lanterne, autour de laquelle régne une Balustrade de fer. Il est dans le même goût que celui du Val de Grace.

La porte du côté de la Place ne s'ouvre que deux fois par an, sçavoir le jour de sainte Ursule, qui est le 21 d'Octobre, & la petite Fête de Dieu, l'après midi. On l'ouvre aussi lorsqu'il y a quelque mort de la Maison de Sorbonne.

On entre ordinairement du côté de la cour par une autre porte qui est sous un magnifique Portique, avancé de dix pieds, élevé sur quinze degrés, & formé par dix colonnes Corinthiennes avec cette Inscription :

Armandus-Joannes Card. Dux de Richelieu, Sorbonæ Provisor, ædificavit Domum, & exaltavit Templum Sanctum Domino, M. D. C. XLII.

Le dedans de cette Eglise est orné dans son pour tour de Pilastres Corin-

a small Picture which shews all the Phases of the Moon. It is the only one of the kind that I have seen in Paris exposed to the eyes of the Public.

About the Dome are four Turrets with bands of gilt lead, and it is terminated by a Lantern, with an iron Ballustrade. It is in the same taste as that of the Vale of Grace.

The door on the one side of the Square is never opened but twice a year, viz. the day of St. Ursula, which is the 21st of October, and the lesser Feast of God in the afternoon. They open it also upon the death of any member of the House of Sorbonne.

The ordinary entrance is on the side of the Court, by another door which is under a magnificent Portico; you advance to it ten feet by sixteen steps, and the Portico is formed by ten Corinthian columns with this Inscription:

Armand-John Cardinal Duke of Richelieu, Protector of the Sorbonne, built the House, and elevated the Holy Temple to the Lord, MDCXLII.

The inside of this Church is adorned all round with Corinthian Pilasters. Be-

thiens. Entre ces pilastrs il y a des niches remplies de Statues de Pierre de Tonnerre, qui représentent des Apôtres ou des Anges. Ces figures sont faites par *Bertelot*, & par *Guillain*.

Les peintures du Dôme n'ont rien de remarquable, si ce n'est les quatre Peres de l'Eglise entre les Arcs-doubleaux, qui sont peints à Fresque, par *Champagne*.

Le pavé est en compartiment de marbre de diverses couleurs.

Le grand Autel est orné de six colonnes Corinthiennes de marbre de Rance, dont les bases & les chapiteaux sont dorés d'or moulu. On y a mis au lieu de Tableau un Crucifix de marbre blanc sur un fond de marbre noir. C'est le dernier ouvrage que d'*Anguier* ait fait, mais un des plus parfaits qui soit sorti de ses mains. Les deux Statues placées entre les deux colonnes, sont la Vierge, par *le Comte*, & le saint Jean, par

Le corps de la Chapelle de la Vierge est de marbre blanc, & les colonnes de marbre de Rance. Le fond de la niche est rempli de lames de bronze doré ; & la

tween these pilasters are niches, filled with the Statues of Thunder-stone, representing either Apostles or Angels. They are carved by *Bertelot* and *Guilain*.

The paintings of the Dome have nothing within remarkable, except the four Fathers of the Church between the double Arches, painted in Fresco by *Champagne*.

The pavement is in compartments of marble of different colours.

The high Altar is adorned with six Corinthian columns of marble of Rance; of which the bases and capitals are gilt with leaf gold. Instead of a Picture there is a Crucifix of white marble standing upon a support of black marble. This was the last piece that *Anguier* wrought, but one of the most perfect of all his work. The two Statues, placed betwixt the two columns, are the Virgin, by *le Comte*, and St. John by. . . .

The body of the Virgin's Chapel is of white marble, and the columns of marble Rance. The bottom of the niche is filled

Statue de la sainte Vierge tenant l'Enfant
Jesús, est de marbre blanc, faire par
Desjardins.

Il reste à voir avec attention au milieu du
Chœur le Tombeau du Cardinal de Ri-
chelieu. C'est sans contredit un des plus
beaux, & un des plus magnifiques mo-
numens qu'on puisse voir, même à Rome:
Il a été fait par *Girardon* en marbre blanc.
Le Cardinal y est représenté à demi tou-
ché, soutenu par la Religion, & ayant
à ses pieds la Science affligée. Deux An-
ges ou deux Génies en pleurs tiennent ses
Armes ornées du Chapeau de Cardinal &
du Cordon du saint Esprit.

Ce superbe monument a été posé en
1694. On en voit des estampes fort belles
par *Simoneau* & par *Picard*.

Eglise du Collège Mazarin.

LE Collège dont nous allons décrite
l'Eglise a été fondé par le Cardinal
Mazarin l'an 1561. pour y faire élever
60. Gentilshommes de quatre Nations;
sçavoir d'Italie, d'Allemagne, de Flan-
dre Pays-Bas Catholiques, & du Roussil-
lon, & pour y établir des Classes publi-

with plates of gilt brass ; and the Statue of the Child Jesus, of white marble, was made by *Desjardins*.

There remains to be seen with attention, in the midst of the Choir, the Tomb of Cardinal Richelieu. It is without dispute one of the finest, and most magnificent monuments that can be seen, even at Rome : 'Twas cut by *Girardon* in white marble. The Cardinal is represented reclining, supported by Religion, and having at his feet afflicted Science. Two Angels or Genii in tears support his Arms, adorned with the Cardinal's Cap, and the Ribband of the order of the Holy Ghost.

This superb monument was erected in 1694. There are fine prints of it by *Simoneau* and *Picart*.

The Church of Mazarine College.

THE College of which we are going to describe the Church was founded by Cardinal Mazarin in 1661, for the education of 60 Gentlemen of four Nations ; viz. Italy, Germany, the Catholic Low-Countries, and Roussillon, and

ques à l'usage de tous ceux qui veulent y aller étudier. Le nombre des étudiants est réduit maintenant à 30.

Les Docteurs de la Maison & Société de Sorbonne sont Directeurs de ce Collège, & ce sont eux qui y mettent les maîtres, les officiers, &c.

La façade du Collège est bâtie en demi cercle, & composée du Portail de l'Eglise, & de deux aîles de bâtiment qui y sont jointes, & qui sont terminées chacune par un Pavillon quarré.

Le Portail de l'Eglise est formé par quatre colonnes Corinthiennes, & deux pilastres qui soutiennent un fronton, dans lequel est un Quadran. Au-dessus il y a des figures qui représentent les quatre Evangelistes, & les Peres de l'Eglise Grecque & Latine, avec cette Inscription :

Jul. Mazarin. S. R. E. Card. Basilicam, & Gymnasium fieri curavit, Anno M. D. C. LXI.

Le Dôme est couvert d'ardoises, & orné de bandes de plomb doré; au-dessus il y a une Lanterne entourée d'une Balustrade de fer, comblée d'un Globe,

for the establishment of public Classes for the use of all that would study there. The number of students is now reduced to 30.

The Doctors of the House and Society of Sorbonne are the Doctors of this College, and the Right of putting in the masters, officers, &c.

The front of the College is built in a semi-circle, and composed of the Portal of the Church, and the two wings of the building adjoining to it, each of which is terminated by a square Pavillion.

The Portal of the Church is formed by four Corinthian columns, and two pilasters that sustain a frontoon, in which is a Sundial. Above are figures which represent the four Evangelists, and the Fathers of the Greek and Latin Church, with this Inscription :

Julius Mazarine, Cardinal of the holy Roman Empire, caused both the Church and College to be erected, in the year MDCLXI.

The Dome is covered with slate, and adorned with bands of gilt lead ; above there is a Lantern surrounded with an iron Ballustrade, surrounded by a Globe,

avec une Croix à double traverse. *Dorbaï* en a été l'Architecte.

L'Eglise est ronde en dehors & ovale en dedans, d'ordre Corinthien, pavé de marbre noir, blanc, & jaspé par compartimens avec des étoiles.

Les huit Béatitudes en Bas-relief, placées dans les angles au-dessus des Arcades, sont de *Desjardins*.

Le Tableau du grand Autel est une Circoncision de J. C. par *Alexandre Veronese*. Les autres petits Tableaux placés dans les ronds, sont de *Jouvenet*.

Le Tombeau du Cardinal Mazarin mérite d'être remarqué ; mais c'est dommage qu'il soit si mal situé, qu'à peine le voit-on. Il a été fait par *Coisevox*. Le Cardinal y est représenté en marbre blanc, à genoux sur un Tombeau de marbre noir. Les Statues de bronze qui l'accompagnent représentent les Vertus.

Le Cardinal Mazarin mourut à Vincennes le 9. Mai 1661. âgé de 51. ans.

Nous avons observé ailleurs, qu'il y a dans cette Maison une Bibliothèque fort célèbre.

and a Cross with a double traverse. *Dorbai* was the Architect of it.

The Church is round without and oval within, of the Corinthian order, paved with black, white, and jasper-coloured marble, in compartments with stars.

The eight Beatitudes in Bas-relief, placed in the angles above the Arcades, are by *Desjardins*.

The Picture at the high Altar is the Circumcision of Jesus Christ by *Alexander Veronese*. The other small Pictures, placed round it, are by *Fouvenet*.

The Tomb of Cardinal Mazarin deserves to be remarked: But 'tis pity it is so ill situated that one can scarce see it. It was carved by *Coisevox*. The Cardinal is represented in white marble, kneeling upon a Tomb of black marble. The Statues of brass which accompany it represent the Virtues.

Cardinal Mazarin died at Vincennes the 9th of May 1661, aged 51 years.

We have elsewhere observed, that there is in this House a very celebrated Library.

Eglise des Chartreux.

DAns l'Eglise des Chartreux, rue d'Enfer, il y a de grands Tableaux, dignes d'admiration ; entr'autres, celui qui est sur la porte de la Sacristie, qui représente la Resurrection de Lazare, par *Boulogne l'aîné*.

Celui qui est à l'opposite est de *Jouvenet*, & il représente N. S. qui guérit des infirmes.

Les autres sont : La Femme guérie du flux de sang, par *Boulogne le jeune*.

La fille de Jaïre ressuscitée, par la *Fosse*.

Le Miracle des cinq Pains, par *Audran*.

La Samaritaine, par *Coypel le pere*.

Les Aveugles de Jericho, par *Coypel le fils*.

La Cananée.

La Piscine.

Le Lazare.

Le Centenier.

} par *Corneille le jeune*.

Le Tableau du grand Autel est de *Champagne*, il représente Notre-Seigneur au milieu des Docteurs.

Dans le petit Cloître on voit 22 Ta-

The Church of the Carthusians.

IN the Church of the Carthusians, in Hell-street, are large Pictures worthy of admiration; among others, that over the door of the Sacristy, which represents the Resurrection of Lazarus, by *Boulogne* the elder.

That which is opposite is by *Jouvenet*, and represents our Lord healing the infirm.

The others are: The Woman cured of the flux of blood, by *Boulogne* the younger.

The daughter of Jairus raised from the dead, by *la Fosse*.

The Miracle of the five loaves, by *Audran*.

The Samaritan woman, by *Coypel* the Father.

The blind Men of Jericho, by *Coypel* the Son.

The Canaanitish woman,	} per <i>Corneille</i> the younger.
The fish pool of Bethesda,	
Lazarus,	
The Centurion,	

The Picture of the great Altar is by *Champagne*, and represents our Lord in the midst of the Doctors.

In the little Cloister you see 22 Pic-

bleaux à Fresque, par *Eustache le Sueur*.
Les connoisseurs regardent tous ces morceaux comme quelque chose de curieux.

Il y a dans le Chapitre une Madeleine du même, & un Crucifix, de *Champagne*.

Il faut voir les Cellules de ces Peres.

Eglise des Carmes Déchaussés.

L'Eglise de ces Peres est fort agréable ; & quoiqu'on y trouve des défauts d'Architecture, il y a quelque chose qui mérite attention.

On y peut remarquer le Chapelle de la Vierge, où il y a une excellente statue en marbre blanc, par *Antoine Raggi*, autrement dit le *Lombard* : C'est un des beaux morceaux qu'on trouve en France. Il représente la Vierge assise, tenant l'Enfant Jesus dans ses bras. Le Cavalier *Bernini*, qui a fourni les Dessains de la niche où cette figure est posée, en avoir donné le modèle à Rome.

Le Tableau du grand Autel est de *Quintin Varin*, d'Amiens, maître du fameux *Poussin*. Ce Tableau attire l'attention des curieux.

tures in Fresco, by *Eustachius le Sueur*. Connoisseurs look upon these remains as curious pieces.

There is in the Chapter a Magdalen by the same, and a Crucifix by *Champagne*.

You ought to view the Cells of these Fathers.

The Church of the bare-footed Carmelites.

THE Church of those Fathers is very agreeable; and tho' there are faults to be found with the Architecture, there is something in it that deserves attention.

One may observe there the Chapel of the Virgin, where is an excellent statue in white marble by *Anthony Raggi*, otherwise called the *Lombard*: It is one of the finest pieces that can be found in France. It represents the Virgin sitting, holding the Infant Jesus in her arms. The Cavalier *Bernini*, who furnished the Designs of the niche where this is placed, gave the model of it at Rome.

The Picture of the great Altar is by *Quintin Varin*, of Amiens, master of the famous *Poussin*. This Picture draws the attention of the curious.

La peinture du Dôme est fort estimée. Elle est de *Bartolet Flemal*.

Les premiers Fondemens de cette Eglise furent jettez en 1610.

Eglise des Celestins.

PEu d'Etrangers vont voir cette Eglise; il y a pourtant des monumens qui ne cedent en rien à ce qu'il y a de plus beau en antiquité à Rome, ou ailleurs. La Chapelle d'Orléans fournit de quoi satisfaire la curiosité des connoisseurs.

On y remarque d'abord le Tombeau de Duc de Longueville, chargé de trophées en marbre blanc, incrusté dans des bordures de marbre noir, par *Anguier*. Quatre Vertus de marbre blanc, presque de grandeur naturelle, l'accompagnent. Les Quadres du piédestal sont couverts de deux excellens Bas-reliefs dorés d'or moulu : On y a représenté les actions les plus remarquables de Henri I. Duc de Longueville.

On ne sçauroit trop admirer les trois Graces qui soutiennent une Urne, dans laquelle on a conservé les Cœurs de Henri II. & de Catherine de Medicis. Elles sont de marbre, ou plutôt d'albâtre transpa-

The painting of the Dome is much esteemed: It is the Work of *Bartolet Flemal*.

The first Foundation of this Church were laid in 1610.

The Church of the Celestins.

FEW Foreigners go to see this Church, in which however are monuments which do not yield to the finest remains of antiquity, even at Rome. The Chapel of Orleans affords wherewithal to satisfy the curiosity of connoisseurs.

One first remarks here the Tomb of the Duke de Longueville, loaded with trophies in white marble, incrusted in the borders with black marble, by *Anguier*. Four Virtues in white marble, almost as big as the life, accompany it. The Squares of the pedestal are covered with two excellent Bas-reliefs gilt with leaf gold, on which are represented the most remarkable actions of Henry I. Duke of Longueville.

You cannot too much admire the three Graces which support an Urn, in which are preserved the Hearts of Henry II, and Catherine de Medicis. They are of marble, or rather of transparent alabaster.

rent. *Germain Pilon* y a épuisé toute sa science.

La colonne de marbre blanc qu'on y voit, a été érigée par Charles IX, à la mémoire de François II. Les cœurs de ces deux Rois y reposent. Cette colonne d'où il sort des flammes, représente celle qui conduisoit les Israélites dans le desert; & l'inscription en est fort belle. *LUMEN RECTIS*. Les trois Génies pleurans qui accompagnent ce monument, & qui ont des flambeaux renversés, sont aussi de la dernière beauté, & l'on ne sçauroit mieux dépeindre le regret & la tristesse. Je n'ai pû sçavoir de quelles mains ils sont.

Il ne faut pas manquer d'observer la colonne torse de marbre blanc: C'est une Pièce inestimable. Outre la délicatesse & la force de l'ouvrage, il faut remarquer, que les feuilles & les diverses moulures sont toutes prises du même Bloc. Elle porte une Urne de bronze dans laquelle on conserve le Cœur du Connétable Anne de Montmorency, qui mourut en 1567. des blessures qu'il reçut à la célèbre bataille de Saint Denys, donnée contre les Huguenots. On croit cette colonne d'un certain *Barthelemy de la R. P. R.*

The column of white marble seen there was erected by Charles IX, to the memory of Francis II; the Hearts of those two Kings repose in it. This column, from which flames issue, represents that which conducted the Israelites in the wilderness; and the Inscription on it is very beautiful: **LIGHT TO THE JUST.** The three weeping Genii upon this monument, who have torches reversed in their hands, are also of the utmost beauty, and regret and sorrow cannot be better depicted. I could not learn whose workmanship they are.

You must not fail observing the wreathed column of white marble: It is an inestimable piece. Besides the delicacy and force of the work, it is proper to note, that the leaves and the several mouldings are all taken out of the same Block. It supports a brazen Urn, in which is preserved the Heart of the Constable Anne de Montmorency, who died in 1567, of the wounds he received at the celebrated battle of St. Denys, fought against the Huguenots. This column is thought to be the work of one *Bartholomew de la R. P. R.* and the three brazen Vir

& les trois Vertus de bronze qui l'accompagnent sont attribuées à *Germain Pilon*.

Le Tombeau de Philippe Chabot, Amiral de France, est fait par *Jan Cousin*, aussi habile Peintre que Sculpteur ; quelques-uns l'attribuent à *Paul Ponce*. L'autre Tombeau de Henri Chabot Rohan est par *Anguier* l'ainé. Ces deux monumens sont estimables.

Celui des Ducs de Cossé Brissac est orné d'une colonne de marbre noir, accompagné de deux Génies de marbre blanc.

On admire & on estime fort le Tableau de la Chapelle où est le dernier monument ; il représente une Descente de Croix, par *François Salviati* de Florence.

Dans la Chapelle de Trêmes on y voit quelques beaux monumens, érigés aux Ducs de Gêvres, & à ceux de la famille.

Pour le surplus, il n'y a rien de remarquable dans ce Couvent que la Bibliothèque de ces Peres, qui est assez bien assortie.

that accompany it are attributed to *German Pilon*.

The Tomb of Philip Chabot, Admiral of France, was cut by *John Cousin*, an able Painter and Sculptor; some attribute it to *Paul Ponce*. The other Tomb, of Henry Chabot Rohan, is by *Anguier* the elder. These two monuments are estimable.

That of the Dukes of Cossé Brissac is adorned with a column of black marble, attended by two Genii in white marble.

The picture of the Chapels in which is the latter of these monuments, is admired and esteemed; it represents the Descent from the Cross, by *Francis Salviati* of Florence.

In the Chapel of Trêmes are seen some fine monuments, erected to the Duke of Gévres, and those of the family.

More than this, there is nothing remarkable in this Convent, except the Fathers Library, which is very well disposed.

Eglise de Saint Gervais.

ON va voir cette Eglise pour le grand Portail qui est dans contestation un des plus beaux morceaux d'Architecture de l'Europe : C'est dommage qu'il ne soit pas bien en vûë. Il est composé de trois ordres l'un sur l'autre ; le Dorique, le Ionique & le Corinthien : Ils forment tous ensemble un Frontispiece de 26. toises de hauteur. On le commença en 1609. sous la conduite de *Jacques de Brosse*, très-habile Architecte ; le même qui a donné les Dessins du Palais du Luxembourg.

L'Eglise est des plus anciennes, très grande, mais d'un goût Gotique, & fort obscure. S'il y avoit un jour un peu plus favorable, on y pourroit remarquer dans la Nef les six grands Tableaux qui représentent le martyre de saint Gervais & de saint Protas. Le premier près du Chœur est de *Bourdon* ; celui qui suit, de *le Sucur* ; le troisième est peint par *Goussé*, sur les Dessins de *le Sucur* ; les trois autres vis-à-vis sont par *Champagne*.

On ne doit pas oublier de voir les belles Tapisseries qu'on a tiré de ces Tableaux,

The Church of St. Gervais.

THIS Church is visited for its great Portal, which is without dispute one of the finest fragments of Architecture in Europe: 'Tis a pity it stands not more in view. It is composed of three orders, one upon another; the Doric, the Ionic, and the Corinthian; which all together form a Frontispiece of 26 fathoms high. It was begun in 1609, under the conduct of *James de Brosse*, a most able Architect; the same who made the Designs for the Palace of Luxemburgh.

The Church is one of the most ancient, very large, but of a Gothic and obscure taste. If there was a little better light in it, we might remark in the Nave the six great Pictures which represent the martyrdom of St. Gervais and St. Protas. The first next to the Choir is by *Bourdon*; that which follows it, by *le Sueur*; the third was painted by *Gouffe*, after the designs of *le Sueur*; the three others over against them are by *Champagne*.

One should not forget to see the fine Tapestries that have been made after these

& qu'on conserve dans cette Eglise.

Le Crucifix qui est sur la porte du Chœur est fait par *Sarazin*. La Vierge & le Saint Jean qui l'accompagnent sont de *Buirot*.

Il y a quelques autres Tableaux de *le Sueur* dans une Chapelle qui est sous la croisée à main gauche.

*Eglise de Saint Nicolas du
Chardonnet.*

IL y a dans cette Eglise une Chapelle digne de curiosité, c'est celle de *le Brun*. Le Tombeau de la mere de ce fameux Peintre est un Chef-d'œuvre. Elle est représentée en marbre blanc comme sortant du Tombeau, avec une Inscription tirée de l'Ecriture :

Satiabor cum apparuerit gloria tua.

En effet, l'avidité ne sçauroit être mieux exprimée. Cet admirable morceau a été exécuté par un nommé *Colignon*.

A l'autre face de la Chapelle *le Brun* est représenté en Buste de marbre au bas d'une Pyramide. Cet ouvrage est de *Cai-sevox*.

Le Tableau de l'Autel est un saint
Charles

Pictures and which are kept in this Church.

The Crucifix, which is over the gate of the Choir, was made by *Sarazin*. The Virgin and St. John which accompany it are by *Buiet*.

There are some othe Pictures of *le Sueur* in a Chapel, which is under the cross-pile on the left hand.

*The Church of St. Nicholas in
the Thistle-ground.*

THERE is in this Church a Chapel worthy of curiosity, which is that of *le Brun*. The Tomb of this famous Painter's Mother is a Master-piece : she is represented in white marble, as rising out of the Tomb, with an Inscription taken from the Scripture :

I shall be satisfied when thy Glory appears.

In fact, earnest desire cannot be better expressed. This admirable piece was executed by one *Colignon*.

On the other face of the Chapel, *le Brun* is represented in a marble Bust at the bottom of a Pyramid. This is the work of *Caisevox*.

The Picture of the Altar is a Saint

Charles en priere devant un Crucifix. *Le Brun* y avoit apporté tous ses soins pour en faire un ouvrage achevé. En un mot, dans cette Chapelle tout est fait, ou au moins conduit par ce fameux Peintre, qui a fait tant d'honneur à la France.

Eglise de saint Geneviève.

CE fut Robert le Pieux qui fit bâtir cette Eglise; mais pour l'Abbaye, on croit qu'elle fut fondée par Clovis vers l'an 500. Elle est desservie à présent par des Chanoines Réguliers.

L'Eglise est d'une Architecture Gothique, & même grossiere & imparfaite dans son genre. Il y a pourtant dans l'intérieur de l'Edifice quelque chose à remarquer.

La Châsse où sont toutes les Reliques de sainte Geneviève, Patrone de Paris, est de vermeil. Elle est considérable pour le prix qu'on y a employé; sçavoir 193. marcs d'argent, huit marcs d'or. Robert de la Feté-Milon, Abbé de cette Maison, la fit faire en 1442. Un corps d'Architecture isolée d'ordre Ionique,

Charles at prayers before a Crucifix. *Le Brun* bestowed on it all his art to make it a finished piece. In a word, every thing in this Chapel was done, or at least conducted by this famous Painter, who has done so much honour to France.

The Church of St. Genevieve.

IT was Robert the Pious who built this Church: but as to the Abbey, it is thought to have been founded by Clovis about the year 500. The fathers that at present officiate in it are Regular Canons.

The Church is of Gothick Architecture, and even rude and imperfect in its kind. There is something, however, worth remarking within this Edifice.

The Shrine in which are all the Relicks of St. Genevieve, the Patroness of Paris, is of silver gilt, and considerable for the expence that was bestow'd on it; viz. 193 marks of silver, and eight marks of gold. Robert de la Ferté-Milon, Abbot of this House, caused it to be made in 1442. A separate body of Building of the Ionic order, formed by four columns,

orné par quatre colonnés de marbre, porte cette Châsse, & c'est l'ouvrage de *Jacques le Mercier*, fameux Architecte. On doit faire difference des deux colonnes de devant, elles sont de grosse bresque, & par conséquent d'une marbre fort estimé.

Le Tabernacle est quelque chose de très-beau. C'est un composé régulier de quantité de pierres rares, comme Agathes, Lapis, Grenats, Onix, Cornalines, & autres semblables. Les colonnes qui le soutiennent sont de Brocatelle Grecque antique, à présent d'une grande rareté.

On considère comme une ouvrage d'une heureuse invention, & d'un travail extrêmement fini, l'Aigle de Bronze, accompagnée de trois petits Génies, qui est au milieu du Chœur.

On remarque dans cette Eglise trois Tombeaux; celui de Clovis pour l'antiquité; celui du Cardinal de la Rochefoucault pour la magnificence; & celui de René Descartes, fameux Philosophe, pour l'estime qu'on fait des grands hommes.

On voit trois Tableaux à l'entrée de l'Eglise; le premier est de *M. Largilliere*,

lums, supports this Shrine, and is the work of *James le Mercier*, a famous Architect. The two columns in front ought to be distinguished from the others: they are of a marble much esteemed.

The Tabernacle is a very beautiful piece. 'Tis a regular composition of many precious stones, as Agates, Lapis Lazuli, Granates, Onyxes, Cornelians, and others of a like nature. The columns which support it are of antique Grecian workmanship, and at this time a great rarity.

The Brazen Eagle, attended by three small Genii, which is in the midst of the Choir, is look'd upon to be the work of a happy invention, and extremely well finished.

There are three Tombs taken notice of in this Church; that of Clovis for its antiquity; that of Cardinal de Rochefoucault for the magnificence of it; and that of Renatus Descartes, the famous Philosopher, on account of the esteem that is shewn to great men.

Three Pictures are seen at the entrance of the Church: the first is by

fait en 1696. le second est de M. de Troie, posé en 1710. & le troisiéme de M. de Troie le fils.

La Sacristie est remplie d'ornemens très-riches & de goût, mais l'on n'obtient permission de les voir qu'avec difficulté.

J'ai parlé ailleurs de la fameuse Bibliothèque, & du Cabinet qu'on conserve dans cette maison.

Eglise de saint Etienne du Mont.

DAns cette Eglise, il y a la Chaire du Prédicateur qui peut être considérée pour le plus fier morceau de Menuiserie qu'on voie: outre les sculptures & les bas-reliefs qui sont d'une beauté inimitable, une grande & très-belle statue de Samson en bois, soutient, ou semble soutenir toute la masse. Les Curieux ne doivent point négliger d'aller exprès voir cette Eglise. Cet ouvrage a été fait par l'*Estocart* sous les desseins de *la Hyre* fameux peintre François.

On voit dans la même Eglise au petit Autel du saint Sacrament, un bas-relief en marbre, qui représente Nôtre-Seigneur

M. *Largilliere*, painted in 1696; the second by M. *de Troie*, put up in 1710, and the third by M. *de Troie* the son.

The Vestry is full of very rich ornaments in fine taste : But one cannot obtain leave to see them without difficulty.

I have spoken elsewhere of the famous Library, and the Cabinet that are kept in this House.

The Church of St. Stephen of the Mount.

THE Pulpit in this Church may be considered as the most bold piece of Joiners-work that can be seen : Besides the sculptures and bas-reliefs, which are of inimitable beauty, a large and very fine statue of Sampson in wood, supports, or seems to support, the whole mass. The Curious ought not to omit going on purpose to see this Church. This work was performed by l'*Estocart*, after the designs of *la Hyre*, a famous French painter.

In the same Church, upon the lesser Altar of the holy Sacrament, is seen a Bas-relief in marble, which represents

en priere au Jardin des Olives. Il est de *Germain Pilon*, & d'une grande beauté, aussi-bien que le Christ dans le Tombeau, & les Maries qui l'accompagnent, de même Maître.

Le Crucifix & les autres figures sur la porte du Chœur, sont des meilleurs Ouvrages de *Jean Gougeon*, Sculpteur François.

Eglise de Saint Eustache.

ON peut aller voir cette Eglise pour le Tombeau de feu M. Colbert, Ministre d'Etat, sous le regne de Louis XIV. car d'ailleurs dans tout le reste, elle n'a rien qui passe le médiocre. Le Vaisseau en est très-vaste. Ce Ministre est représenté à genoux sur un Sarcophage de marbre noir. Cette figure est d'*Antoine Coisevox*. Un Ange lui tient un livre ouvert ; il est de *Baptiste Tuby*. Deux statues assises, & de grandeur naturelle servent d'accompagnement ; l'Abondance est de *Coisevox*, la Religion est de *Tuby*. L'arcade sous laquelle est posé le Tombeau, est toute ornée de Passages de l'Ecriture. Ce Tombeau est sans Epitaphe,

our Lord at prayers in the Garden of Olives. It is the work of *German Pilon*, and of great beauty ; as well as the Christ in the Tomb, and the Marys that accompany him, by the same Master.

The Crucifix and the figures upon the door of the Choir, are some of the best Works of *John Gougeon*, a French sculptor.

The Church of St. Eustachius.

ONE may go to see this Church for the Tomb of M. Colbert, formerly Minister of State to Lewis XIV : But as to any thing else, the whole is no better than common. The structure of this Tomb is very large, and the Minister is represented kneeling upon a Sarcophagus of black marble. *Anthony Coisevox* cut this figure : But the Angel, which holds an open book, is by *Baptist Tuby*. Two statues sitting, and of the natural sizes serve to fill up the group ; Abundance by *Coisevox*, and Religion by *Tuby*. The arch, under which this Tomb is posited, is all over adorned with Passages of Scripture. The Tomb is without any Epi-

& semble même avoir été fait exprès pour n'y rien mettre.

On peut voir sur un des pilliers de la Nef un grand Bas-relief fait par *Tuby*, sur les desseins de *le Brun*. C'est l'Építaphe de Marin Cureau de la Chambre, Medecin, mort en 1669.

Eglise des Capucines, Place de Vendome.

ON estime beaucoup la Façade de cette Eglise. Pour le dedans, quoique toute jolie, elle n'a de remarquable que deux Tombeaux dont nous parlerons.

Louise de Lorraine, veuve de Henri III. laissa après sa mort la somme de 10,000 écus pour établir ces Religieuses, qui ne se mirent où elles sont à présent qu'en 1688.

Le Tableau du grand Autel est un des meilleurs ouvrages de *Jouvenet*; il représente une Descente de Croix.

La Chapelle à main droite est de la famille de Louvois, & une des mieux decorées qu'on voye à Paris. On y remar-

taph, and seems to have been contrived on purpose that none should be put upon it.

Upon one of the pillars of the Nave is a large Bas-relief, cut by *Tuby*, after a design of *le Brun*. It is the Epitaph of *Marin Cureau de la Chambre*, Physician, who died in 1669.

*The Church of the Capuchine Nuns,
in the Square of Vendome.*

THE Front of this Church is much esteemed. As to the inside, though very pretty, there is nothing in it remarkable but two Tombs of which I shall speak.

Louisa of Lorraine, widow of Henry III. left at her death the sum of 10,000 Crowns as an establishment for these Nuns, who were not placed where they are at present till 1688.

The Picture at the great Altar is one of *Jouvenet's* best works; it represents the Descent from the Cross.

The Chapel on the right hand belongs to the family of Louvois, and is one of the best decorated in all Paris. One par-

que le Tombeau en marbre blanc de François-Michel le Tellier, Marquis de Louvois, Ministre, & Secrétaire d'Etat. Il est représenté par *Girardon*, en habit d'Officier de l'Ordre du Saint-Esprit, sur un grand Sarcophage de marbre verd d'Egypte antique. La Marquise de Louvois son épouse est en pleurs à ses pieds. Le grand Socle est soutenu par deux Vertus en bronze, de grandeur naturelle. La Prudence, figurée par une Minerve, est aussi de *Girardon*; la Vigilance est de *Desjardins*. La figure de la Marquise avoit été modelée par *Desjardins*, mais elle a été achevée par *Vanceleve*.

Le Bas-relief de bronze doré qui est sur l'Autel représente Nôtre-Seigneur porté dans le Tombeau. La seule dorure a coûté cinq cens écus. Le Tableau est de *Coyvel*.

Vis-à-vis cette Chapelle est celle de la Maison de Crequy : celle ci n'est pas moins belle que la première. Le Duc de ce nom, Pair de France, y est inhumé. Il est en marbre blanc sur un Sarcophage : L'esperance lui soutient la tête, deux Vertus, aussi de marbre, sont aux deux côtez du soubassement. Beaucoup d'ornemens de bronze doré achevent la décoration de

ticularly remarks, the white marble Tomb of Francis-Michael le Tellier, Marquis of Louvois, Minister, and Secretary of State. He is represented by *Girardon*, in the habit of an Officer of the Holy Ghost, upon a large Sarcophagus of antient green Egyptian marble. The Marchioness of Louvois, his consort, is in tears at his feet. The grand Base is supported by two Virtues in brass, of the natural size. Prudence, under the figure of Minerva, is also by *Girardon*; and Vigilance, is by *Desjardins*. The figure of the Marchioness was modelled by *Desjardins*, but finished by *Vandervee*.

The Bas-relief in gilt bronze upon the Altar represents our Lord carried to the Tomb. The gilding cost 500 crowns. The Picture is by *Coyvel*.

Over-against this Chapel is that of the House of Crecy, which is not less beautiful than the former. The Duke of that name, Peer of France, is inhumed there. He is represented in white marble upon a Sarcophagus: Hope sustains his head, and two Virtues, of marble likewise, are on the sides of the base, or patten. Many ornaments of gilt bronze fi-

ce beau monument, qui a été conduit par *Mazeline, & Hurtelle.*

Le Tableau de cette Chapelle est par *Jouvenet*, le même qui a fait celui du maître Autel.

La Sainte Chapelle.

Saint Louis fit construire cette Eglise en 1145. par *Pierre de Montereau*. On en admire beaucoup la hardiesse, quoique l'Architecture ne soit que Gotique.

Entre les choses les plus remarquables, il faut considérer la statue de Notre-Dame de Pitié, qui est dans la Nef, par *Germain Pilon*.

Le Trésor de la sainte Chapelle seroit digne d'être vû; mais comme il faut une Lettre de Cachet du Roi, peu d'Etrangers en ont la commodité.

On peut au moins voir les curiosités qu'on conserve dans la Sacristie; entre autres, le Chef de saint Louis soutenu par deux Anges: le Chef avec sa Couronne, est d'or; les Anges sont de vermeil. Le

with the decoration of this fine monument, which was conducted by *Mazeline*, and *Hurtelle*.

The Picture in this Chapel is by *Jouvenet*, the same who painted that over the high Altar.

The Holy Chapel.

ST. Lewis caused this Church to be built in 1145, by *Peter de Montreuil*. The boldness of it is much admired, though the Architecture is merely Gothic.

Among the most remarkable things here, one ought to consider the statue of our Lady of Pity, which is in the Nave, by *German Pilon*.

The Treasury of the holy Chapel would be worth seeing; but as a Letter of Cachet from the King is necessary for that Purpose, few Strangers have such a conveniency.

One may have a view, however, of curiosities that are kept in the Vestry; among others, the Head of St. Louis supported by two Angels: The Head and Arms are of gold, and the Angels of sil-

Bâton de Chantre, au haut duquel il y a une Agathe très-considérable, qui représente saint Louis à demi corps. L'Agathe Onix antique, qui représente l'Apothéose d'Auguste, est inestimable: elle est de 15 pouces en ovale.

Eglise de saint Sulpice.

L'Eglise de saint Sulpice, dans le Fauxbourg de saint Germain, sera une des plus belles, des plus vastes, & des plus riches de la France; mais n'étant pas encore achevée, je me réserve pour un autre tems à en faire une Description digne de ce fameux Edifice. Les Curieux peuvent toujours aller voir ce qu'il y en a de fait.

J'en dis de même de l'Eglise de saint Roch, qui sera fort belle lorsqu'elle sera achevée. On peut l'aller voir avec plaisir.

Il ne faut négliger d'aller voir le fameux Tombeau de *Girardon*, fait par lui-même, dans l'Eglise de saint Landry.

On a fait depuis peu une Chapelle à saint Sauveur qui mérite d'être vûe.

Il y a dans S. Jean de Latran un fameux Tombeau; & dans S. Martin des Champs, plusieurs Tableaux.

ver gilt. The Chanter's staff, at the Top of which is a very considerable Agate, representing a half-length of St. Lewis, the antique Onix, which represents the Apotheosis of Augustus, is inestimable : it is an oval of 15 inches in length.

The Church of St. Sulpicius.

THE Church of St. Sulpicius in the Suburb of St. German, will be one of the finest, the largest, and the richest in France; but not being yet finished, I reserve a Description worthy of this famous Edifice for some other time. The Curious may always go and see what is already done of it.

I say the same of the Church in St. Roch, which will be very fine when finished. One may go and see it with pleasure.

You must not neglect going to see the famous Tomb of *Girardon*, made by himself, in the Church of St. Landry.

A Chapel has lately been made at St. Saviour's, which deserves to be seen.

There is a famous Tomb of St. John de Latran, and many Pictures in Saint Martin in the Fields.

Le peu que nous avons dit des Eglises peut suffire pour avoir quelque connoissance des plus belles, & des choses les plus remarquables qu'elles contiennent.

Des Palais & des Hostels.

Comme il y a à Paris un très-grande nombre de Palais & d'Hôtels, nous passerions les bornes de notre plan, si nous voulions entrer dans le détail de chacun en particulier: ainsi nous prenons le parti de ne parler que des plus curieux, & des plus aisés à voir, comme sont:

Le Palais du Louvre.
 Le Palais des Thuilleries.
 Le Palais du Luxembourg.
 Le Palais Royal.
 Le Palais de Bourbon, rue de Bourbon.
 L'Hôtel de Laffay.
 L'Hôtel d'Antin.
 L'Hôtel de Toulouse.
 L'Hôtel du Maine.
 L'Hôtel d'Evreux.
 L'Hôtel de Soubize.
 L'Hôtel de Richelieu.

The little we have said of the Churches may suffice to give some Knowledge of the most beautiful, and the most remarkable things contained in them.

Of Palaces and Hotels.

AS there are in Paris a great number of Palaces and Hotels, we should exceed the limits of our plan, if we were to enter into a detail of each in particular; we shall therefore speak only of those that are most curious, and most easy to be seen: such are;

- The Palace of the Louvre.
- The Palace of the Thuilleries.
- The Palace of Luxemburgh.
- The Palace Royal.
- The Palace of Bourbon, in Bourbon-street.
- The Hotel of Laffay.
- The Hotel of Antin.
- The Hotel of Toulouse.
- The Hotel of Maine.
- The Hotel of Evreux.
- The Hotel of Soubize.
- The Hotel of Richelieu.



L'Hôtel de Verüe.

La Maison de M. Croifat, rue de Richelieu.

La Maison du Président Lambert.

La Maison de M. de Bretonvilliers.

Du Louvre.

LE seul nom du Louvre, que par excellence on a affecté à ce superbe Édifice, promet ce qu'il est en effet, ou plutôt ce qu'il auroit été, si on l'avoit achevé.

Un Poëte Latin a dit quelque chose de bien beau de Paris, du Louvre, & de Louis XIV. qui l'avoit fait bâtir.

Urbi par Domus; Urbs orbi: sed neutra triumphis

Et belli, & pacis par, Ludovice, tuis.

Ce nom de Louvre, en general, se donne à présent en quelque maniere, à toutes les Maisons Royales où le Roi fait son séjour: on dit, *les honneur du Louvre; les Gardes dehors & dedans le Louvre, &c.*

On distingue le Louvre en vieux & en nouveau: le vieux est celui qui est achevé;

The Hotel of Verue.

The House of M. de Croifat, in Richelieu-street.

The House of the President Lambert.

The House of M. de Bretonvilliers.

Of the Louvre.

THE name only of the Louvre, which by way of excellence has been given to this Edifice, promises what it is in effect, or rather what it would have been, if finished.

A Latin Poet has a fine thought upon Paris, the Louvre, and Lewis XIV, who caused it to be built.

The House to the City; the City to the world. But neither equal, O Lewis, to thy triumphs, both in war, and in peace.

The name of Louvre, in general, is in some sense now given to all the Royal Houses where the King resides: they say, *the honour of the Louvre, the Guards without and within the Louvre, &c.*

The Louvre is distinguished into the old and the new: the old is that which

& l'autre est la partie qui n'est, pour ainsi dire, qu'ébauchée.

On a travaillé au vieux Louvre sous plusieurs Regnes. François I. le fit commencer en 1528, sur les Dessains de l'Abbé de Clagny; ceux de *Sebastien Serlio*, Italien n'ayant pas plu Henri II. le fit continuer, & ensuite Louis XIII.

On y admire entr'autres les ornemens de Sculpture qui sont de *Jean Gougeon*, très-fameux dans son art.

Le nouveau Louvre a été entrepris du Regne & par les ordres de Louis XIV. en trois années seulement, depuis 1667. jusqu'en 1670. sur les dessains, & sous la conduite de *Louis le Van*, natif de Paris & après sa mort, sous les soins de *François d'Orbais*, son élève.

Quelques-uns attribuent les dessains du Louvre à *Charles Perrault*, le Traducteur de Vitruve.

On ne jugea pas à propos de se servir du dessin du Chevalier *Brian*, que le Roi avoit fait venir de Rome exprès.

Les modeles que ce fameux Architecte avoit faits sont conservés dans l'Académie d'Architecture.

is finished; and the other is the part which, as one may say, is only begun.

The old Louvre was worked upon in several Reigns. Francis I. caused it to be begun in 1528. after the Designs of the Abbot of *Clagny*; those of *Sebastian Serlio*, an Italian, not having pleased Henry II. caused it to be continued, and after him Lewis XIII.

Among other things the sculptured ornaments, by *John Gougeon*, a man famous in his art, are admired.

The new Louvre was undertaken in the Reign, and by order of Lewis XIV. in three years only, from 1667 to 1670. after the Designs, and under the Conduct of *Lewis le Vau*, a native of Paris; and after his death, under the care of *Francis d'Orbai*, his pupil.

Some attribute the Designs of the Louvre to *Charles Perrault*, the Translator of Vitruvius.

It was not thought proper to follow the design of the Cavalier *Bernini*, whom the King caused to come expressly from Rome.

The models which this famous Architect made are preserved in the Academy of Architecture.

Il est constant qu'il y avoit dans le même endroit, où est à présent le Louvre, un Château, qui a servi à differents usages. L'origine en est incertaine, quoique plusieurs l'attribuent au tems de Philippe Auguste.

La grande Façade a 27. toises & demi de long : elle consiste en trois corps avancés, & en deux peristiles.

L'entrée principale est dans le corps du milieu, qui est orné de huit Colonnes couplées. Le Fronton qui le termine est remarquable, n'étant que de deux seules pierres, qui ont été tirées des Carrieres de Meudon, chacune de 54 pieds de longueur, sur huit de large, & dix-huit pouces d'épaisseur.

Chacun des deux Peristiles, qui sont entre ces trois corps avancés, est de 27. toises de long, sur douze de large.

Leurs Colonnes, qui sont Corinthiennes, canellées, & couplées, ont chacune trois pieds sept pouces de diamètre. Au lieu de comble regne une balustrade appuyée sur des piédestaux.

Le vieux Louvre est à trois étages ; & les corps avancés sont ornés de Colonnes.

Les fenêtres du second ordre sont infini

It is certain, that in the same place where the Louvre now stands, there was formerly a Castle, which served for different purposes. The origin of it is uncertain, tho' many attribute it to the time of Philip Augustus.

The grand Front is 27 fathoms and a half in length: it consists of three advanced structures, and two peristyles.

The principal entrance into the structure is in the middle, which is adorned with eight coupled Columns. The Pediment which terminates it is remarkable, consisting only of two stones, taken out of the Quarries of Meudon, each of them 54 feet long, eight feet broad, and eighteen inches thick.

Each of the Peristyles, which are betwixt these advanced corps, is 27 fathoms long, and twelve broad.

Their Columns, which are Corinthian, fluted, and coupled, are three feet seven inches in diameter. Instead of the roof, there is a ballustrade all round supported upon pedestals.

The old Louvre has three stories; and the advanced corps are adorned with Columns.

The windows of the second order are

ment estimées par les Curieux : c'est - ce qui fait que les Architectes François les ont imitées en bien des endroits.

On doit remarquer, dans la Salle des Cent-Suisses, quatre Cariatides gigantesques, qui soutiennent une espece de Tribune. C'est l'ouvrage de *Jean Gougeon*; & *Sarazin* les a copié sur l'Attique du gros Pavillion du milieu.

L'entrée principale du Louvre du côté des Thuilleries est un Vestibule, orné de deux rangs de Colonnes couplées, dans l'ordre Ionique, qui est sous ce gros Pavillion. *Jacques Mercier* en avoit eu la conduite sous Louis XIII.

Les dedans du Louvre répondent entierement à la magnificence des dehors. Dans l'appartement de la Reine, qui est de plein pied avec la Salle des Cent Suisses, il, y a à observer les plafonds de *François Romanelli*, élève de *Pierre de Cortone*, & les païssages de *Bourdon*.

La Salle des Antiques n'en a plus rien que le titre: les statues qui lui donnoient ce nom, ont été portées à Versailles & à Marly.

Les Portraits des Princes de la Maison d'Autriche, depuis Philippe I. jusqu'à Philippe IV. ont été peints par *Valasque*,

infinitely esteemed by the Curious: which is the reason that they have been imitated by the French Architects in many places.

One ought to remark, in the Hall of the Hundred-Swifs, four gigantic figures, which support a kind of Tribune. It is the Work of *John Gougeon*; and *Sarazin* has copied them upon the Attick of the grand Pavillion in the middle.

The principal entry of the Louvré on the side of the Thuilleries is a Vestibulum, adorned with two ranks of double Columns, in the Ionic order, under this great Pavillion. *James Mercier* had the conduct of it under Lewis XIII.

The inside of the Louvre answers entirely to the magnificence of the outside. In the Queen's apartment, which is level with the Hall of the Hundred-Swifs, the cielings of *Francis Romanelli*, a disciple of *Peter de Cortona*, and the landscapes of *Bourdon* are to be observed.

In the Hall of Antiquities there is nothing antique but the title; the statues, which gave it that name, have been carried to Versailles and Marly.

The Portraits of the Princes of the House of Austria, from Philip IV. were painted by *Valasquez*, a Spanish Pain-

Peintre Espagnol, dans la Salle particulière des Bains.

Entre les pièces des Appartemens d'en-haut, on doit remarquer la Galerie d'Apollon. Après avoir été brûlée presque entièrement en 1551, elle fut refaite sur les desseins de *le Brun*. Ce fameux Peintre a fait les Cartouches du Plafond. Le Triomphe de Neptune & de Tethis est regardé comme un chef-d'œuvre.

Le Brun avoit choisi un sujet qui faisoit allusion aux grandes actions de Louis XIV. La Devise de ce Prince étoit le Soleil, avec ces mots :

Nec impar pluribus.

La plus grande partie des Tableaux, qui étoient autrefois dans la Galerie d'Apollon se voient présentement à Versailles. D'ailleurs, on n'obtient que difficilement la permission d'y entrer.

Les Academies Françoises des Belles Lettres, des Sciences, d'Architecture, & celle de Peinture, se tiennent au Louvre. Nous en parlerons dans un Chapitre particulier, pour ce qui regarde leur établissement.

ter, and are in the private Hall of the Baths.

Among the pieces of the upper Apartments, the Gallery of Apollo is to be remarked. After having been almost destroyed by fire in 1551, it was refitted after the designs of *Le Brun*. The Cartridges in the Cieling are by this famous Painter, and the Triumph of Neptune and Thetis is look'd upon as a Master-piece.

Le Brun chose a subject which alluded to the great actions of Lewis the Grand. The Device of this Prince was the Sun, with these words :

Not unequal to more.

The greatest part of the Pictures, which were formerly in the Gallery of Apollo, are now seen at Versailles. Besides, it is with difficulty one obtains leave to go into this gallery.

The French Academies of the Belles Lettres, the Sciences, Architecture, and Painting, are held in the Louvre. As to what regards their establishment, we shall speak of them in a particular chapter.

Les Tableaux qu'on trouve dans la Salle de l'Académie des Belles-Lettres sont de *Coyvel* : & les Portraits sont de *Rigault*.

On voit dans les Salles, que l'Académie de Peinture occupe, les Chefs-d'œuvres que les Peintres, & les Sculpteurs ont fait pour être reçus Académiciens.

Les Statues que l'on conserve dans une de ces Salles sont très-remarquables, quoiqu'elles ne soient que des copies d'après les Antiques. Les personnes qui ont été en Italie reconnoîtront avec plaisir les copies du *Lacoon* du Vatican, de la *Venus* de Medicis, de l'*Hercule*, & de la *Flore* du Palais Farnèse, de l'*Apollon*, & de l'*Antinoüs* de Belvedere, du *Gladiateur*, & du *Faune* de la vigne Borghese, & quantité d'autres.

La Galerie qui joint le Louvre au Palais des Thuilleries est de 227 toises de longueur. Elle a été bâtie sous differens Regnes, & par differens Architectes: on y remarque des beautez inimitables.

C'est dans cette Galerie que sont conservées les Plans en relief des principales Fortereffes de l'Europe. On ne voit rien de semblable, ni même d'aprochant, dans

The Pictures to be seen in the Hall of the Academy of Belles Lettres are by *Coyvel*; and the Portraits by *Rigault*.

One sees in the Halls, which are occupied by the Academy of Painting, the Master-pieces done by the Painters and Sculptors to obtain the rank of Academicians.

The Statues preserved in one of these Halls are very remarkable, altho' they are copies after the Antiques. Those persons who have been in Italy look with pleasure on the copies of the Laocoon of the Vatican, the Venus of Medicis, the Hercules and Flora of the Farnesian Palaces, the Apollo and Antinoüs of the Belvidera, the Gladiator and Fawn of the Borghese vineyards, and many others.

The Gallery which joins the Louvre to the Palace of the Thuilleries is 227 fathoms long. It was built under different Reigns, and by different Architects: inimitable beauties are observed in it.

It is in this Gallery that the Plans in relief of the principal Fortresses in Europe are preserved. There is nothing like, or even near to it, in any other place. The

aucun autre endroit. Le nombre de ces Plans est d'environ 170, qui ont coûté à Louis XIV. plus de cinq millions. La plus grande partie de ces Plans ont été faits par *Jean Berthier*.

La vûe de ces grands ouvrages n'est par permise aisément aux Etrangers: sans doute les autres Nations cacheroient de même de pareils Trésors aux yeux des François.

Du Palais des Thuilleries.

CE Palais fut ainsi nommé, parce qu'il est bâtie dans un lieu, où l'on faisoit des Thuilles.

On commença le Palais des Thuilleries l'année 1554. par les ordres de Catherine de Medicis, sur les desseins, & sous la conduite de *Philibert de l'Orme*. Henri IV. l'acheva en 1600. Louis XIV sur les desseins de le *Vau*, & sous la conduite de *François d'Orbai*, le perfectionna, & lui donna toute la beauté qu'on remarque dans ses magnifiques Appartemens.

Il est composé de cinq Pavillons, & de quatre corps de Logis, où l'on admire l'Architecture, quoique traitée diverse-

number of these Plans is about 170, which cost Lewis XIV. about five millions. The greatest part of these Plans were made by *John Berthier*.

A sight of these great works is not easily granted to Foreigners: doubtless, other Nations would hide from the French the like Treasures.

The Palace of the Thuilleries.

THIS Palace is so called, because built in a place where Tiles formerly were made.

The Palace of the Thuilleries was begun in 1554, by order of Catherine of Medicis, after the Designs, and under the conduct of *Philip de l'Orme*. Henry IV. finish'd it in 1600. Lewis XIV. after the designs of *le Vau*, and under the conduct of *Francis d'Orbat*, carried it to perfection, and gave it all the beauty that is remarked in its magnificent Apartments.

It is composed of five Pavilions, and four bodies of Lodging-rooms, in which the Architecture is admired, tho' differently.

ment ; & la Sculpture qui est des premiers Maîtres. Le tout est bâti sur une ligne droite, qui a environ 170 toises de long.

Il n'y avoit d'abord que trois Pavillons, & les deux Corps de Logis du milieu: le reste a été fait sous le Regne de Henri IV.

Le gros Pavillon du milieu est orné de Colonne de marbre du côté du Carrousel, & celles du côté du Jardin ne sont que de pierre. Il y en a une entr'autres, que les Connoisseurs admirent beaucoup.

Dans l'interieur du Palais il y a bien des choses à observer. Après l'Escalier qui est assez ingenieusement traité, on entre dans la grand Appartement du Roi. Plusieurs fameux Peintres du seizième siècle y ont travaillé à l'envie les uns des autres, sur les desseins, & sous la conduite de *le Brun*.

On a représenté dans le Plafond de la Salle des Gardes, une marche d'Armée, une Bataille, un Triomphe, & un Sacrifice, & au milieu, la Renommée avec plusieurs autres figures.

Le Plafond de l'Anti-chambre représente les Heures du jour & de la nuit, par différentes figures allégoriques. La Fable de Procris, la Statue de Memnon,

created: the Sculpture is by the principal Master; and the whole is built upon a right Line about 170 fathom long.

There were at first only three Pavilions, and the two bodies of Lodgings betwixt them: the rest were erected under the reign of Henry IV.

The large Pavilion in the middle is adorned with Columns of marble on the side of the Caroussel: those on the side of the Garden are of stone only. There is one, among others, which the Connoisseurs much admire.

In the inside of the Palace are many things to be observed. After ascending the Stair-case, which is ingeniously enough contrived, one enters into the King's great Apartment. Many famous Painters of the sixteenth century wrought there in emulation of one another, under the conduct of *Le Brun*.

In the Cieling of the Guard-room are represented the march of an Army, a Battle, a Triumph, and a Sacrifice; and in the midst, Fame with many other figures.

The Cieling of the Antichamber represents the Hours of the day and the night, by different allegorical figures. The Fable of Procris, the Statue of Memnon,

Clitie, & le Soleil qui va s'étouffer dans la Mer, ont été pris des Métamorphoses d'Ovide.

Les figures de Sculpture qui tiennent le Braisier de Stuc, dans la grande Chambre du Roi, sont de *Girardon*; & les autres de *Louis Leraumbert*.

Le Plafond, qu'on admire dans la Galerie des Ambassadeurs, avoit été copié d'après celui de la Galerie Farnese à Rome, peint par *Annibal Carrache*; mais les changemens qu'on y a faits quand Louis XV. est venu faire son séjour de ce Palais, le rend entierement méconnoissable.

Les Païssages qu'on voit dans les Appartemens du côté du Jardin, sont de *Francisque*; les autres Peintures sont de *Noel Coypel*.

L'Appartement de la Reine a été peint par *Nocret*. La Reine est représentée sous la forme de Minerve; mais en differens exercices.

Mignard d'Avignon a peint celui de dessous.

L'Appartement que Monseigneur occupoit, a été peint par *Philippe de Champagne*, qui y a représenté l'éducation d'Achilles.

Clitias, and the Sun going to extinguish himself in the Sea, are taken from the *Metamorphoses* of Ovid.

The figures of Sculpture, which support the Stucco Chimney in the King's great Chamber, are by *Girardon*; and the others by *Lewis Lerambert*.

The Cieling, which is admired in the Gallery of the Ambassadors, was copied after that of the Farnesian Gallery at Rome, painted by *Annibal Carracci*; but the changes that were made there, when Lewis XV. came to reside in this Palace, make it not easy to be distinguished at present.

The Landscapes, in the Apartments on the Garden side, are by *Francisque*; the others by *Noel Coypel*.

The Queen's Apartment was painted by *Nocret*. The Queen is represented under the form of Minerva; but in different employments.

Mignard of *Avignon* painted that underneath.

The Apartment which the Duke of Orleans occupied was painted by *Phillip* of *Champagne*, who has there represented the education of Achilles.

On appelle Salle des Machines l'endroit où l'on donnoit autrefois les Ballets & les Comédies devant la Cour. Ce Théâtre est uns des plus belles choses qu'on trouve dans le Palais des Thuilleries, & peut-être le plus remarquable Monument qu'on voie en ce genre, si l'on en excepte celui de Parme. La grandeur, l'ordonnance, & la richesse sont d'une beauté suprenante. Il peut contenir jusqu'à huit mille personnes, & toutes commodément placées. Le Plafond est peint par *Noel Coypel*, sur les Cartons de *le Brun*.

Après avoir examiné le Palais des Thuilleries, on peut aller voir le Jardin.

Du Jardin des Thuilleries.

CE Jardin est sans contestation la plus belle promenade de Paris, & la plus fréquentée. Les Parterres, les Allées, les grands Bassins d'Eau, les Statuës de marbre, tout y répond.

Ce fut Henri IV. qui le fit commencer en 1600, & il a été fini sous Louis

The Place where formerly Balls and Comedies were exhibited before the Court is called the Hall of Machines. This Theatre is one of the finest things one finds in the Palace of the Thuilleries, and perhaps the most remarkable Monument that can be seen of its kind, that of Parma only excepted. The grandeur, the disposition, and the riches of it are all of surprising beauty. It may contain eight thousand persons, and all be commodiously placed. The Cieling was painted by *Noel Coypel*, after the Cartons of *Le Brun*.

After having examined the Palace of the Thuilleries, we may go and see the Garden.

The Garden of the Thuilleries.

THIS Garden is, without dispute, the finest and most frequented walk in Paris. The Parterres, the Alleys, the large Basons of Water, the Statues of marble, all are answerable to one another.

It was begun by order of Henry IV. in 1690, and finished under Lewis XIV.

XIV. en 1660, *André le Nôtre* a donné les desseins, & a eu la conduite de tout le Jardin.

Il est de 360. toises de longueur sur 68. de largeur, qui font en tout 67. arpens de terre.

Il y a sept entrées: la première du côté du Pont-Royal; la seconde près de la Barrière, qui est presque toujours fermée; la troisième par le Pont Tournant, vis-à-vis le Cours; la quatrième vers la Porte Saint-Honoré; la cinquième du côté de la rue Saint-Honoré; la sixième, par les Feuillans; la septième du côté du Carrousel.

Il est défendu aux Ouvriers & aux Gens de Livrée d'y entrer à l'heure de la promenade.

Les trois Allées principales sont de 165. toises de longueur; & celle du milieu en a 15. de largeur.

La grande Terrasse du côté de la Rivière, qui donne le plus grand ornement au Jardin, est de 280. toises de longueur, & de 14. de largeur.

Il y a dans tout le Jardin quatre Jets d'Eau, dont deux ont des Bassins d'une circonférence assez considérable.

Du côté du Palais il y a six Statues,

in 1660. *Andrew le Notre* made the designs, and had the conduct of the whole Garden.

It is 360 fathom in length, and 68 broad, containing in all 67 arpents of land.

There are seven entrances to it: the first on the side of Pont-Royal; the second near the Barrier, which is most commonly shut; the third by the Draw-bridge, over-against the Court; the fourth towards St. Honorius's Gate; the fifth on the side of St. Honorius's street; the sixth by the Bernardine Mendicants; the seventh towards the Caroussel.

Mechanicks and Livery-Servants are forbid to enter this Garden at the time of walking.

The three principal Alleys are 165 fathom long; and that in the middle is 15 fathom broad.

The great Terras on the side of the River, which makes the principal ornament of the Garden, is 280 fathom long, and 14 broad.

In the whole Garden are four Fountains, two of which have Basons of pretty large circumference.

On the side of the Palace are six Sta-

& deux Vases de marbre blanc. Le Chasseur & les deux Chassereffes du côté de la Riviere, sont de *Coutou*. La Faune, l'Hamadriade, & la Déesse Flore, sont de *Coysevox*.

Des quatre groupes de figures de marbre, qui sont autour du grand Bassin du Parterre, le premier est de *Flamand*; il représente l'enlèvement d'Orithie, ou plutôt le Temps qui enleve la Beauté. Le deuxième groupe est Cérés enlevée par Saturne, sous la figure du Temps, par *Renaudin*. Le troisième, Lucrèce qui se poignarde en présence de Collatinus. Il avoit été commencé à Rome par *Theodon*, mais il a été fini à Paris par le *Pauvre*; le même, a fait le quatrième, qui représente Enée chargé de ses Dieux Pénales, de son pere Anchysé, & de son fils Ascanius.

Entre le demicercle, qui forme le fer à cheval, il y a quatre Fleuves de marbre sur les piédestaux de même. La Seine par *Coutou*, la Loire par *Vancleve*: le Nil & le Tibre ont été copiés à Rome sur les Antiques qu'on voit au Capitole.

Tout au bout du Jardin, entre les ouvertures du fer à Cheval, il y a deux figures à cheval d'une grandeur prodigieuse.

ruces, and two Vases of white marble. The Hunter and two Huntresses next to the River, are by *Coutou*. The Fawn, the Hamadriade, and the Goddess Flora, are by *Coysevox*.

Of the four groupes of marble figures, which are round the great Basen of the Parterre, the first is by *Flamand*. It represents the rape of Orithia, or rather Time carrying off Beauty. The second group is Ceres born away by Saturn, under the figure of Time, by *Renaudin*. The third, Lucretia stabbing herself before Collatinus: It was begun at Rome by *Theodon*, but finish'd at Paris by *le Pautre*, who likewise cut the fourth, which represents Æneas laden with his Household Gods, his father Anchises, and his son Ascanius.

In the semicircle, which forms the horseshoe, there are four marble Rivers, upon pedestals of the same. The Seine by *Coutou*; the Loire by *Vanderve*; the Nile and the Tyber were copied at Rome from Antiques that are to be seen in the Capitol.

Quite at the end of the Garden, betwixt the openings of the Horseshoe, there are two figures on horseback of prodigious

gieuses, élevées sur des jambages rustiques ; ce sont Mercure & la Renommée, par *Coysevox*.

Ces Statues avoient été à Marly depuis l'an 1702. qu'on les avoit achevées, jusqu'au 7. Janvier 1719. qu'elles furent apportées où on les voit.

On a posé dans ce Jardin depuis quelques années plusieurs autres statues en Termes, travaillées par d'habiles Maîtres.

Du Palais du Luxembourg.

ON pourroit relever ici combien les François doivent aux Italiens pour le goût des Sciences & des Arts, que ce derniers ont apporté en France. Catherine de Medicis, femme de Henri II. & Marie de Medicis, femme de Henri IV. ont fait élever presque tous les meilleurs Edifices qu'on admire à Paris. Mais pour suivre l'ordre de ma description, je laisserai à d'autres le soin de ces remarques.

Le Palais du Luxembourg, passé à juste titre, pour le bâtiment le plus régulier qu'on voye en France, vaste & fort ma-

magnitude, raised upon rustic jambs: they are Mercury and Fame, by *Coysevox*.

These Statues were at Marly from 1702, when they were finish'd, till the 7th of January 1719, when they were brought to the place where they are now seen.

Within a few years past several statues, in the form of Termes, and cut by the most able Masters, have been placed in this Garden.

Of the Palace of Luxemburgh.

ONE might take notice here how much the French owe to the Italians for the taste of the Sciences and Arts, brought by the latter into France. Catherine of Medicis, consort to Henry II, and Mary of Medicis, consort of Henry IV. caused most of the best Edifices now seen in France to be erected. But, to follow the order of my description, I will leave these remarks to others.

The Palais of Luxemburgh justly passes for the most regular building in France, being moreover vast and very magnificent:

gnifique d'ailleurs: c'est dommage que les riches marbres qui paroient la Terrasse, ou Esplanade, du côté du jardin, en ayant été ôtés, aussi-bien que les belles Statues qui étoient dans le même endroit.

Marie de Medicis fit jetter les fondemens de ce Palais en 1615. sur les desseins & sous la conduite de *Jacques de Brosse*, qui, dit-on, y a imité en plusieurs parties le Palais du Grand Duc.

La face de ce Palais du côté de la rue est en Gallerie découverte, avec un Pavillon au milieu, entichi des deux rangs de Colonne, & couronné au pourtout d'un Dôme de figure ronde.

Au-dessous de ce Pavillon, est l'entrée principale qui est ornée de quatre Colonne Doriques avec des Niches entre-deux. Quatre grandes Arcades forment autant d'ouvertures pour l'étage supérieur. Ces Arcades sont accompagnées chacune de quatre Colonne, & ornées au-dedans de Colonne de marbre. Deux gros Pavillons quarrés, & plus avancés que les autres parties de la face, sont les extrémités des Terrasses où l'on voit les figures d'Henri IV. & de Marie de Medicis, en marbre, d'une assez belle exécution.

'tis pity that the rich marbles that adorn'd the Terrass, or Esplanade, on the side of the Garden, have been taken away, as well as the fine Statues that were in the same place.

Mary of Medicis caused the foundation of this Palace to be laid in 1615. after the designs, and under the conduct of *James de Brosse*, who is said to have imitated them in many parts of the Palace of the Grand Duke.

The face of this Palace on the side of the street is an open Gallery, with a Pavilion in the midst, enrich'd with two rows of Columns, and crowned in the center with a round Dome.

Before this Pavilion is the principal entry, adorned with four Doric Columns with Niches betwixt them. Four large Arcades form as many openings for the upper story. These Arcades have each of them four Columns, and are adorned within by Columns of marble. Two large square Pavilions, more advanced than the other parts of the face, make the extremities of the Terrasses, where appear the figures of Henry IV. and Mary of Medicis, in marble, tolerably well executed.

La Cour est d'une grande etendue: au deux côtés sont deux Galleries plus basses que le reste du bâtiment, soutenues chacune par neuf Arcades qui forment des Allées couvertes.

Au fond de cette Cour est le principal Corps de Logis, qui a quatre Pavillons aux extrémités, & un Corps avancé au milieu. L'escalier, & le passage pour le Jardin, est sous ce Pavillon.

L'ordre Toscan, Dorique & Ionique composent régulièrement cette Architecture. Ils sont accompagnés de pilastres couplés, qui ont des balustrades sur les combles avec des Frontons, où il y a des Statues couchées.

Ce qui rend le Luxembourg encore plus curieux, sont vingt grands Tableaux de *Rubens*, que l'on conserve dans la Galerie à main droite. Ce fameux Peintre a traité sous des figures allégoriques l'Histoire de Marie de Medicis. Outre la Description qu'*André Felibien* nous a donné de ces excellens Tableaux, M. *Moreau de Mautour* en a donné une autre; & *Nattier*, habile Peintre, les a fait graver.

The Court is of great extent : on the two sides are two Galleries lower than the rest of the building, supported each by nine Arches which form covered Passages.

At the bottom of this Court is the principal Body of Apartments, which has four Pavilions at the extremities, and an advanced Body in the middle. The Stair-case, and the passage to the Garden, are under this Pavilion.

The Tuscan, Doric, and Ionic orders compose this Architecture regularly. They are accompanied with double pilasters which have ballustrades and pediments on the Roof, where there are prostrate Statues.

What renders Luxemburgh still more curious, are twenty large pictures of *Rubens*, which are preserved in the Gallery on the right-hand. That famous Painter has given the history of Mary of Medicis under allegorical figures. Besides the Description which *Andr w Felibien* has given us of these excellent Pictures ; *M. Moreau de Mautour* has given another ; and *Nattier*, an able Painter, has caused them to be engraven.

Je ne parlerai point des autres pièces intérieures de ce Palais : les riches ornemens de Sculpture & de Dorure qui les rendoient infiniment remarquables autrefois, ne sont aucunement du goût d'aujourd'hui.

Le terrain où est bâti le Luxembourg est un des plus élevés de Paris. Monsieur de l'Isle, à présent en Moscovie, y faisoit ses Observations Astronomiques, au haut du grand Pavillon, qui est sur l'entrée principale.

Ce Palais appartient au Roi, quoiqu'on lise au-dessus de la porte, PALAIS D'ORLEANS. Marie de Medicis le laissa par son Testament à Jean Gaston, Duc d'Orleans, frère de Louis XIII. La Reine avoit acheté de Henri de Luxembourg, Duc de Pinei, un vieux Hôtel, sur la ruine duquel elle fit bâtir son nouveau Palais : le nom de Luxembourg lui en est resté.

Les Jardins, quoiqu'ils ne soient pas si beaux qu'ils ont été, sont toujours la plus belle promenade de Paris après les Thuilleries.

On ne doit pas oublier d'y remarquer des restes de Balustrades en marbre blanc sur le devant des Terrasses. Elles sont si régulières & si proportionnées, que Fran-

I will not speak of the other pieces in the inside of this Palace : the rich ornaments of Sculpture and Gilding, which formerly made them greatly remarkable, are not at all in taste at present.

The ground upon which Luxemburgh is built is one of the highest spots in Paris. M. *de l'Isle*, now in Muscovy, made there his Astronomical Observations, at the top of the great Pavilion, which is over the principal entrance.

This Palace belongs to the King, tho' the PALACE OF ORLEANS be read over the gate. Mary of Medicis left it by her Will to John Gatton, Duke of Orleans, brother of Lewis XIII. The Queen bought of Henry of Luxemburgh, Duke of Pinei, an old Hotel, upon the ruins of which she built her new Palace, to which the name of Luxemburgh remains.

The Gardens, tho' they are not so fine as they have been, will always be the finest walk in Paris next to the Thuilleries.

One should not forget to observe the remains of the Balustrades in white marble upon the front of the Terrasses. They are so regular and well-proportion'd, that

çois Blondel, dans son cours d'Architecture, les a proposées comme un modele.

Du Palais Royal.

ON verra dans ce Palais ce qu'on ne trouve dans aucun endroit de l'Europe: c'est une grande collection d'environ cinq cens Tableaux de grand prix, des plus fameux Maîtres, & de toutes les Écoles. Les Curieux doivent plus s'arrêter à considérer ce rare Trésor, que le Palais qui le renferme.

Le Cardinal de Richelieu fit commencer le Palais Royal en 1629. sous la conduite de *Jacques le Mercier*. On l'appella d'abord l'Hôtel de Richelieu, ensuite Palais Cardinal. Il y eut même une fameuse dispute entre deux Académiciens, pour sçavoir si cette dernière expression, *Palais Cardinal* (qui est encore sur la principale entrée) étoit Française.

Le Cardinal de Richelieu ayant donné ce Palais à Louis XIII. par une donation entre-vifs, la Reine Anne d'Autriche, alors Regente, y vint habiter en 1643. & depuis ce tems-là, on l'a toujours appelé *Palais Royal*. Louis XIV. après en

Francis Blondel, in his *Courſe of Architecture*, has propoſed them for a model.

The Palace Royal.

IN this Palace will be ſeen what cannot be found in any other place in *Europe* : It is a large collection of about five Hundred Pictures of great value, by the moſt famous Maſters, and all the Schools. The Curious ought to ſpend more time in conſidering this rare Treafure, than the Palace which holds it.

Cardinal Richlieu cauſed the Royal Palace to be begun in 1629, under the Direction of *James Mercier*. It was call'd at firſt the Hotel of Richlieu, afterwards the Cardinal Palace. There was even a famous Diſpute betwixt the *Academicians*, to know if the Expreſſion, *Palais Cardinal* (which is ſtill over the principal Entrance) was *French*.

Cardinal Richlieu having in his Lifetime given this Palace to Lewis XIII. Queen Anne of Auſtria came to inhabit it in 1642, being then Regent ; and ſince that Time, it has always been call'd the *Royal Palace*. Lewis XIV. after

avoir accordé la jouissance à Monsieur son frere, le donna à Monsieur le Duc d'Orleans, petit-fils de France, en faveur du Mariage avec Marie de Bourbon, légitimée de France.

On prétend que le Cardinal de Richelieu ordonna que le Cadran, qui est dans la seconde cour, fut arrêté pour toujours au moment de sa mort, pour la rendre plus remarquable à la posterité.

Le Palais Royal, pour ce qui regarde l'ancien Edifice, quoique d'une grande étendue, n'a rien de fort remarquable, ni pour les appartemens, ni pour les façades extérieures : le tout y est d'une invention bien simple.

Mais on estime fort les nouveaux appartemens, qui sont grands & commodes ; & la décoration extérieure a des beautés & de régularité.

La grande Gallerie est du dessein de *Jules-Hardouin Mansart* ; & l'Appartement qu'occupe Monsieur le Duc d'Orleans, a été construit sur les desseins de *Gilles-Marie Oppenord*, premier Architecte de Son Altesse.

Mais laissant à part les beautés, ou les défauts de l'Edifice, on ne sçauroit trop admirer les riches Tableaux qu'on y voit.

having granted the enjoyment of it to Monsieur his brother, gave it to Monsieur the Duke of Orleans, grandson of France, in favour of Mary of Bourbon, legitimated daughter of France.

It is pretended, that Cardinal Richlieu left orders for the Dial, in the second court, to be stopt for ever, at the Moment of his death, with a view of rendering it more remarkable to posterity.

The Royal Palace, as to what regards the antient Edifice, though of great extent, has nothing in it very remarkable, either in the apartments, or the outward fronts. The whole is of an invention very simple. But the new apartments, which are large and commodious, are much esteemed; and the outward decoration hath something of beauty and regularity.

The great Gallery was designed by *Julius Hardouin Mansart*; and the Apartment occupied by the Duke of Orleans was erected after the designs of *Giles-Maria Oppenord*, chief Architect to his Highness.

But not to dwell on the Beauties or Defects of the Edifice, one cannot enough admire the rich Pictures that are in it.

Peu Monsieur le Duc d'Orleans étoit non-seulement un grand amateur de la Peinture, mais même il s'y connoissoit beaucoup ; il fit cet assemblage, qui lui coûta, dit-on, plus de quatre millions, en moins de vingt ans de tems. La plus grande partie de ces Tableaux, ou au moins les plus remarquables, viennent du Cabinet de la Reine de Suède : elle les avoit eûs du cabinet de l'Empereur, lorsque les Suédois prirent Prague. Don Livio Odescalchi, neveu d'Innocent XI. les acheta après la mort de la Reine de Suède, c'est de-là qu'ils ont passé à Monsieur le Duc d'Orleans.

Outre la dépense & le choix qu'on admire dans cette fameuse collection, on doit remarquer, que d'un bon Peintre il n'y a à peine qu'un seul Ouvrage pour assortir, ou pour faire distinguer les différens mains, au lieu que les fameux Maîtres il y en jusqu'à trente.

En effet, j'y ai compté jusqu'à vingt-neuf ou trente Tableaux de *Titien* ; environ une quinzaine de *Raphaël* ; dix-neuf ou vingt de *Paul Gagliari*, dit le *Veronese* ; seize de *Jules Romain* ; dix-huit du *Guide* ; vingt-huit d'*Annibal Carache* ;

The late Duke of Orleans was not only a great lover of building, but even a very good judge of it: He it was who made this collection, which is said to have cost him, in less than twenty years, above four millions. The greatest part of these Pictures, or at least the most remarkable of them, came out of the Cabinet of the Queen of Sweden, who had them out of the cabinet of the Emperor when the Swedes took Prague. Don Livio Odescalti, Nephew of Innocent XI. bought them after the Death of the Queen of Sweden, and from hence it came to Monsieur the Duke of Orleans.

Besides the expence and choice that are admired in this famous collection, it is observable, that of a merely good Painter, there is scarce ever more than one Piece, just to preserve Connection, and show the difference of hands; whereas of the famous Masters there are even to the number of thirty.

In fact, I have counted twenty nine or thirty Pictures of *Titian*, about fifteen of *Raphael*; nineteen or twenty of *Paul Cagliari*, called the *Veronese*; sixteen of *Julio Romano*; eighteen of *Guido*; twenty-eight of *Annibal Caracci*; thir-

treize ou quatorze d'*Antoine Corège*; ainsi des autres.

Je peux dire ici à la louange de Monsieur le Duc d'Orleans, qu'il a acheté sept Tableaux seulement, qui sont les sept Sacremens du *Poussin*, quarante mille écus, d'un Hollandois qui les avoit. Le *Poussin* avoit fait deux fois ces [sept Sacremens; la premiere, pour le Commandeur del Pozzo; la deuxiême, pour Monsieur de Chantelou; ce sont ceux du Palais Royal.

Quoique ces sept Tableaux soient tous d'un grand mérite, celui qui représente le Sacrement du Mariage, est un peu moins beau que les autres; ce qui a donné lieu à un bel esprit d'en faire un joli Epigramme.

Je remarquerai encore que Monsieur le Duc d'Orleans a payé le Tableau de la Resurrection de Lazare, par *Sebastien del Piombo*, quarante mille livres, à la Cathédrale de Narbonne. Ce Tableau est sur bois, haut de onze pieds dix pouces, large de neuf pieds. Clement VII. l'avoit envoyé à Narbonne, où il avoit été Archevêque. On croit que les desseins sont de *Michel Ange*, & l'exécution de *del Piombo*.

Le saint Jean dans le Désert, est un des

teen or fourteen of *Anthony Carreggio* ; and so of the rest.

I may say here to the praise of the Duke of Orleans, that he bought seven Pictures, which are the seven Sacraments of *Poussin*, that cost him forty thousand crowns to a Dutchman. *Poussin* painted these seven Sacraments twice ; the first time for the Commander del Pozzo ; the second for Monsieur de Chantelou, which is the set in the Royal Palace.

Tho' these seven Pictures are all of great merit, that which represents the Sacrament of Marriage is not quite so fine as the others ; which gave room to a certain wit to make a smart Epigram.

I will remark farther, that the Duke of Orleans paid for the Picture of the Resurrection of Lazarus, by *Sebastian del Piombo*, forty thousand livres to the Cathedral of Narbonne. This Picture is upon wood, eleven feet ten inches high, and nine feet broad. Clement VII. sent it to Narbonne, where he had been Archbishop. The designs are believed to be by *Michael Angelo*, and the Execution by *Piombo*.

The Saint John in the Desert, is one

chefs-d'œuvre de *Raphael*. Ce Tableau est sur bois, haut de cinq pieds un pouce, large de quatre pieds six pouces. Il a appartenu au premier Président de Harlai.

Les Curieux regardent le Tableau de la famille de Charles I. Roi d'Angleterre, comme le plus authentique, & le plus certainement de *Vandeik*.

Je ne prétends pas relever ici les fautes qu'ont fait glisser les autres faiseurs de Descriptions de Paris ; peut-être aurois je moi-même besoin de quelque indulgence pour mon Ouvrage. Qu'il me soit seulement permis de faire remarquer, comme quelque chose qui peut regarder un Italien, qu'il n'est point *le portrait de l'Arétin avec le Petrarque* ; mais ce sont six Poètes du même tems, Dantes, Pétrarque, Guido Cavalcanti, Boccace, Cino da Pistoja, & Guitton d'Arezzo. Ce Tableau a été peint par *Giorgi Vasari*, le même qui a écrit les Vies des Peintres, des Sculpteurs, & des Architectes : Ouvrage fort estimé.

La nouvelle Gallerie est certainement une des plus belles, & des plus brillantes qu'on puisse voir. On y représente en quatorze Tableaux dans le lambris, & dans

of the master-pieces of *Raphael*. This Picture is upon wood, five feet one inch high, and four feet six inches broad. It formerly belonged to the President de Harlai.

The Curious regard the Picture of the Family of Charles I. King of England, as the most authentick, and certain work of Vandyck.

I do not pretend to correct the faults that have slipped into the other Descriptions of Paris; perhaps I shall myself have need of some indulgence for my Work. Let me only be permitted to remark, as a Thing which concerns an *Italian*, that here is not *the Portrait of Aretin with Petrarch*; but six Poets of the same time, Dante, Petrarch, Guido, Cavalcanti, Boccace, Cino da Pistoja, and Guitto d'Arezzo. This Picture was painted by *Georgie Vasari*, the same who wrote the lives of the Painters, Sculptors, and Architects: A Work much esteemed.

The new Gallery is certainly one of the finest and most brilliant that can be seen. The History of *Æneas* in fourteen Pictures, painted on the Wainscot, was all done by

la voute, l'Histoire d'Enée ; le tout peint par *Antoine Coyvel*. Pour la cheminée qui est toute en marbre vert, avec de grands Groupes de bronze doré, & beaucoup d'autres riches ornemens, elle est regardée comme une des plus belles, & des plus superbes qui ayent jamais été exécutées. Les seuls Bronzes ont couté dix mille écus.

Ces Tableaux, de la maniere qu'ils sont posés, ne suivent pas l'ordre chronologique. Le Peintre y a été apparemment obligé par la disposition des Trumeaux.

Le dessein de la Galerie est de *Mansart* ; mais la Cheminée est de l'invention d'*Oppenord*.

Je passerois les bornes que je me suis proposées, si j'étois plus long aux détails du Palais Royal. J'ai fait une description exacte des Tableaux de ce Palais, suivant l'ordre qu'ils sont placez : peut-être l'imprimerai-je dans la suite ; je peux toujours en communiquer la copie à mes amis.

André le Notre qui a donné les desseins du Jardin, est le même qui a conduit celui de Thuilleries. On y a travaillé de-

Anthony Coypel. As to the chimney, which is all of green marble, with large Groups of gilt bronze, and many other rich ornaments, it is looked upon as one of the most finish'd that ever was executed. The Bronzes alone cost ten thousand crowns.

These Pictures in the manner they are placed, do not follow the chronological order; perhaps the Painter was obliged to dispose them thus, on account of the Piers.

The design of this Gallery is *Mansart's*, but the Chimney was invented by *Oppenord*.

I should exceed the bounds I have proposed to myself, if I was to be more particular in respect to the Royal Palace. An exact description of these Pictures, in the order they are placed, I have by me, and possibly may print it hereafter: in the mean time, I can always communicate the copy to my friends.

Andrew de Notre, who laid out the Gardens, was the same who conducted that of the *Thuilleries*. They have lately been at work upon it, to make it more

puis peu pour le rendre plus agréable, & plus commode pour les promenades.

Palais de Bourbon, rue de Bourbon.

C E Palais appartient à Madame la Duchesse Douairiere, qui l'occupe actuellement. Il est sans contestation le plus élégant, un des plus magnifiques qu'on voye en France. On l'a commencé en 1722. & il n'y reste que l'Appartement d'Eté qui n'est pas encore achevé. Comme le tout examiner, sans que je m'étende ici dans un plus long détail.

L'Architecte qui en a donné les desseins est M. *Gabriel*; & M. *Hubert* en a eu la conduite.

On doit considerer comme un morceau singulier la Sculpture qui est sur le fronton, par M. *Coutoux*.

Pour les Peintures, excepté les Plafonds, qui sont tous du dernier beau, il n'y a pas beaucoup de Tableaux. Louis XIV. à

agreeable, and more commodious for walking in.

The Palace of Bourbon, in Bourbon-street.

THIS Palace belongs to Madam the Dutchess Dowager, who now lives in it. It is without doubt the most elegant, and one of the most magnificent to be seen in France. It was begun in 1722, and nothing but the Summer Apartment remains unfinished. As the whole is of the utmost beauty, the whole should be examined, without my enlarging farther upon it in this place.

The Architect who drew the designs was M. *Gabriel* but M. *Hubert* had the direction of the work.

The piece of Sculpture, which is in the pediment, done by M. *Coutoux*, ought to be particularly regarded.

As to the Pictures, except the Ceilings, which are all extremely fine, there are but very few. Lewis XIV. on horse-

cheval, par *le Brun*, est une piece remarquable. Louis XV. est par *Wallean*.

Dans un petit Cabinet, il a toutes les Princesses de la Maison de Bourbon, habillées en Religieuses.

Les Jardins sont d'un aussi beau goût que le Palais. La vue que est du côté de la riviere, & vis-à-vis des Thuilleries, en est charmante.

Monsieur le Marquis de Laffay a son Hôtel fort près : il est bâti avec les mêmes soins que le Palais de Bourbon : les Meubles sont presque de la même élégance ; mais il y a de plus une très-belle collection de Tableaux des plus fameux Maîtres d'Italie.

Hotel d'Antin.

C Et Hôtel est un des premiers que les Etrangers vont voir. L'Architecture n'y fournit rien de beau ; mais les Meubles à la place, sont des plus riches qu'on puisse voir en Europe.

Feu Monsieur le Duc d'Antin, Pair de France, Directeur general des Bâtimens du Roi, &c. le maître de cet Hô-

back, by *le Brun*, is a remarkable piece, Lewis XV. is by *Walleau*.

In a small Closet are all the Princesses of the House of Bourbon, in the habit of Nuns.

The Gardens are in as fine a taste as the Palace. The view of them on the side of the river, over-against the Thuilleries, is charming.

The Marquis of Laffay has a Hotel very near this Palace, and it is built with the same care. The Furniture is almost as excellent; but there is moreover a very fine collection of Pictures by the most famous Italian Masters.

The Hotel of Antin.

THIS Hotel is one of the first that Foreigners go to see. There is nothing fine in the Architecture; but the Furniture, to make amends, is some of the richest that can be seen in Europe.

The late Duke of Antin, Peer of France, Director General of the King's Buildings, &c. Master of this Hotel, a-

tel, l'avoit orné non fuelement de beaucoup de meubles magnifiques qui étoient à lui, mais auffi de plufieurs pièces de Tapifferies, & de plufieurs Tableaux de grand prix, qui font au Roi.

On y remarque entr'autres Tableaux, une Venus de *Titien*, une fainte Famille, & un fain Michel de *Raphael*, un David, & un fain Jean du *Dominiquain*, de petits Amours d'*Albani*, un Enée de *Carache*, un fain Etienne du même, &c.

On voit dans une Galerie de cet Hôtel l'Hiftoire de D. Quichot en vingt-deux pièces de Tapifferies que M. le Duc d'Antin avoit fait fabriquer aux Gobelins. Les mêmes deffeins ont été gravez en grand par N. N.

Hôtel de Touloufe.

Cet Hôtel a été bâti vers l'an 1620. fous les deffeins de *François Mansart*. Il a été appellé Hôtel de la Vrilliere, parce qu'il a appartenu à M. de la Vrilliere, Secretaire d'Etat, jufqu'en l'an 1713. qu'il eft paffé dans les mains de Monfieur le Comte de Touloufe, Prince légi-

dorned it, not only with a great deal of magnificent furniture of his own, but also with many pieces of Tapestry, and many Pictures of great value belonging to the King.

Among other Pictures, these are taken notice of ; a Venus, by *Titian* ; a St. Michael, by *Raphael* ; a David, and a St. John, by *Dominichino* ; the little Loves, by *Albani* ; an *Æneas*, by *Carracci* ; a St. Stephen, by the same, &c.

In a Gallery of this Hotel is seen the History of Don Quixot, in twenty-two pieces of Tapestry, which the Duke of St. Antin caused to be wrought at the Gobelins. The same designs have been graven at large, by *N. N.*

The Hôtel of Toulouse:

THIS Hôtel was built about the Year 1620, after the designs of *Francis Mansart* : It was called the Hôtel of Vrilliere, because it belonged to M. de la Vrilliere, Secretary of State, till the year 1713, when it came into the hands of Mons. the Count of Toulouse, legitima-

timé, Grand Amiral, Grand Veneur, &c.

Les deux Statues, Mars & Pallas, qui sont sur la grande Porte, ont été sculptées par M. *Perrier*.

Dans l'Appartement qui est au rez-de-chaussée, il y a une salle avec les Portraits de tous les Amiraux de France, au nombre de soixante & un.

Dans la Salle qui suit, il y a les Portraits de tous les Rois de France, depuis Pharamond jusqu'à Louis XV. au nombre de soixante & six.

Il y a dans cet Hôtel beaucoup de Tableaux des plus fameux Maîtres : entre autres, ceux de la Galerie, qui est une des plus magnifiques qu'on puisse voir.

Elle a 120. pieds de longueur sur vingt de largeur.

Les ornemens de Sculpture sont de *Vassé*.

Le Plafond est peint par *François Perrier*, en 1645. Il y a représenté Apollon & les quatre Saisons.

Les Tableaux sont tous d'excellens Maîtres.

Furius Camillus, par *Poussin*.

Coriolan, par *Guérin*.

ted Prince, High Admiral, Great Huntsman, &c.

The two Statues, Mars and Pallas, which are upon the grand Door, were carved by *Monf. Perrier*.

In the Apartment on the ground-floor, there is a Hall with Portraits of all the Admirals of France, to the number of sixty-one.

In the adjoining Halls, are the Portraits of all the Kings of France, from Pharamond to Lewis XV. to the number of sixty-six.

There are in this Hotel many Pictures of the most famous Masters: Among others, those of the Gallery, which is one of the most magnificent that can be seen.

It is 120 Feet long, and twenty broad.

The Ornaments of Sculpture are by *Vassé*.

The Ceiling was painted by *Francis Perrier*, in 1645. He has represented on it Apollo and the four Seasons.

The Pictures are all by excellent Masters.

Furius Camillus, by *Poussin*.

Coriolanus, by *Guercin*.

Romulus & Remus, par *Pierre de Cortone*.

Helene, par *Guide*.

César qui répudie Pompeia, par *P. de Cortone*.

Le Combat des Romains & des Sabins, par *Guercin*.

César qui fait fermer le Temple de Janus, par *Carlo Maratti*.

Un Seigneur en robe de Chambre, par *Valentin*.

Une Sibylle, par *P. de Cortone*.

La mort de Marc-Antone, par *Alexandre Veronese*.

Hôtel d' Evreux.

ON ne va pas voir cet Hôtel seulement pour les meubles, comme on fait pour bien d'autres : il est encore pour l'Architecture un des plus réguliers & des plus magnifiques qu'il y ait en France. La façade du côté du Jardin en est la plus remarquable. Cette seule Maison est capable de faire voir combien les François se sont perfectionnez dans l'art de bâtir.

Romulus and Remus, by *Peter de Cortona*.

Helena, by *Guido*.

Cæsar repudiating Pompcia, by *P. de Cortona*.

The Battle of the Romans and the Sabines, by *Guercino*.

Cæsar causing the Temple of Janus to be shut, by *Carlo Maratti*.

A Lord in his Night-Gown, by *Valentini*.

A Sibyl, by *P. Cortona*.

The Death of Mark Anthony, by *Alexander Veronese*.

The Hotel of Evreux.

ONE does not go to see this Hotel for the Furniture only, like many others : It is for the Architecture likewise one of the most regular and magnificent in all France. The Front on the side of the Garden is the most remarkable of the whole. This single House is sufficient to shew how much the French are come to perfection in the art of build-

Elle a été élevée en 1718. sur les desseins de *Molet*.

Les Meubles répondent parfaitement à la magnificence de tout le reste du bâtiment, sur-tout pour les Lustres, qui sont du dernier beau.

On peut demander à voir un Tableau mouvant, qui est dans un Cabinet de M. le Comte d'Evreux.

Ce Seigneur est de la Maison de Bouillon.

Hôtel du Main, rue de Bourbon.

CEt Hôtel a été commencé en 1716. sur les desseins de *Decotte*, premier Architecte du Roi. Il appartient à Madame la Duchesse du Maine, qui l'a acheté de Madame la Princesse de Conti, seconde Douairie. Il est d'une étendue très-considérable, & les Curieux ont raison de l'aller voir, sur-tout pour les meubles, qui sont d'une grande richesse, & d'un grand goût. Le Salon de la Chine est de la dernière magnificence, & il a coûté près de cent mille livres. Le petit Ora-

ing. It was erected in 1718, after the designs of *Molet*.

The Furniture answers perfectly to the magnificence of all the rest of the building, especially the Lustres, which are of the most exquisite beauty.

One may ask to see the moving Picture, which is in a Closet belonging to the Count of Evreux.

This Nobleman is of the Family of Bouillon.

The Hotel of Maine, in Bourbon-street.

THIS Hotel was begun in 1716, after the designs of *Decotte*, the King's chief Architect. It belongs to Madam the Dutcheß of Maine, who bought it of Madam the Princess of Conti, second Dowager. It is of very considerable extent, and the Curious have reason to go and see it, especially for the furniture, which is very rich, and in a grand taste. The Saloon of China is of the utmost magnificence, and cost almost a hundred thousand li-

toire est tout rempli de petits Tableaux en miniature, avec des bordures de filagrame.

Les Portraits de toute la famille de Monsieur le Duc du Maine sont faits par M. de Troye, le Pere, le même qui a fait celui de Madame la Duchesse, qui étudie la Sphere avec un Maître de Mathématiques.

Hotel de Richelieu, à la Place Royale.

Monsieur le Duc de Richelieu, après son retour de l'Ambassade de Vienne, a fait travailler à un Cabinet de la Chine, qui est le plus riche, & du plus grand goût qu'on puisse s'imaginer. Cette seule pièce suffiroit pour engager les Curieux à aller voir cet Hôtel, outre la richesse des meubles & la beauté de plusieurs Tableaux.

Le fameux Tableau, qu'on dit le *Quos ego* de Rubens, autrefois à Madame la Duchesse de Richelieu, est passé des mains de M. de la Faye, qui l'avoit acheté dix mille livres, à un Seigneur Anglois.

vres. The little oratory is quite full of small Pictures in miniature, with light green frames.

The Portraits of the whole family of the Duke of Maine, were painted by M. *de Troye*, the Father, the same who painted that of the Dutchess, studying the Sphere with a Master of the Mathematics.

The Hotel of Richelieu, in the Royal Square.

THE Duke of Richelieu, after his return from his Embassy at Vienna, caused a Cabinet of China to be formed, which is the richest that can be imagined, and in the best taste. This collection alone would be sufficient to engage the Curious to go and see this Hotel, if there were not in it besides such rich furniture and beautiful Pictures.

The famous Picture, which is called the *Quos Ego* of *Rubens*, formerly belonging to the Dutchess of Richelieu, came out of the hands of M. de la Faye, who bought it for ten thousand livres of an English Nobleman.

*Maison du Président Lambert,
rue saint Louis dans l'Isle.*

L'Architecture de cette Maison est belle & régulière. *Louis le Van*, fameux Architecte, en a donné les desseins, & a conduit tout l'ouvrage. La beauté & la richesse des Peintures rendent cette Maison encore plus remarquable. Ainsi, en l'admirant par ces dernières magnificences, on ne laissera pas de l'estimer pour les autres. Les vûes n'y contribuent gueres moins ; car après la Maison de M. de Bretonvilliers, c'est la mieux placée de Paris, & au-dessus de tout ce qu'on pourroit dire.

Entre les autres Tableaux estimables qu'on voit dans la grande Salle, au rez-de-chauffez, est l'enlèvement des Sabines. C'est un des milleurs Ouvrages du *Bassan*. Il vient du Maréchal d'Ancre.

Dans le grand Cabinet après la Salle, les cinq grands Tableaux qui représentent l'Histoire d'Enée sont de *Romanelli*. Le plafond, où est représenté la naissance de

The House of the President Lambert, in St. Lewis's-street, in the Isle.

THE Architecture of this House is fine and regular, *Lewis le Vau*, a famous Architect, drew the designs of it, and directed the work. The beauty and riches of the Paintings render this House yet more remarkable; and while one is admiring it for the Instances of magnificence of this latter sort, one cannot fail of esteeming it on other respects. To this its prospects do not a little contribute; for next to the House of M. de Bretonvilliers, it is the best situated of any in Paris, and indeed surpasses all that can be said of it.

Among other estimable Pictures, which are to be seen in the great Hall on the Ground-level, is the rape of the Sabine Women, one of *Bassano's* best Pieces. It belonged formerly to Marshal d'Ancre.

In the large Closet behind the Hall, the five large Pictures, which represent the History of *Æneas*, are by *Romanelli*. The Ceiling in which the birth of Love is re-

L'Amour, est de *le Sueur*, aussi-bien que le Tableau qu'on voit sur la cheminée.

L'appartement au-dessus est encore plus superbe que le premier. Le plafond de la Gallerie est de *le Brun*, qui y a fait tous ses efforts pour ne pas rester inferieur à *le Sueur*, qui travailloit en même tems dans la même Maison. Il y a représenté les travaux d'Hercule.

Toutes les Peintures qu'on voit dans le Cabinet sont de *le Sueur*, & l'on prétend que c'est tout ce qu'il a fait de mieux. Phaëton qui conduit le Chair du Soleil est dans le plafond, les neuf Muses en differens Tableaux, ornent l'Alcove qui est dans le même Cabinet.

Les Peintures qu'on voit dans le Cabinet des Bains sont du même Maître, & elles ne sont pas inferieures aux premières.

L'Hotel de Bretonvilliers.

Cette Maison, quoiqu'elle ne soit à présent que le Bureau general des Aides & Gabelles, mérite absolument la peine d'être vûe. Elle est d'une étendue très considerable, & située le plus avan-

presented, was done by *Le Sueur*; as well as the Picture over the chimney.

The Apartment above is yet more superb; the cieling of the Gallery is by *le Brun*, who there exerted his utmost skill not to be inferior to *le Sueur*, who worked at the same time in the same House. It represents the labours of *Hercules*.

All the Pictures seen in the Closet, are *le Sueur*'s, and 'tis pretended that the best of his works are there. *Phaeton* guiding the Chariot of the Sun is in the cieling: The nine *Muses*, in different Pictures adorn the Alcove, which is in the same Cabinet.

The Paintings seen in the Bathing Closet, are by the same Master, and not inferior to the former.

The Hotel Bretonvilliers.

THE House, tho' it be at present only the general Office of the Aids and Gabelles, is absolutely worth the pains of an inspection. It is of very large Extent, and in the most advanta-

tageusement qu'on puisse s'imaginer. Les Tableaux qui sont dans la Salle basse, sont de *Mignard*, d'après les plus beaux Originaux de *Raphael*, & la Gallerie du premier appartement est toute peinte par *Bourdon*.

Maison de M. Croizat, rue de Richelieu.

IL y avoit autrefois dans cette Maison une des plus belles & des plus riches collections de Tableaux, qu'on voye en France. Elle a été vendue à la mort de M. de Croizat. A présent les Curieux ne peuvent y admirer que la maison même, qui est vaste, belle, & accompagnée de fort beaux Jardins.

Pour ce qui regarde la Peinture on y trouve un Chef-d'œuvre de *la Fosse*, qui est le Plafond de la gallerie. On ne doit pas négliger de l'aller voir.

L'Hôtel de Soubize.

C'Est le Prince de Rohan Soubize qui est le maître de cet Hôtel, autre-

geous situation that can be imagined. The Pictures in the lower Hall are by *Mignard*, after the finest Originals of *Raphael*, and the Gallery of the first Apartment was all painted by *Bourdon*.

The House of Croizat, in Richelieu-street.

THERE was formerly in this House one of the finest and most valuable collection of Pictures that were to be seen in France. It was sold upon the death of M. de Croizat, and at present the Curious have nothing to admire but the house itself, which is large, fine, and accompanied with very beautiful Gardens.

With regard to Painting, there is still to be seen a Master-piece of *la Fosse*, which is the Cieling of the gallery. One should not neglect going to see it.

The Hôtel of Soubize.

IT is the Prince of Rohan Soubize who is the Master of this House,

fois appartenant aux Ducs de Guise. J'en considère la Cour comme un des plus belles & des plus grandes qu'il y ait en France, & c'est pour cette Cour que je conseille les Curieux de l'aller voir. Elle est entourée d'une Colonnade, dont le comble est bordé de Balustrades & le Portail, qui est aussi de grand goût, est orné de Colonnes & de Trophées, avec les Armes de Soubize. L'escalier qui auparavant n'étoit que vaste & régulier, a été enrichi depuis, peu de fort belles Peintures à Fresque, qui repondent à la beauté des nouveaux Appartemens qu'on vient d'achever.

L'Hôtel qu'occupe M. le Cardinal de Rohan, Evêque de Strasbourg, est remarquable par sa Bibliothèque, dont nous avons parlé ailleurs, & par la belle façade du côté du Jardin.

Le beau Portail de l'Eglise de la Mercy, qu'on vient d'achever, fait un ornement pour la vûe de cette Cour. Les Peres de la Mercy furent établis en 1613. par Marie de Medicis. Ils sont obligés de présenter tous les ans, au jour de la Chandeleur, un Cierge à la Reine régnante.

which formerly belonged to the Duke of Guise. I consider the Court of it as one of the finest and largest in France, and it is for this Court that I advise the Curious to go and see the House. 'Tis surrounded with a Colonnade, the roof of which is bordered with Balustrades; and the Portal, which is also in a grand taste, is adorned with Columns and Trophies, with the Arms of the Soubize family. The stair-case, which formerly was only vast and regular, has been lately enriched with very fine Paintings in Fresco, which answer to the new Apartments that are just finished.

The Hotel occupied by the Cardinal de Rohan, Bishop of Strasburgh, is remarkable for its Library, of which we have spoke elsewhere, and for the fine front on the side next the Garden.

The beautiful Portal of the Church of Mercy, which is just finished, adds an ornament to the prospect of this Court. The Fathers of Mercy were established in 1613 by Mary of Medicis. They are obliged annually to present, on Candlemas-day, a Wax-taper to the reigning Queen.



DES BÂTIMENS PUBLICS.

J'Entends sous le nom de Bâtimens publics :

Les Places.
Les Portes.
Les Ponts.
Les Fontaines.
L'Hôtel de Ville.
La Bastille.
L'Arsenal.
Le Palais de Therme.
L'Observatoire.
Les Hôpitaux.





Of the public Buildings.

I Comprehend under the name of public Buildings :

- The Squares, or Places.
- The Gates.
- The Bridges.
- The Fountains.
- The Town-house.
- The Bastille.
- The Arsenal.
- The Palace of Thermes.
- The Observatory.
- The Hospitals.



Des Places.

QUoiqu'il y ait dans Paris plusieurs Places, il y en a trois à remarquer, à cause des Statues de bronze dont elles sont ornées, sçavoir :

La Place Royale.

Celle des Victoires.

Celle de Louis le Grand.

La Place Royale a été bâtie en 1604. sous le regne de Henri IV. & ce furent plusieurs particuliers qui en firent les dépenses.

Dans l'endroit où est cette Place à présent, étoit autrefois le Jardin & l'Hôtel des Tournelles, qui avoit été bâti par Charles V. & que lui, & les Rois de France ses Suceffeurs, avoient habité jusqu'à Henri II. Car ce fut dans ce tems-là que Catherine de Medicis le quitta, & qu'il fut vendu à differens Particuliers.

Cette Place est un quarré parfait de 72. toises. A chaque face il y a neuf Pavillons de pierre & de brique, de même hauteur & de même symétrie, tous cou-

Of the Squares.

TH O' there are many Squares in Paris, three are particularly to be observed, on account of the brazen Statues with which they are adorned, viz.

The Royal Square.

The Place of the Victories.

That of Lewis the Great.

The Royal Square was built in 1604, in the reign of Henry IV, at the expence of several private persons.

In the place where this Square now is, the Garden and Palace of the Tournelles formerly stood. This Palace was built by Charles V, who, with the Kings of France his Successors, resided in it till the reign of Henry II. For it was then that Catherine of Medicis quitted it, and that it was sold to different private Persons.

This Place is a perfect square of 72 fathom. In each front are nine Pavillions of stone and brick, of the same height and the same symmetry, all cover'd with

verts d'ardoises. Du côté de la rue S. Louis, où la Place est ouverte, il y a un Pavillon de moins.

Les maisons qui forment cette enceinte ne sont pas d'une grande décoration par dehors, quoique fort vastes & fort belles au-dedans. Il y a au rez-de-chaussée une suite d'Arcades, en maniere de corridor, mais elles sont très-basses. Presque toute la ville de Boulogne est faite de cette sorte : l'on peut faire toute la Ville à l'abri de la pluie & du soleil.

Le centre de cette Place est un grand Préau entouré & fermé d'une très-belle Grille de fer : il y a sur les deux Portes un Médaillon de Louis XIV. ç'a été sous son regne que la Grille & tous les ornemens ont été faits.

Au milieu du Préau il a une Statue Equestre de Louis XIII. posée sur un grand piédestal de marbre blanc. Le Cheval a été fait par *Daniel Ricciarelli*, de Volterre, élève de Michel-Ange ; il est parfaitement bon. La Statue, qui est de l'Ouvrage de *Biard*, n'est pas à beaucoup près si estimable.

Je ferai ici une remarque que d'autres ont déjà faite avant moi : qu'il falloit donner à Henri IV. qui est sur le Pont-neuf,

plate. On the side next St. Lewis's-street, the Square is open, there is one Pavillion less.

The houses that form this enclosure are not greatly decorated without, tho' they are very large and fine within. At the bottom there is a range of Arcades, in the manner of a corridore, but they are very low. Almost the whole City of Boulogne is built in this manner, so that one may walk all thro' it from rain and sun-shine.

The center of this Square is a large grass-plot, surrounded and enclosed with beautiful Iron Rails: Upon each of the two Gates there is a Medaillon of Lewis XIII, under whose reign the Iron-work, and all the ornaments were put up.

In the middle of the Grass-plot is an Equestrian Statue of Lewis XIII, placed upon a large pedestal of white marble. The Horse was made by *Daniel Ricciaroli*, of Volterra, a disciple of Michael Angelo, and is perfectly good. The Statue, which is the Work of *Biard*, is nothing near so valuable.

I will make a remark here which others have made before me: that the House of Lewis XIII. should be given to Henry

le Cheval de Louis XIII. pour faire un monument achevé.

Aux quatre faces du piedestal on lit des Inscriptions à la louange de Louis XIII. & du Cardinal de Richelieu, son Ministre.

De la Place des Victoires.

ON l'appelle ainsi, parce que la Statue de Louis XIV. qui est au milieu marque ses Victoires, avec quatre esclaves enchaînez. Ce fut en 1684. que le Duc de la Feuillade la fit bâtir à ses dépens ; & la Ville y contribua de cinq-cens mille écus.

La Place est d'une figure ovale, pas des plus grandes, puisqu'elle n'est que de quarante toises de diametre ; mais il y a six ruës qui y vont terminer, ce qui ne laisse pas de lui donner un grand jour.

Tous les bâtimens qui forment l'enceinte, sont de même symétrie : l'extérieur de ces bâtimens est orné d'une Architecture Ionique en pilastres, qui est soutenu sur des Arcades, chargées de refans.

IV. upon the New-Bridge, in order to make a finished monument.

On the four faces of the pedestal are Inscriptions in praise of Lewis XIII, and Cardinal Richelieu his Minister.

*The Place * of Victories.*

IT is so called because the Statue of Lewis XIV, which is in the middle, points out his Victories, with four slaves chained. It was in 1684 that the Duke de la Feuillade caused it to be built at his expence ; the City contributing to it five hundred thousand crowns.

This Place is of an oval figure, none of the largest, being only forty fathom in diameter : but there are six streets which terminate in it, and make it extremely light and open.

All the buildings round it are in exact symmetry : on the outside they are adorned with a range of pilasters in the Ionic order, supported by Arcades, charged with *Refans*.

* The word *Square*, by which the French word *Place* is usually rendered on occasions like this, will by no means do here.

Au milieu de la Place est une Statue de Louis XIV. en bronze doré, sur un piédestal de marbre blanc veiné. Le Roi est représenté debout, dans ses habits de Cérémonie, dont on se sert aux Sacres; un Cerbere à ses pieds, & la Victoire derrière lui, posant une Couronne de Laurier sur sa tête; & de l'autre main elle tient un Faisceau de Palmes & de Lauriers. Tout le groupe qui est de treize pieds de hauteur, est d'un seul jet; & on y a employé trente milliers de métal.

Le piédestal sur lequel est élevé ce groupe est de marbre blanc veiné, comme nous avons dit, & il a vingt-deux pieds de hauteur: il est orné de Bas-reliefs, avec des corps avancez en bas. Quatre Captifs de bronze, comme enchaînez au piédestal, en diverses postures, sont aux quatre coins, accompagnés d'un grand nombre de Trophées. Chacun de ces esclaves a douze pieds de proportion.

Les quatre principaux Bas-reliefs représentent:

1. La Préséance de la France sur l'Espagne, en 1662.
2. Le passage du Rhin, en 1672.
3. La prise de la Franche-Comté, en 1668.

In the midst of the Place is a Statue of Lewis XIV in gilt bronze, upon a pedestal of white veined marble. The King is represented standing, in his habits of Ceremony, made use of at his Consecration ; a Cerberus at his feet, and Victory behind him, placing a Crown of Laurel upon his head, and with the other hand holding Branches of Palm and Laurel intermixed. The whole group is thirteen feet high, and was cast at once, thirty thousand weight of metal being employed for that purpose.

The pedestal upon which this group stands, is, as we have said, of white veined marble. It is twenty-two feet high, adorned with Bas-reliefs, and large projections at the bottom. Four Captives in bronze, as chained to the pedestal, in divers postures, are at the four corners, accompanied with a great number of Trophies. Each of these slaves is in the proportion of twelve feet.

The four principal Bas-reliefs represent :

1. The Precedence of France before Spain, in 1662.
2. The passage of the Rhine, in 1672.
3. The taking of Franche-Comté, in 1668.

4. La Paix de Nimegue, en 1678.

On a fermé ce piedestal d'une Grille de fer de six pieds de haut. Il y avoit autrefois aux quatre coins un grand Fanal de bronze, doré d'or moulu, à chacun : ce qui ajoûtoit à la place une grande magnificence.

C'est *Desjardins* qui a donné les desseins de cette Statue, & il a été présent à la fonte.

Outre l'Inscription qui est sous les pieds de la figure du Roi, on en lit plusieurs autres autour du piedestal, faites par l'Abbé *Regnier Desmarcts*, Secrétaire perpétuel de l'Académie Française.

De la Place de Louis le Grand.

JE ne m'arrêterai point à parler de l'état où a été autrefois cette Place : l'Hôtel de Vendôme occupoit un espace de dix-huit arpens. Louis XIV. en 1687. l'acheta six cens soixante mille écus. Il fit élever des façades pour former la Place. Tout a été changé ensuite.

En 1699. la Place fut commencée comme elle est à présent, sur les desseins de *Jules-Hardouin Mansart*. Elle est d'ordre

4. The Peace of Nimeguen, in 1678.

This pedestal is surrounded with Iron Rails six feet high. There was formerly at each corner a large brass Lantern, gilt with leaf gold, which added much to the magnificence of the place.

It was *Desjardins* who drew the designs of this Statue, and he was present at the casting of it.

Besides the Inscription which is under the feet of the King; there are several figures round the pedestal, made by the Abbot *Regnier Desmarests*, perpetual Secretary of the French Academy.

Of the Place of Lewis the Great.

I Will not spend time in speaking of the antient condition of this Place, where the Hôtel of Vendôme occupied a space of eighteen arpents. Lewis XIV, in 1681, bought it for six hundred and sixty thousand crowns. He caused the fronts to be used to form the Place; but all was afterwards changed.

In 1699 the Place, as it is at present, was begun after the designs of *Julius Harduin Mansart*. It is of the Corin-

Corinthien ; sa figure est un quatré tronqué. Tous les bâtimens qui forment cette Place, sont très-beaux, & d'une grande apparence.

La longueur de la Place est de 75. toises, sur soixante & dix largeur. On a remarqué dans le tems qu'on y a fait des Revûes, qu'elle pouvoit contenir dix mille hommes en armes.

Quoique la Place soit si vaste, & d'une si grande beauté, c'est néanmoins la Statue Equestre de Louis XIV. en bronze qui est au milieu, qui en fait le plus grand mérite. On la posa le 13. du mois d'Août 1699. Le Roi y est représenté en habit de Héros de l'Antiquité, sans selle & sans étriers.

La Statue & le cheval ont vingt-deux pieds deux pouces de haut : elle a été fondue d'un seul jet par *Balthasar Keller*, né à Zurich en Suisse : les desseins étoient de *Girardon*. On y a employé quatre-vingt milliers de métal ; & cela a coûté deux cens mille écus.

Avant que d'être achevé, on a fait l'expérience, dit-on, que vingt personnes pouvoient se tenir dans le ventre du cheval, autour d'une table.

Le piédestal, sur lequel on a posé le

thian order, and the figure a square cut off at the corners. All the buildings which form this Place are very fine, and make a grand appearance.

The length of this Square is 75 fathom, and the breadth 70. It has been observed, at times of Review, that it might contain ten thousand men in arms.

Tho' the Place is so large, and so very beautiful ; yet it is the Equestrian Statue in bronze of Lewis XIV, erected in the middle, that makes its principal merit. It was put up on the 13th of August 1699. The King is represented in the dress of a Hero of Antiquity, without saddle or spurs.

The Statue and horse are twenty two feet two inches high : the whole was cast at once by *Balthasar Keller*, born at Zurich in Switzerland : the designs were by *Girardon*. Forescore thousand weight of metal was employed in this work, which cost two hundred thousand crowns.

Before it was finished, a trial is said to have been made, by which it appeared that twenty persons might sit round a table in the belly of the horse.

The pedestal, upon which this horse

cheval, est de trente pieds de haut, vingt-quatre de long sur treize de large.

Il y a autour plusieurs Inscriptions faites par l'Academie Royale des Inscriptions.

La Porte Saint Denys.

Cette Porte est la plus belle de Paris. *François Blondel* en donna les desseins. Les Inscriptions sont aussi de lui. Elle est de soixante & douze pieds de hauteur, sur autant de largeur. L'ouverture est de vingt-quatre pieds : elle est accompagnée de deux pyramides chargées de trophées d'Armes. Le dessus est ouvert, à la maniere des anciens Arcs de Triomphes. Tel est celui de Titus, qu'on voit encore à Rome, celui de Constantin & d'autres.

On a placé un grand Bas-reliefs sur le ceintre du côté de la Ville ; il représente le passage du Rhin ; & du côté du Faubourg, la prise de Mastric, avec deux Inscriptions.

Girardon avoit commencé les ornemens de Sculpture, mais le Roi l'ayant employé ailleurs, *d'Anguier* l'aîné prit sa place.

stands is thirty foot high, twenty four long, and thirteen broad.

There are several Inscriptions round it, made by the Academy Royal of Inscriptions.

St. Denis's Gate.

THIS is the most beautiful Gate in Paris. It was designed by *Francis Blondel*, who also wrote the Inscriptions. It is sixty-two foot high, and as many broad. The opening is twenty-four feet: on the side of it are two pyramids, charged with military trophies. The upper parts open, after the manner of the antient Triumphal Arches. In this taste are that of Titus, still seen at Rome, that of Constantine, and others.

There is a large Bas-relief upon the center of the side next the City, which represents the passage of the Rhine; and on the side next the Suburb is the taking of Maestricht, with two Inscriptions.

Girardon began the ornaments of Sculpture; but the King having employed him elsewhere, *d'Anguier* the elder took his place.

La Porte Saint Antoine.

Cette Porte fut bâtie pour servir d'Arc de Triomphe à Henri II. On l'a embellie beaucoup en 1671. sous les desseins de *François Blondel*, qui a cependant conservé toujours l'ancienne Porte, & l'ancienne Architecture d'ordre Dorique. Tout l'Edifice a huit toises de hauteur sur neuf de large. Il y a quantité d'ornemens de Sculpture, & un grand nombre d'Inscriptions à la mémoire de Louis XIV. que nous ne rapporterons point ici.

La plus belle face est du côté du Fauxbourg. Les deux fleuves qu'on y voit, la Seine & la Marne, sont fort estimés. *Jean Gougeon* les avoit faits pour l'ancienne Porte.

La Statue de Louis XIV. qui est sur le comble, au milieu, est de *Gerard Van Opstap*, Sculpteur Flamand ; de même que l'Apollon & la Cérès sur les Frontons.

Les deux Statues des Niches sont d'*Anguier* l'aîné. Cette Porte, tout ensemble, a de la magnificence & de la beauté.

St. Anthony's Gate.

THIS Gate was built to serve for a Triumphal Arch to Henry II. It was much embellished in 1671, after the designs of *Francis Blondel*, who preserved however all the antient Gate, and the antient Architecture of Doric ornaments in Sculpture, and a great number of Inscriptions to the memory of Lewis XIV, which we will not here insert.

The most beautiful front is on the side of the Suburb. The two rivers, Seine and Marne, which are upon it, are much esteemed. They were cut by *John Gougeon* for the antient Gate.

The Statue of Lewis XIV., which is in the middle at top, was cut by *Gerard Van Opstat*, a Flemish Sculptor; as were likewise the Apollo and Ceres upon the Pediments.

The two Statues in the Niches were by *Anguier* the elder. This Gate, taken all together, is magnificent and beautiful.

La Porte Saint Bernard.

Cette Porte a pris le nom d'un Couvent de Bernardins qui est dans le voisinage. Elle a dix toises de hauteur sur huit de large. *François Blondel* en donna les desseins en 1670.

Du côté de la Ville on voit, dans un grand relief, *Louis XIV.* par *Tuby*, répandant l'abondance sur ses sujets, avec cette Inscription :

*Ludovico Magno
Abundantia parta.
Præf. & Ædil. poni G. C.
Anno R. S. H. M. DC. LXXIV.*

L'autre Bas-Relief du côté du Fauxbourg, est du même *Tuby* ; il représente *Louis XIV.* sous la figure d'une Divinité, tenant le gouvernail d'un navire, & cette Inscription au-dessus :

*Ludovici Magni
Providentiæ
Præf. & Edil. poni G. C.
Anno R. S. H. M. DC. LXXIV.*

St. Bernard's Gate.

THIS Gate took its name from a Convent of Bernardines in its neighbourhood. It is ten fathom high and eight broad. *Francis Blondel* drew the designs of it in 1670.

On the side of the City, in high relief, appears *Lewis XIV*, by *Tuby*, spreading abroad abundance among his subjects, with this Inscription :

*To Lewis the Great,
For abundance procured,*

*The Provost and Aldermen caused this to
be erected, in the Year of human Redemp-
tion, M,DC,LXXIV.*

The other Bas-relief on the side of the Suburb, is by the same *Tuby*; it represents *Lewis XIV*, under the figure of a Divinity, holding the rudder of a ship, with this Inscription over it :

*To the Providence
Of Lewis the Great,*

*The Provost and Aldermen caused this to
be erected, in the Year of human Redemp-
tion. M,DC,LXXIV.*

La Porte Saint Martin.

Cette Porte a été élevée sous les des-
seins de *Pierre Bullet*, en 1674.
Elle est en forme d'Arc de Triomphe,
d'une Architecture en bossages rustiques
vermiculés, avec des Bas-reliefs dans les
timpanes. Sa hauteur est d'environ cin-
quante pieds sur autant de largeur. On
y lit deux Inscriptions.

Les Sculptures qu'on voit sur cette
Porte, ont été faites par quatre fameux
Maîtres : *Desjardins, Marcy, d'Hongre,*
& *le Gros*.

La Porte Saint Honoré, qui n'avoit rien
de remarquable, vient d'être abbatue de-
puis peu.



St. Martin's Gate.

THIS Gate was erected after the designs of *Peter Bullet*, in 1674. It is in the form of a Triumphal Arch, the Architecture is rustic emboss'd work vermiculated, with Bas-reliefs in the tympanums. It is about fifty feet high, and as many broad, having two Inscriptions.

The Sculptures that are seen on this Gate were cut by four famous Masters: *Desjardins, Marcy, d'Hongre, and le Gros.*

The Gate of St. Honorius, which had nothing on it remarkable, has been lately pulled down.





DES PONTS.

NOus ne parlerons ici que de cinq ou six Pons, les plus remarquables, sçavoir :

- Le Pont-Neuf.
- Le Pont Royal.
- Le Pont Notre-Dame.
- Le Pont au Change.
- Le Pont Saint Michel.
- Le Pont de la Tournelle.

Pour les deux premiers ils, sont non-seulement d'une grande commodité à la ville de Paris, mais ils en font aussi une grande partie de l'ornement. En effet, le Pont-Neuf, & le Pont-Royal, sont des plus beaux qu'on puisse voir en Europe. La régularité, & la solidité de la construction ; les vûes qu'on y découvre, le concours continuel des Passans, tout contribue à les rendre admirables.



Of the Bridges.

WE will speak here of only five or six of the most remarkable Bridges, which are :

The New Bridge.
 The Royal Bridge.
 Our Lady's Bridge.
 The Exchange Bridge.
 St. Michael's Bridge.
 The Tournelle Bridge.

For the two first, they are not only greatly commodious for the City of Paris, but also constitute a great part of its ornament. In fact, the new Bridge and the Royal Bridge are two of the finest structures of the kind in Europe. The regularity and solidity of the construction ; the prospects they afford, and the continual concourse of Passengers, all contribute to render them admirable.

Du Pont-Neuf.

IL fut commencé en 1578. sous le Regne d'Henri III. & sous la conduite de *Jacques Androuet du Cerceau*. Les guerres civiles ayant fait discontinuer cet ouvrage, il ne fut achevé qu'en 1604. par les ordres d'Henri IV. qui se servit de *Guillaume Marchand* pour Architecte.

Ce Pont est de 170. toises de longueur sur douze de largeur, qui est partagé en trois parties. Celle du milieu, qui sert pour les carosses & les autres voitures, a cinq toises; & les deux trottoirs ou banquettes, qui servent pour la commodité de ceux qui vont à pieds, occupent le reste.

Il est formé de douze Arches; cinq du côté des Augustins, & sept du côté du Louvre.

La statue Equestre d'Henri IV. fait un grand ornement à ce Pont. Elle fut posée en 1635. Le Cardinal de Richelieu fit achever l'ouvrage que Louis XIII. avoit fait commencer.

Of the New-Bridge.

THE new Bridge was begun in 1578, in the Reign of Henry III, and under the direction of *James Ardrouet du Cerceau*. The civil wars having caused this work to be discontinued, it was not finished till 1604, by order of Henry IV, who made use of *William Marchand* for the Architect.

This Bridge is 170 fathom long and twelve broad, the breadth being divided into three parts. That in the middle, which serves for coaches and other carriages, is five fathom wide; and the two foot-ways, or banquets, made for the convenience of foot-passengers, take up the rest.

It consists of twelve Arches; five on the side of the Augustines, and seven on the side of the Louvre.

The Equestrian Statue of Henry IV. is a great ornament of this Bridge. It was put up in 1635, when Cardinal Richelieu caused to be finished the work which Lewis XIII. had begun.

Les quatre figures en bronze d'Esclaves enchaînez, aussi-bien que les Bas-reliefs, qui représentent les principales actions d'Henri IV. ont été dessinez & jettez par *Franceville*.

La figure du Roi est d'un Sculpteur appelé *Dupré*; mais le Cheval est de *Jean de Boulogne*, élève du fameux Michel-Ange. C'est un don que Cosme II. Grand Duc de Toscane fit à Marie de Medicis, pour lors Régente.

Le petit Edifice de la Samaritaine mérite quelque attention. On y peut entrer pour observer la Pompe, par le moyen de laquelle on fournit de l'eau au Louvre, & à plusieurs autres endroits de la Ville.

Ce Bâtiment a été achevé en 1715. sur les desseins de *Cofte*; celui qui y étoit du tems d'Henri III. ayant été détruit en 1712. *Bertrand* a fait la figure de Notre-Seigneur, au-dessous de l'horloge; & *Fremi* celle de la Samaritaine. Ces deux Figures, aussi-bien que le Bassin qui est au milieu, sont de métal en couleur de bronze; & le tout est parfaitement bien travaillé.

The four figures in bronze, of slaves enchained, as the Bas-reliefs, which represent the principal actions of Henry IV, were designed and cast by *Franceville*.

The King's figure was cut by one *Dupré*, a Sculptor: but the horse was by *Giovanni de Bologna*, a Disciple of the famous *Michael Angelo*. It was made a present of by Cosmo II, Grand Duke of Tuscany, to Mary de Medicis, at that time Regent.

The small Structure of the Samaritan woman deserves notice. One may go into it to see the Pumps, by which water is furnished to the Louvre, and to many other places in the Town.

This Building was finished in 1715, after the designs of *Cosse*; that which was then in the time of Henry IV. having been destroyed in 1712. *Bertrand* cut the figure of our Lord, below the Clock, and *Fermin* that of the woman of Samaria. These two figures, as well as the Basen which is in the middle, are of metal the colour of melted brass; and the whole is perfectly well wrought.

Du Pont Royal.

CE Pont n'est pas si orné que le Pont-Neuf, mais il est tout au moins aussi solide, & il ne jouit pas d'une vûe moins agréable.

Il a été bâti en la place d'un Pont de bois, qu'on appelloit le Pont-Rouge.

Le dessein est de *Jules Hardouin Mansart*; & *Pere François Romain*, Jacobin, conduisit l'ouvrage, qui fut commencé en 1685.

La longueur formée sur cinq Arches, est d'environ soixante & dix toises, sur huit toises & quatre pieds de large, avec des trotoirs, à l'imitation de ceux du Pont-Neuf.

Du Pont Notre-Dame.

LE Pont Notre-Dame fut construit en 1507. sous la conduite de *Jean Fonconde*, Cordelier Veronois. Il y avoit à la place un Pont de bois, qui tomba en 1499.

Of the Royal-Bridge.

THIS Bridge is not so much adorned as the New-Bridge, but is altogether as solid, and enjoys a prospect not less agreeable.

It was built in the room of a wooden Structure, formerly called, the Red-Bridge.

The design was by *Julius Hardouin Mansart*; and father *Francis Romain*, conducted the work, which was begun in 1685.

The length, supported by six Arches, is about seventy fathom, and the breadth eight fathom four foot; with foot-ways on the sides, in imitation of those upon the New-Bridge.

Of our Lady's-Bridge.

OUR Lady's-Bridge was built in 1507, under the direction of *Giovanni Giocondo*, a Cordelier of Verona. There was in its place a Wooden-Bridge, which fell in 1499.

Ce Pont est chargé de maisons, dans toute sa longueur: il y en a trente-quatre, de chaque côté. Les faces extérieures de ces maisons sont ornées de grands termes, qui ont sur leur tête des corbeilles de fleurs & de fruits. Entre ces termes il y a des Médaillons, où sont représentez les Rois de France. Leur nom, & le tems de leur avènement à la Couronne est en François, & la Devise est en Latin. Il s'en faut beaucoup que ces ouvrages soient dans leur entier.

La Porte quarrée d'ordre Ionique, qu'on voit eu milieu du Pont, conduit à la Pompe. Ce sont deux machines hydrauliques qui élèvent l'eau de la Seine de 80. pieds, pour la distribuer ensuite à dix sept ou dix-huit Fontaines. On doit tâcher de les voir.

Le dessein de la Porte est de *Bulet*, & les Bas-reliefs, qui représentent un Fleuve & une Nayade, sont de *Jean Gougeon*. L'Epigramme qu'on lit au-dessus de la Porte, gravé sur un marbre noir, est de la composition de *Santeuil*.

*Sequana cum primum Reginae allabitur
Urbi,
Tardat præcipites ambitiosus aquas.*

This Bridge is all along loaded with houses, there being thirty four on each side. The fronts of these houses are adorned with large Termini, bearing on their heads baskets of flowers and fruits. Betwixt these terms are Medallions, on which the Kings of France are represented. Their names, and the times of their accession to the Crown, are in French, and the Mottoes are in Latin. These works are far from being perfect at present.

The square Gate, of the Ionic order, leads to the water-Engine, which consists of two hydraulic machines, that raise the water of the Seine 80 feet, to distribute it afterwards into seventeen or eighteen Fountains. One should endeavour to see these machines.

The design of the Gate is *Bulet's*, and the Bas-reliefs, which represent a River and a Naiad, were by *John Gougeon*. The Epigram that appears over the Arch, graven on a black marble, was composed by *Santüeil*. In English :

*Soon as the Seine the Royal City leaves,
Th' ambitious Flood restrains his rapid
Waves ;*

*Captus amore loci, cursum obliviscitur,
 anceps
 Quo fluat, & dulces nectit in Urbe moras.
 Hinc varios implens fluctu subeunte ca-
 nales,
 Fons fieri gaudet, qui modo flumen erat.*

Quelques Auteurs ont trouvé cette Epi-
 gramme aussi belle que celle que Sanna-
 zar fit pour la Ville de Venise. Seroit-ce
 un crime que de la ici?

*Viderat Hadriaci, Venetam Neptunus in
 undâ,
 Stare Urbem, & toti ponere jura mari :
 Nunc mihi Tarpeias quantumvis, Jupiter,
 arces
 Objice: & illa tui mœnia Martis, ait.
 Si Pelago Tibrim præfers Urbem aspice
 utramque,
 Illam Homines dicēs, hunc posuisse Deos.*

Il y a dans Paris plusieurs autres Ponts,
 les uns avec des maisons, comme le
 Pont aux Changes, le Pont Saint Mi-
 chel, &c. Les autres sans Bâtimens
 dessus, le petit Pont, le Pont de la
 Tournelle, le Pont Marie, &c.

*Smit with the Place, forgets his Course, in
doubt*

*Which Way to flow, and smoothly winds
about ;*

*In various Channels glides, well pleas'd to
seem*

*A Fountain here, that came a mighty
Stream.*

Some Authors have found this Epigram
to be as beautiful as that which Sannaza-
rius made for the City of Venice. Will
it be a crime to insert this also ?

*In Adriatic Waves, when Neptune saw
Fair Venice stand, and to the Sea give Law;
Boast thy Tarpeian Pow'rs, thy Martial
Reign,*

*O Jove, he said : thy Tyber to the Main
Prefer : Each City view, and own the
Odds ;*

*That seems the Work of Men, and this of
Gods.*

There are many other Bridges in Paris,
some with houses, as the Exchange-
Bridge, St. Michael's-Bridge, &c. others
without Buildings upon them, as the lit-
tle Bridge, the Tournelle-Bridge, St.
Mary's-Bridge, &c.

Nous pouvons nous contenter du peu que nous venons de dire sur cette matière.

De la Fontaine des SS. Innocens.

QUoiqu'il y ait des Pays plus riches que Paris en belles Fontaines, aucune cependant ne l'emporte en travail, sur celle des SS. Innocens. Elle a été élevée en 1550. Les Curieux peuvent aller la voir rue Saint Denys. Cet ouvrage, tout endommagé qu'il est, doit être regardé comme une chose de conséquence. Le dessein de l'Architecture est de l'Abbé de *Clugny*, le même qui a donné ceux du Louvre. Les excellens Bas-reliefs qui représentent de *Nayades* en différentes attitudes, sont de *Jean Gougeon*.

L'Hotel de Ville.

CEt Hôtel n'a pas beaucoup de choses remarquables. Il fut commencé en 1533. sous le Règne de François I. *Dominique de Cortone* en donna les desseins.

We may content ourselves with the little we have said upon this subject.

Of the Fountain of the Holy Innocents.

TH O' there are countries richer than Paris in fine Fountains, yet there is no piece of workmanship of the kind that excels that of the Holy Innocents ; it was built in 1550, and may be seen by the Curious in St. Dennis-street. This work, even in its present depraved condition, ought to be regarded as something of consequence. The design of the architecture was by the Abbot of Clugny, the same who drew the designs of the Louvre. The excellent Bas Relief, which represent Nails in different attitudes, are by *John Goussier*.

The Town-House.

TH E R E are not many remarkable things in this Hotel. It was begun in 1553, in the Reign of Francis I. *Dominicus Cortius* drew the designs of it.

Vol. I. I

La Statue Equestre de Henri IV. qui est au-dessus de la Porte, est de *Pierre Biard*, qui étoit disciple de Michel-Ange.

La Statue Pedestre de Louis XIV. en bronze, qu'on voit dans le fond de la cour est faite par *Coysevox*.

L'on paye en cet Hôtel tous les jours 100,000 livres, & plus, pour les rentes sur les Aydes & Gabelles.

Cet Hôtel a été le logement d'un Roi de France; dans les dessous sont de vastes Salles voûtées, d'une construction très-curieuse où se serrent les Vins de l'Etape.

On voit dans les Appartemens plusieurs Portraits par *Porbus*, par *Bobrun*, & par l'*Argilliére*.

De la Bastille.

IL n'y a qu'un seul jour dans l'année, qui est celui de l'Octave de la Fête-Dieu, que la Bastille est ouverte pour tous ceux qui veulent la voir. Cette grande masse de Bâtiment est composée de huit grosses Tours, & d'autres Fortifications. On croit que la Bastille a été bâtie l'an 1371,

The Equestrian Statue of Henry IV. which is over the door was by *Peter Biard*, a disciple of *Michael Angelo*.

The Pedestrian Statue of Lewis XIV. in brass, which stands at the lower end of the Court, was cut by *Coysevox*.

In the Hotel is daily paid above 100,000 livres, for the Annuities upon the Aids and Gabelles. *

This Hotel has been the residence of a King of France. Beneath it are Vaults of great and very curious construction, where the Wines are kept that belong to the publick Magazine.

In the Apartments there are seen several Portraits by *Porbus*, *Bobrun*, and *l'Argilliere*.

* The Tax on Salt.

Of the Bastile.

There is only one day in the year, which is the Octave of God's Feast, whereon the Bastile is open for all who have a mind to see it. This large Mass of Building is composed of eight heavy Towers, and other Fortifications. The Bastile is thought to have been built in

sous le Regne de Charles V. pour défendre Paris des courses des Anglois. On y fit en 1634. les fossez & le rempart qui l'entourent.

Ce Château ne sert à présent qu'à y tenir des prisonniers d'Etat. Ceux qui sont moins gardez à vûe, peuvent se promener dans un grand Jardin, qui est dans l'enceinte du bâtiment.

C'est dans la Bastille où l'on conserve les Armes. Le Magasin en est assez curieux.

Le Gouvernement de la Bastille est considerable, & il est ordinairement confié à un homme de mérite & de probité.

L' Arsenal.

C'Est dans l'Arsenal qu'on fond l'Artillerie du Royaume, & que l'on conserve les Poudres. Charles V. fit bâtir l'Arsenal en même tems que la Bastille. Il est occupé à présent par M. le Prince de Dombes, Grand-Maître de l'Artillerie. Le grand Sallon est remarquable à cause des Peintures de *Mignard*.

1371, under the reign of Charles V, to defend Paris against the incursions of the English. The ditches and ramparts that surround it were made in 1634.

This Castle serves at present only to hold the State Prisoners. Those who are less strictly confined may walk in a large Garden, which is within the inclosure of the building.

The Arms are kept in the Bastile, the Magazine of which is curious.

The Government of the Bastile is a considerable place, and usually entrusted to a Man of merit and probity.

The Arsenal.

IT is in the Arsenal that the Artillery of the Kingdom are cast, and the Gunpowder preserved. Charles V. caused it to be built at the same time as the Bastile. It is at present occupied by the Prince of Dombes, Great Master of the Artillery. The grand Sallon is remarkable on account of the Paintings of Mignard.

M. Titon demeure dans une des Cours de l' Arsenal. Son Cabinet est très-curieux, sur-tout pour la pièce du Parnasse en bronze.

Le Jardin de l' Arsenal sert de promenade au Public.

*Le Palais des Thermes, rue
de la Harpe.*

LE Chapitre des Antiquitez pourroit être le plus étendu de tous; puisque cette matière a fourni des volumes entiers à plusieurs Auteurs. Le R. P. Montfaucon a fait les monumens de la Monarchie Françoisse. De Breuil a écrit les Recherches & les Antiquitez de Paris, & plusieurs autres; on peut s'adresser à ces Auteurs. Mais nos Voyageurs, même les moins curieux, ne sçauroient se passer d'aller voir le Palais des Thermes, comme le morceau le plus curieux qu'il y ait en France en ce genre.

C'est le reste d'un Palais que l'Empereur Julien, surnommé l'Apostat, avoit fait élever vers l'an 356, où 357. Il paroît par ce qui en reste avoir été bâti sur le

M. Titon lives in one of the Courts of the Arsenal. His Cabinet is very curious, particularly the representation of Parnassus in bronze.

The Garden of the Arsenal serves the Public for a place to walk in.

The Palace of the Thermæ, or Hot Bath, in Harp-street.

THE Chapter of Antiquities might have been the most extensive of all; since this matter has furnished Authors with whole volumes. The reverend Father Montfaucon has written the Monuments of the French monarchy: De Breuil wrote the Researches and Antiquities of Paris; these, and some others may be confuted. But our Travellers, even those that are least curious, cannot dispense with going to see the Palace of Thermæ, as the most curious remnant in all France of this kind.

It is the Remains of a Palace which the Emperor Julian, surnam'd the Apostate, caused to be built about the Year 356 or 357. By these Remains it appears to have

même modèle que les bains de Diocléfien. La beauté de ce Bâtiment ne confifte pas moins dans la correction, & dans le goût, que dans la grande folidité; puifqu'au-deffus des voutes, on y fait de grands Jardins, où l'on entre par le quatrième étage de l'Hôtel de Clugny.

Les reftes de cet ancien Edifice font plusieurs Arcs, & au fond une grande Salle. Elle eft fabriquée d'une efpece de mastic, dont on ne connoît pas à préfent la compofition avec petits grais carez & briques.

Adrien de Valois; *Differtatio de Baſilicis quas primo Francor. Reges condiderunt*, croit que plusieurs Rois de la première Race avoient fait leur féjour en ce Palais. Le P. Mabillon, dans fon Traité de la *Diplomatique*, eft de même fentiment. En effet, on trouve plusieurs Chartres des premiers Rois dattées du Palais des Thermes.

On y entre par une vieille maifon, où font des Meſſagers, rue de la Harpe, à l'enſeigne de la Croiz de Fer.

been built after the same Model as the Baths of Dioclesian. The beauty of this Building does not consist less in the correctness and taste, than in the great solidity of it; which is such that large Gardens are made over the vaults, and the fourth story of the Hotel of Clugny leads into them.

The remains of this ancient Edifice are many Arches, and within them a large Salloon. It is fabricated of a kind of Mastich, the composition of which is not now known, intermix'd with small square pieces of free-stone and bricks.

Adrian of Valois, in his *Dissertation of the Palaces built by the ancient Kings of France*, believes that many Kings of the first Race had their residence in this Palace. Father Mabillon, in his *Treatise de Re Diplomaticâ*, is of the same Sentiment. In fact, there are many Charters remaining of the first Kings dated from the Palace of Thermæ.

You enter it by an old House in Harpe Street, at the sign of the Iron Cross, where Messengers inhabit.

L'Observatoire Royal.

Louis XIV. fit élever ce Bâtiment en 1667. sur les desseins & sous la conduite de *Claude Perrault*, & il fut achevé en trois ans de tems. On y entretient aux dépens du Roi des Astronomes pour y faire leurs Observations. C'est M. *Cassini*, de l'Académie Royale des Sciences, qui en a à présent tous les soins. On sçait assez les progrès que les Mathématiques ont fait en France depuis quelques années.

Ce Bâtiment est remarquable autant pour sa singularité, que par sa solidité. L'escalier est une des belles chose à y observer. On n'a employé dans tout l'Edifice ni bois ni fer, mais seulement des pierres de taille.

Il ya a utant à monter du rez-de-chauffée à la plate-forme, qu'il y a à descendre pour aller aux fondemens. L'escalier est de cent soixante & onze degrés.

On conserve dans les Salles plusieurs Modèles de machines inventées par des

The Royal Observatory.

Lewis XIV, caused this Building to be erected in 1667, after the designs and conduct of *Claude Perrault*, and it was finished in the space of three years. Astronomers are kept there at the King's expence to make their Observations. M. Cassini of the Royal Academy of Sciences, has at present this whole care upon him. It is well known what progress the Mathematicks have made within some years past.

This Building is remarkable as well for its singularity, as for its solidity. The Stair-case is one of the beauties in it worthy to be observed. Neither wood nor iron was employed in the whole Edifice, but only hewn stone.

There is just as much distance from the grand level up to the plat-form, as there is down from it to the foundation. The steps in the staircase are a hundred and seventy one.

In the Halls are preserved many Models of machines invented by the Gen-

Messieurs de l'Académie, & plusieurs instrumens de Mathématiques Le Miroir ardent est un des meilleurs que j'aie vû ; quoiqu'il ne soit pas des plus grands.



DES HOPITAUX.

L'Hopital-Général.

IL y a dans Paris plusieurs Hôpitaux où les pauvres & les infirmes sont assistez avec beaucoup de charité. On dit que dans le seul Hôtel-Dieu il y a ordinairement près de 3000. malades : son revenu est, dit-on, de quatre millions ; mais on ne voit gueres par curiosité que l'Hôpital-Général, pour la quantité de monde qu'il y a ; & les petites Maisons, pour les Fous qu'on y garde.

On renferme dans l'Hôpital-Général jusqu'à dix ou onze mille personnes. Il a

tlement of the Academy, and abundance of Mathematical Instruments. The burning Glass is one of the best that I have seen, tho' not one of the largest.



Of the HOSPITALS.

The General Hospital.

THere are in Paris many Hospitals, where the poor and infirm are assisted with a great deal of charity. In that called God's House alone, there are said to be usually 3000 sick, and the annual revenue of it is said to be four millions. But the General Hospital, and that for Mad-Folks are the only ones visited out of curiosity; the first on account of the great numbers of persons it contains, and the second for the nature of their distemper.

In the General Hospital ten or eleven thousand persons are shut up. There are

presque trois mille filles qui apprennent à travailler, les unes aux Dentelles, les autres à Broder, & à la Tapisserie. Ce sont pour la plûpart des enfans trouvez.

La fondation en est dûe au Président de Bellièvre, & à M. Fouquet. L'Edit du Roi pour l'établissement, est de 1656. L'Archevêque de Paris, le Premier Président, & le Procureur Général sont les Chefs nez de cet Hôpital.

L'Eglise qui est du dessein de *Liberal Bruant*, est assez grande, & assez belle,

L'Hopital des petites Maisons.

DAns cet Hôpital il n'y a de curieux à voir que des Fous & des Folles. Il fut établi en 1557. Monsieur le Procureur General en est le Directeur en Chef.



near three thousand girls, who work, some at Lace-making, others at Embroidery and Tapestry. The greatest part of them are foundlings.

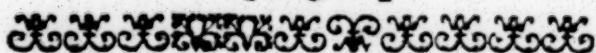
This Hospital owes its foundation to the President de Bellièvre, and Mr. Fouquet. The King's Edict for its establishment bears date in 1656. The Archbishop of Paris, the chief President, and the Attorney General, are perpetual Governors of this Hospital.

The Church, which was designed by *Liberal Bruant*, is sufficiently large and beautiful.

The Hospital of little Houses.

THE Curious have nothing to see here but Madmen and Women. This Hospital was established in 1557, and the Attorney-General has the chief Direction of it.





DES PROMENADES PUBLIQUES.

IL y a à Paris plusieurs promenades publiques, qui font dans les belles saisons un agréable Spectacle. C'est-là, où les Dames vont pour voir & pour se faire voir :

*Ut videant veniunt, veniunt spectentur
ut ipsæ.*

Ces Promenades sont :

Le Jardin des Thuilleries.

Le Cours, pour se promener en Carrosse.

Le Jardin du Luxembourg.

Le Jardin du Palais Royal. \

Le Jardin de Condé.

Le Jardin de Soubise.

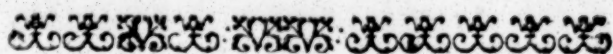
Le Jardin du Roi.

Le Jardin de l'Arsenal.

Le Jardin de l'Archevêché, près Notre-Dame.

Outre la place Royale, & autour de l'Hôtel de Bretonvilliers, où beaucoup de monde se promène sur le soir.

Nous avons parlé de ces Jardins en parlant de leurs Hôtels.



Of the Public Walks.

THERE are many publick Walks in Paris, which in fine weather afford an agreeable Spectacle. To these it is that the Ladies go to see and be seen.

They come to see, and to be seen they come.

These Walks are :

The Garden of the Thuilleries.

The Course for taking the Air in Coaches.

The Garden of Luxemburgh.

The Garden of the Royal Palace.

The Garden of Condé.

The Garden of Soubise.

The King's Garden.

The Garden of the Arsenal.

The Archiepiscopal Gardens near our Lady's Church.

Besides the Royal Squares and round the Hotel of Bretonvilliers, where a great many People walk in the Evenings.

We have mentioned the Gardens in treating of the Houses they belong to.

On doit se souvenir des Plantes & des Simples qu'on conserve dans le Jardin Royal. Il y a des Professeurs de Botanique, de Chymie, & d'Anatomie.

Le Jardin de Condé, depuis quelques années, n'est plus ouvert au Public.

Dans les Promenades publiques, soit à pied, soit en carrosse, on ne salue qu'une seule fois.

Les Princes & Princesses du Sang, & les Ministres Etrangers prennent la file du milieu au Cours-la-Reine.



DES SPECTACLES.

IL y a à Paris trois Théâtres; celui de l'Opera, au Palais Royal; celui de la Comédie Francoise, Fauxbourg Saint Germain; & celui de la Comédie Italienne, rue Mauconseil.

Il y en a aussi un pour l'Opera Comique, à la Foire Saint Germain, & à celle de Saint Laurent. Pour le Théâtre du Louvre il n'est à présent d'aucun usage. Nous en avons parlé ailleurs.

One ought to remember the Plants and Simples that are kept in the Royal Garden. Here are Professors of Botany, Chymistry, and Anatomy.

The Garden of Condé has been for some Years past shut up from the Public.

In the public Walks, either on foot or in a coach, the gentry salute one another but once only.

The Princes and Princesses of the Blood, and Foreign Ministers, take the middle Track in the Queen's Course.



Of Publick Shews.

THERE are in Paris three Theatres; that of the Operas in the Royal Palace; that of the French Comedies in St. Germain's Suburb; and that of the Italian Comedies in Mauconseil-street.

There is also one for the Comic Opera at the Fairs of St. German and St. Laurence. The Theatre of the Louvre is not now made use of, and we have spoke of it elsewhere.

Le Cardinal de Richelieu fit construire un Théâtre dans son Palais, où se représente l'Opera aujourd'hui; on dit même que ce fut pour y faire jouer une pièce Dramatique qu'il avoit composée. Elle ne parut pourtant que sous le nom de Jean Desmarets de Saint Sorlin.

Le Théâtre est aujourd'hui au Roi, & il en a accordé le Privilege, à quelques particuliers qui font faire les représentations à leurs dépens & à leur profit. L'on dit que le revenu monte à plus de 200,000. livres par an; mais les deux tiers s'en vont en frais.

C'est M. de Maurepas qui a l'inspection sur les Acteurs & Actrices de l'Opera.

Il y a plus de deux cens personnes à entretenir : les unes chantent, les autres dansent, les autres jouent des instrumens. Tous sont payés par le Directeur. Les pensions qu'on leur donne ne sont pas considerables.

L'usage des Opera n'a commencé à Paris qu'en 1669. que l'Abbé Pierre Perrin, qui avoit été Introduceur des Ambassadeurs auprès de Jean Gaston Duc d'Orleans, en obtint le Privilege du Roi.

Cardinal Richlieu caused a Theatre to be built in his Palace, which is that wherein the Opera is now performed. He is said to have done it for the performance of a dramatick piece of his own composing, which however he did not own, it appearing under the name of John Desmartes de St. Sorlin.

The Theatre belongs now to the King, who has granted the privilege of it to certain Persons, who perform at their own expence, and to their own profit. 'Tis said, that the revenue of it amounts to above 200,000 livres a year; but more than two thirds of it goes to the charges.

It is M. de Maurepas, who has the inspection over the Actors and Actresses of the Opera.

There are above two hundred Persons to maintain. Some sing, others dance, and others play upon instruments; all are paid by the Director, but the salaries given them are not very large.

Opera's were not performed at Paris, till after the year 1669, when the Abbot Peter Perrin, who had been Introducer of Embassadors to John Gatton, Duke of Orleans, obtained a privilege for introducing them. These representations

On ne représente l'Opera dans l'endroit d'à-présent que depuis l'an 1673. car ce Théâtre avoit été depuis 1661. jusqu'à ce tems-là-aux Comédiens François. Ceux-ci, après la mort de Moliere, changerent de place, & cederent la Salle du Palais Royal aux Acteurs de l'Opera, qui étoient auparavant dans la rue de Vaugirard, près le Luxembourg.

Les Opera jouent ordinairement quatre fois la semaine en hyver, sçavoir; le Dimanche, le Mardi, le Jeudi, & le Vendredi; & trois fois en Été.

Le prix est d'une Pistole aux Balcons; sept livres dix sols aux premiers Loges & à l'Amphitéatre; quatre livres aux secondes loges qu'on appelle aussi Paradis; & quarante sols au Parterre.

Il y a eu un usage remarquable aux Théâtres de Paris, que si quelqu'un vouloit sortir avant que le premier Acte fût fini, il pouvoit se faire rendre son argent. Cet usage est aboli.

Les Comédiens François se reglent autrement que les Acteurs de l'Opera. Ils n'ont point de Directeur, mais ils partagent journellement entr'eux l'argent qu'ils gagnent.

have been in the present place only since the year 1673; for the French Comedians enjoyed the Theatre from 1661, to that time: But after the death of Moliere, they changed their place, and added the Hall of the Royal Palace to the Actors of the Opera, who were before in Vangirard-street, near the Luxemburgh.

Operas are generally performed four times a week, in winter; viz. Sunday, Tuesday, Thursday, and Friday, and three times in Summer.

The price in the Balconies is a Pistole, seven livres ten sols in the first Boxes, four livres in the second Boxes, which are also called Paradise; and forty sols in the Pit.

There was a remarkable custom in the Theatre of Paris, which is now abolished, that if any one would go out before the first Act was ended, he might demand his Money again.

The French Comedians regulate themselves otherwise than the Actors of the Opera. They have no Director, but divide daily among themselves the money they gain.

Toute la Troupe est composée de trente Comédiens & Comédiennes; tous sont très-richement habillez, & mieux que dans aucun autre pays. C'est dommage que le Théâtre & les Décorations ne répondent pas à la magnificence des habits, & à la bonté des pièces qu'on y joue; comme les Tragedies de Corneille & de Racine, & les Comédies de Moliere.

On joue tous les jours à la Comédie Française, excepté quinze jours avant Pâques, & huit après. On donne ordinairement pour clôture & pour rentrée du Théâtre une Pièce sacrée de Corneille, qui est Polieucte. On donne aussi relâche au Théâtre les grandes Fêtes.

L'on y paye vingt sols au Parterre trente sols aux troisièmes loges; quarante sols aux secondes Loges; quatre livres au Théâtre, Amphitheatre, & premiers Loges.

Le Théâtre n'est pas bien grand; il n'est composé que de trois rangs, dont chacun a trente Loges, & chaque Loge peut contenir huit personnes; le Parterre peut en contenir six à sept cens; le Théâtre & l'Amphitheatre trois cens.

The whole Company is composed of thirty Men and Women Players, who are all richly dressed, even better than in any other Country. 'Tis a pity that the Theatre and the Decorations do not answer to the Magnificence of the Dresses, and the Goodness of the Pieces here performed, such as the Tragedies of Corneille and Racine, and the Comedies of Moliere.

There is a Performance every Day at the French Comedy, except a Fortnight before Easter, and a Week after. Usually for the Closure and the Re-opening of the Theatre they play a sacred Drama of Corneille called *Polieucte*. On the Grand Festival, there is also a Vacation at the Theatre.

The Price in the Pit is twenty Sols; thirty Sols, in the third Boxes; forty Sols in the second Boxes: four Livres in the Theatre, Amphi-theatre, and first Boxes.

The Theatre is not very large; it is composed only of three Ranges, in each of which are thirty Boxes, and each Box may hold eight Persons. The Pit may contain six or seven hundred; the Theatre and the Amphi-theatre three hundred.

On avoit autrefois à Paris trois Théâtres pour la Comédie Françoisé.

La Comédie Italienne est dans la rue Mauconseil, à l'Hôtel de Bourgogne. Il est ainsi appelé, parce que les anciens Ducs de ce nom y faisoient leur séjour. Il fut donné à une Confrerie qu'on appelloit de la Passion, pour y représenter les Mysteres de nôtre Religion. Les Pièces passent à présent pour quelque chose de curieux pour la naïveté. Après cette Confrerie, l'on y mit les Comédiens François, & enfin les Comédiens Italiens. Depuis quelque tems M. Lelio nous a donné une Histoire du Théâtre Italien.

Le prix qu'on paye à la Comédie Italienne est le même que celui de la Comédie Françoisé.

Les Comédiens Italiens avoient été bannis du Théâtre pendant plus de vingt ans, mais par des causes qui ne leur font point de deshonneur, c'est-à-dire, pour la trop grande liberté avec laquelle ils parloient de tout le monde, même des personnes les plus considérées à la Cour: Ils furent rappelés après la mort de Louis XIV. par la permission de feu Duc Regent.

There were formerly at Paris three Theatres for the French Comedy.

The Italian Comedy is in Mauconseil Street, at the Hotel of Burgundy. It is so called because the antient Dukes of that Name resided there. It was given to the Fraternity called the Fathers of the Passion, in order to represent therein the Mysteries of our Religion. Their Pieces to this Day are thought curious on Account of their apt Simplicity, after their Fathers, the French, and then the Italian Comedians have been in Possession of this Place. Signor Lelio lately gave a History of the Italian Theatre.

The pieces of the Italian Comedy are the same as at the French.

The Italian Comedians had been banish'd the Theatre for more than twenty Years, but for Reasons which were no ways disreputable, to wit, the too great Liberty they took in satisfying not only Mankind in general, but Persons of the highest Distinction at Court. They were restored after the Decease of Lewis XIV. by Permission of the late

& ils en portent le titre : *Troupe Italienne de S. A. R. le Duc d'Orleans.*

Il y a à la Foire de saint Laurent, & à celle de saint Germain, un Théâtre pour l'Opera Comique. Quelquefois les personnes même d'un certain rang y vont, & on ne laisse pas de s'y amuser.

Outre les Spectacles ordinaires, les Ecoliers des Jesuites au Collège de Louis le Grand, représentent tous les ans, au commencement du mois d'Août, une Tragédie en latin. Le Théâtre se fait dans la grande Cour, & il est orné des plus belles Décorations. Les Acteurs, qui sont les Ecoliers mêmes, sont parés des plus riches habits; & il y vient les meilleurs Acteurs de l'Opera, soit pour danser, soit pour l'orquestre. Il y va une quantité prodigieuse de monde; à tous égards je crois que le spectacle en merite la peine.

F I N.

Duke Regent, and for that Reason went under the Denomination of the Italian Comedians of the Duke of Orleans.

At the Fair of St. Lawrence, and that of St. Germain, there was a Theatre for Ballad Farces. Sometimes persons of Quality encourage them by their presence, and look upon their Buffoonry as an agreeable Amusement.

Besides the usual Shews, the Students of the Jesuits in the College of Lewis the Great perform a Latin Tragedy, once a Year, about the beginning of August. Their Theatre is erected in the great Court, and very richly decorated. The Actors, who are the Students themselves, are very pompously dress'd, and the best Performers, either at Dances, or Musicians from the Opera, attend them. Their House is always full, their performances, on all accounts, are well worth seeing.

F I N I S.



